

concept

Robotický vysavač
Robotický vysávač
Odkurzacz automatyczny
Robotporszívó
Robots puteklsūcējs
Robotic Vacuum Cleaner

Staubsauger-Roboter
Aspirateur robot
Robot aspirapolvere
Aspiradora robótica
Aspirator robot



CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přeje Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Příkon	40 W
Napětí akumulátoru	14,4 V
Napětí nabíjecího adaptéru	AC 100-240 V - 50/60 Hz
	17 V
Hlučnost	69-73 dB
Baterie	2600 mAh, Li-Ion
Doba provozu	80 min
Doba úplného nabití	3-5 hodin

DŮLEŽITÉ

Před připojením do elektrické sítě zajistěte vizuální kontrolou, zda je jednotka neporušená a během přepravy nedošlo k žádnému poškození.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Před použitím odstraňte z podlahy všechny věci, které by mohli narušit efektivní a bezproblémový úklid (kabely, papíry, oblečení, ubrusy a záclony dotýkající se země).
- Pokud se v prostoru úklidu nacházejí schody, umístěte magnetický pásek (virtuální zeď) v minimální vzdálenosti 15 cm od kraje vrchního schodu. Tato vzdálenost by měla zajistit nejvyšší ochranu proti případnému pádu ze schodů.
- Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, určené k tomuto modelu.
- Neseďte si na vysavač, ani na něj nepokládejte jiné předměty.
- Spotřebič by měl být používán pouze v domácnostech při teplotách od 0 °C do 40 °C.
- Před použitím se ujistěte, že prachový zásobník a mopovací tkanina jsou správně nasazeny.
- Nevkládejte vlasy, oblečení, prsty nebo jiné části těla do blízkosti hlavního kartáče. Hlavní kartáč a sací část vysavače udržujte v čistotě, odstraňujte vlasy a prach, které mohou snížit sací vlastnosti vysavače a kvalitu úklidu.
- Nepoužívejte přístroj na mokré nebo vlhké podlaze.
- Nevysávejte tekutiny, hořící cigarety, střepy a ostré předměty, zápalky a jiné hořlavé látky, větší kusy papíru, plastové sáčky nebo jiné předměty, které mohou vysavač poškodit.

- Při vysávání nenechávejte vysavač přejíždět přes volně položené kabely.
- Při údržbě a čištění spotřebiče přepněte vypínač do pozice vypnuto.
- Přímé sluneční světlo může způsobit sníženou citlivost infračervených snímačů vysavače, zabraňte prosím jeho přímému svitu.
- Koberec je potřeba při vytírání zajistit tak, aby na něj robot během úklidu nenajel. Pokud je na vysavači nainstalována mopovací tkanina se zásobníkem na vodu, mohlo by dojít k přerušení úklidu, případně nežádoucímu promočení koberce.
- Nepokládejte spotřebič na místa, ze kterých by mohl snadno spadnout na zem (stůl, židle).
- Před nabíjením spotřebiče se ujistěte, že je správně zapojena nabíjecí stanice.
- Při extrémních teplotních podmínkách nebo nevhodným užíváním může dojít k úniku tekutiny baterie. Pokud se dostane tekutina na kůži, neprodleně umyjte pod tekoucí vodou. V případě zasažení očí okamžitě vypláchněte pod tekoucí vodou minimálně po dobu 10 minut. Vyhledejte lékařskou pomoc.
- V případě, že budete chtít výrobek zlikvidovat, nejprve odpojte baterii od spotřebiče.
- V případě, že spotřebič převážíte nebo jej dlouho nebudete používat, přepněte vypínač do pozice vypnuto. Prodloužíte tak životnost baterie.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku. Nezapojujte spotřebič do rozbočovacích zásuvek a prodlužovacích přívodů.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.
- Neopravujte spotřebič sami. obraťte se na autorizovaný servis a předcházejte zranění při neodborné manipulaci.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Dětem mladším 3 let se musí zabránit v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.

- Výrobce a dovozce do Evropské Unie neodpovídá za škody způsobené provozem přístroje jako např. poranění, opaření, požár, zranění, znehodnocení dalších věcí apod.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Robotický vysavač se musí používat pouze s originálním síťovým adaptérem, který je s ním dodáván. Abyste se vyvarovali vzniku nebezpečné situace, nikdy nepoužívejte jiný typ adaptéru.

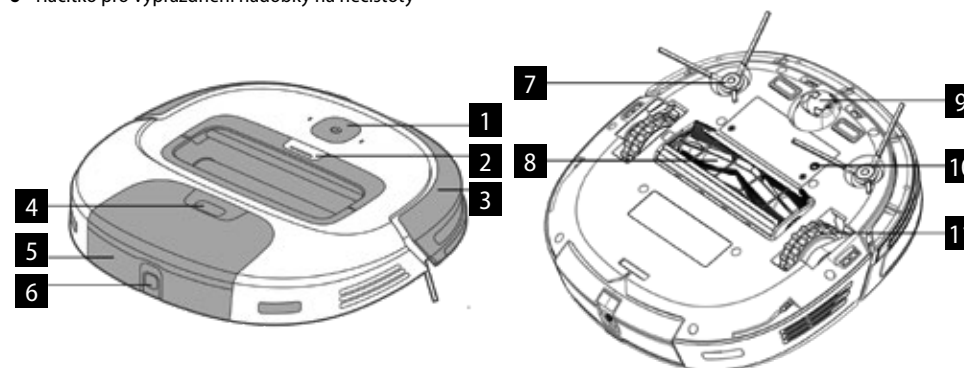
Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

Zkontrolujte pečlivě, že jste vybalili všechno dodávané příslušenství, doporučujeme vám ponechat si během záruční doby originální papírovou krabici, uživatelský manuál a balicí materiál

POPIS VÝROBKU

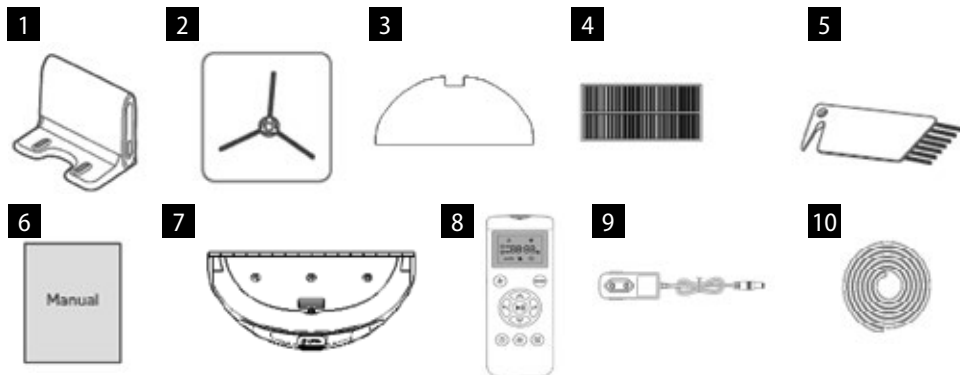
- 1 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 2 Kryt hlavního kartáče
- 3 Nárazník
- 4 Tlačítko uvolnění nádoby na nečistoty
- 5 Nádobka na nečistoty
- 6 Tlačítko pro vyprázdnění nádoby na nečistoty

- 7 Boční kartáč
- 8 Hlavní kartáč
- 9 Univerzální kolečko
- 10 Tlačítko resetování
- 11 Hnací kolečko



Seznam součástí

- | | |
|--------------------------------|---------------------|
| 1 Dokovací stanice 1x | 6 Návod k obsluze |
| 2 Levý a pravý kartáček 2 páry | 7 Zásobník na vodu |
| 3 Textilie na vytírání | 8 Dálkové ovládání |
| 4 Náhradní filtr | 9 Adaptér |
| 5 Čisticí kartáček 1x | 10 Magnetický pásek |

**POUŽITÍ****NABÍJENÍ**


Poznámka: Pokud robotický vysavač automaticky nenajde dokovací stanici, lze jej ručně poslat zpět do dokovací stanice, aby se nabíj.



- Umístěte dokovací stanici ke stěně a z okruhu 1,5 metru na každou stranu odstraňte všechny překážky.
- Vložte vysavač do dobíjecí stanice a dbejte na to, aby se jejich nabíjecí kontakty dotýkaly. Začne blikat bílá kontrolka signalizující, že se robotický vysavač nabíjí. Před prvním použitím nechte vysavač nabíjet po dobu 12 hodin.

INSTALACE BOČNÍCH KARTÁČKŮ


- Otočte jednotku.
- Jakmile je jednotka dnem vzhůru, zarovnejte boční kartáček na své místo.
- Zatlačte na boční kartáček, dokud nezacvakne na své místo.
- Ujistěte se, že se boční kartáčky mohou volně otáčet.

ÚKLID

- Chcete-li zahájit úklid, použijte jednu z následujících možností:
- Pro zahájení úklidu stiskněte tlačítko .
- Stiskněte tlačítko zapnutí / pozastavení na dálkovém ovladači.

Poznámka: Pokud je vysavač vypnutý, je nutné stisknout tlačítko  po dobu 1 sekundy pro zapnutí. Vysavač vypnete stisknutím tlačítka  po dobu 3 sekund, dokud nezabliká červená kontrolka.

VYTÍRÁNÍ

- Naplňte zásobník vodou.
- Vložte sestavu zásobníku na vodu zpět do vysavače. Chcete-li spustit vytírání, použijte jednu z následujících možností:
 - Pro spuštění vytírání stiskněte tlačítko .
 - Stiskněte tlačítko zapnutí / pozastavení na dálkovém ovladači.

POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

- Displej
- Výběr uklízení režimu
- Zapnutí/Pozastavení
- Nastavení předvolby uklízení
- Návrat na nabíjecí stanici
- Nastavení sacího výkonu
- Směrové klávesy
- Nastavení času

Poznámka: Před použitím dálkového ovládání do něj vložte dvě přiložené baterie AAA. Sejměte zadní kryt baterií a vložte baterie ve správné orientaci.

Aby se zabránilo náhodnému pádu robota ze schodů, není na ovládání k dispozici směr dozadu.

Chcete-li zajistit, aby byla všechna správná nastavení účinná, musíte dálkové ovládání nasměřovat na přední část robotického vysavače, a to z dostatečné blízkosti.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA**Čištění nádobky na prach**

- Stiskněte tlačítko a vyjměte nádobku na prach.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko a vysypejte obsah nádobky na prach do koše.
- Opláchněte nádobku na prach, pěnový filtr a filtr teplou vodou. Nechte DŮKLADNĚ uschnout po dobu 24 hodin.

Čištění zásobníku na vodu

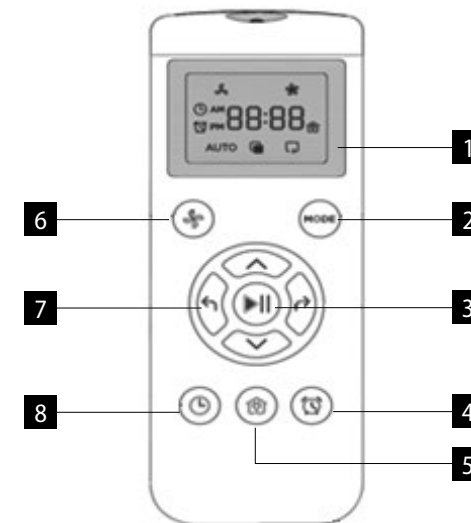
- Jakmile je vytírání dokončeno, stiskněte uvolňovací tlačítko a vytáhněte zásobník na vodu.
- Otevřete zásobník a vylijte z něj zbývající vodu.
- Vyperte textilii na vytírání a nechte uschnout.
- Otřete zásobník na vodu do sucha a odložte jej stranou.

Čištění hlavního kartáče

- Stiskněte tlačítko krytu hlavního kartáče a sejměte kryt, abyste se dostali ke kartáči.
- Očistěte hlavní kartáč měkkým hadříkem nebo teplou vodou. DŮKLADNĚ jej osušte a znovu nainstalujte.

Čištění bočních kartáčků

- Vytáhněte boční kartáček.
 - Očistěte boční kartáček pomocí čisticího kartáčku nebo hadříku.
- Poznámka: Pravidelně kontrolujte, zda se do kartáče nezamotaly vlasy.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj se nenabíjí.	Vysavač není během nabíjení zapnutý.	Zapněte přístroj.
	Vysavač a nabíjecí kontakty základny se nedotýkají.	Ujistěte se, že je přístroj zcela v kontaktu s nabíjecími kontakty.
Přístroj se zasekl.	Vysavač uvízl v drátech na zemi, nebo se zamotal do závěsů či dek.	Přístroj automaticky přejde do nouzového režimu. Pokud se problém nevyřeší, vyžaduje pomoc ručně.
	Boční kartáček nebo hlavní kartáč se zasekly a přístroj nemůže normálně fungovat.	Očistěte kartáče od nabalných nečistot a restartujte přístroj. Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizovaný servis.
Úklid nebyl dokončen, slabá baterie.	Přístroj zjistil nízký stav nabití baterie.	Nabijte přístroj.
V daném čase neproběhl plánovaný úklid.	Tlačítko zapnutí nesvítlí.	Zapněte přístroj.
	Plánovaný úklid byl zrušen.	Resetujte a nastavte plánovaný úklid.
Po instalaci nádržky na vodu z přístroje nevytéká voda.	V nádržce na vodu není voda.	Doplňte vodu.
	Výtokový otvor přístroje je ucpaný.	Vyčistěte výtokový otvor a filtr nádržky.
Přístroj nepracuje.	Přístroj není zapnutý.	Zapněte přístroj.
	Slabá baterie.	Nabijte přístroj.
	Kolečka jsou spuštěna a tři senzory proti pádu hlásí pád.	Položte přístroj na zem. Kontaktujte autorizovaný servis.
Přístroj se vrací.	Před přístrojem se nachází překážka.	Odstraňte překážky před přístrojem.
	Nárazník je zaseknutý.	Poklepejte na nárazník a zkontrolujte, zda v něm nejsou zaseknuté cizí předměty.
Přístroj vydává velký hluk.	Filtrační mřížka je zaseknutá.	Upravte pozici filtrační mřížky.
	Ventilátor běží na maximální výkon.	Doporučujeme, aby uživatelé během doby, kdy jsou doma, nastavovali tichý režim, a když jdou ven, silný režim.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník nebo servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom.

Technické parametre	
Príkion	40 W
Napätie akumulátora	14,4 V
Napätie nabijacieho adaptéra	AC 100-240 V - 50/60 Hz
	17 V
Hlučnosť	69-73 dB
Batéria	2600 mAh, Li-Ion
Doba používania	80 min.
Doba úplného nabitia	3-5 hodín

DÔLEŽITÉ

Pred pripojením do elektrickej siete vizuálne skontrolujte, či je jednotka neporušená a či počas prepravy nedošlo k žiadnemu poškodeniu.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotrebič inak, než je uvedené v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Pred použitím odstráňte z podlahy všetky veci, ktoré by mohli narušiť účinné a bezproblémové vysávanie (káble, papiere, oblečenie, obrusy a záclony dotýkajúce sa podlahy).
- Ak sa v čistiacom priestore nachádzajú schody, magnetický pásik (virtuálnu stenu) umiestnite v minimálnej vzdialenosti 15 cm od okraja horného schodu. Táto vzdialenosť by mala zaistiť najvyššiu ochranu pred prípadným pádom zo schodov.
- Používajte iba originálne príslušenstvo a náhradné diely, určené pre tento model.
- Nesadajte si na vysávač, ani naň nepokladajte predmety.
- Spotrebič by sa mal používať iba v domácnosti pri teplote od 0 °C do 40 °C.
- Pred použitím sa ubezpečte, že prachový zásobník a mopovacia tkanina sú správne nasadené.
- Do blízkosti hlavnej kefy nekladajte vlasy, oblečenie, prsty ani iné časti tela. Hlavnú kefu a saciu časť vysávača udržiavajte v čistote, odstraňujte vlasy a prach, ktoré môžu znížiť sacie vlastnosti vysávača a kvalitu vysávania.
- Prístroj nepoužívajte na mokrej ani vlhkej podlahe.
- Nevysávajte tekutiny, horiace cigarety, črepy a ostré predmety, zápalky a iné horľavé látky, väčšie kusy papiera, plastové vrecúška ani iné predmety, ktoré by mohli poškodiť vysávač.

- Pri vysávaní nedovoľte vysávaču prejsť cez voľne položené káble.
- Pri údržbe a čistení spotrebiča prepnite vypínač do pozície vypnuté.
- Priame slnečné svetlo môže spôsobiť zníženú citlivosť infračervených snímačov vysávača, zabráňte prosím priamemu slnečnému svitu.
- Koberiec treba pri vytyieraní zaistiť tak, aby naň robot pri vysávaní nezašiel. Ak je na vysávači inštalovaná mopovacia tkanina so zásobníkom na vodu, mohlo by dôjsť k prerušeniu vysávania, prípadne nežiaducej premočeniu koberca.
- Spotrebič nepokladajte na miesta, z ktorých by mohol ľahko spadnúť na zem (stôl, stolička).
- Pred nabíjaním spotrebiča sa ubezpečte, že je správne zapojená nabíjacia stanica.
- Pri extrémnych teplotných podmienkach alebo nevhodnom používaní môže dôjsť k úniku tekutiny z batérie. Ak sa tekutina dostane na pokožku, ihneď ju zmyte tečúcou vodou. V prípade zasiahnutia očí ich okamžite aspoň 10 minút vyplachujte tečúcou vodou. Vyhľadajte lekársku pomoc.
- Keď budete chcieť výrobok zlikvidovať, najprv odpojte batériu od spotrebiča.
- Ak spotrebič prepravujete alebo ho nebudete používať dlhý čas, vypínač prepnite do pozície vypnuté. Predĺžite tak životnosť batérie.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja. Spotrebič nezapájajte do rozbočovacích zásuviek a predlžovacích prívodov.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom prístroj odpojte.
- Nedovoľte, aby sa prístroj používal ako hračka.
- Na čistenie prístroja nepoužívajte hrubé ani agresívne chemické látky.
- Spotrebič sa odporúča len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Prívodný kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.
- Spotrebič neopravujte sami. Obráťte sa na autorizovaný servis a predchádzajte zraneniam pri neodbornej manipulácii.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov veku a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak majú nad sebou dozor alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nie sú pod dozorom. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu spotrebiča ani jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Deťom do 3 rokov sa musí zabrániť v prístupe k spotrebiču, ak nie sú trvale pod dozorom.
- Výrobca a dovozca do Európskej únie nezodpovedá za škody spôsobené používaním prístroja, napr. za poranenia, oparenia, požiare, zranenia, znehodnotenie ďalších vecí a pod.

- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Robotický vysávač sa musí používať iba s originálnym sieťovým adaptérom, ktorý sa s dodáva spolu s ním. Aby ste sa vyvarovali vzniku nebezpečnej situácie, nikdy nepoužívajte iný typ adaptéra.

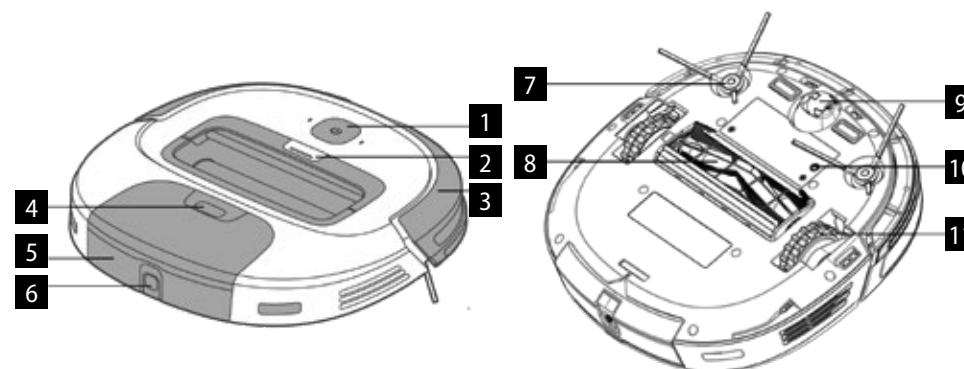
Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava sa neuzná ako záručná.

Pozorne skontrolujte, či ste vybalili všetko dodávané príslušenstvo, odporúčame vám nechať si počas záručnej lehoty originálnu papierovú škatuľu, užívateľský manuál a baliaci materiál

POPIS VÝROBKU

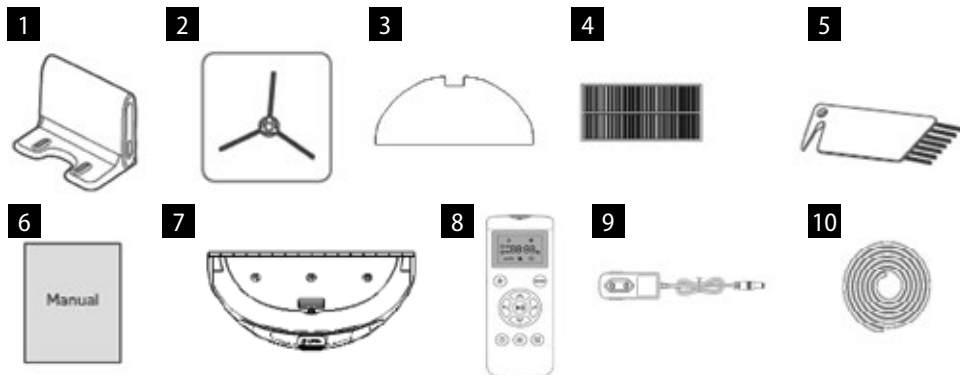
- 1 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 2 Kryt hlavnej kefy
- 3 Nárazník
- 4 Tlačidlo na uvoľnenie nádoby na nečistoty
- 5 Nádobka na nečistoty
- 6 Tlačidlo na vyprázdnenie nádoby na nečistoty

- 7 Bočná kefa
- 8 Hlavná kefa
- 9 Univerzálne koliesko
- 10 Tlačidlo resetovania
- 11 Hnacie koliesko



Zoznam súčastí

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1 Nabíjacia stanica 1x | 6 Návod na obsluhu |
| 2 Ľavá a pravá kefka 2 páry | 7 Zásobník na vodu |
| 3 Textília na vytieranie | 8 Diaľkové ovládanie |
| 4 Náhradný filter | 9 Adaptér |
| 5 Čistiaca kefka 1x | 10 Magnetický pásik |

**POUŽITIE****NABÍJANIE**


Poznámka: Ak robotický vysávač automaticky nenájde nabíjajúcu stanicu, možno ho ručne poslať späť do nabíjajúcej stanice, aby sa nabíj.



- Nabíjajúcu stanicu umiestnite k stene a z okruhu 1,5 metra na každú stranu odstráňte všetky prekážky.
- Vysávač vložte do nabíjajúcej stanice a dbajte na to, aby sa ich nabíjacie kontakty dotýkali. Začne blikať biela kontrolka signalizujúca, že robotický vysávač sa nabíja. Pred prvým použitím nechajte vysávač nabíjať 12 hodín.

INŠTALÁCIA BOČNÝCH KEFIEK


- Jednotku otočte.
- Keď je jednotka dnom nahor, bočnú kefku zarovnajete na jej miesto.
- Zatlačte na bočnú kefku, dokým nezacvakne na svoje miesto.
- Ubezpečte sa, že bočné kefy sa môžu voľne otáčať.

VYSÁVANIE

- Ak chcete začať vysávať, použite jednu z nasledujúcich možností:
- Pre spustenie vysávania stlačte tlačidlo .
- Stlačte tlačidlo zapnutia/zastavenia na diaľkovom ovládači.

Poznámka: Ak je vysávač vypnutý, treba stlačiť tlačidlo  na 1 sekundu pre zapnutie. Vysávač vypnete stlačením tlačidla  na 3 sekundy, dokým nezabliká červená kontrolka.

VYTIERANIE

- Zásobník naplňte vodou.
- Zostavu zásobníka na vodu vložte späť do vysávača. Ak chcete začať vytierať, použite jednu z nasledujúcich možností:
 - Pre spustenie vytierania stlačte tlačidlo .
 - Stlačte tlačidlo zapnutia/zastavenia na diaľkovom ovládači.

POUŽITIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

- Displej
- Zvolenie činnosti vysávača
- Zapnutie/Zastavenie
- Nastavenie predvolby činnosti vysávača
- Návrat do nabíjajúcej stanice
- Nastavenie sacieho výkonu
- Smerové klávesy
- Nastavenie času

Poznámka: Pred použitím diaľkového ovládania doňho vložte dve priložené batérie AAA. Vyberte zadný kryt batérií a batérie vložte v správnej orientácii. Aby sa zabránilo náhodnému pádu robota zo schodov, na ovládanie nie je k dispozícii smer dozadu.

Ak chcete zaistiť, aby všetky správne nastavenia boli účinné, diaľkové ovládanie musíte nasmerovať na prednú časť robotického vysávača, a to z dostatočnej blízkosti.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA**Čistenie nádoby na prach**

- Stlačte tlačidlo a vyberte nádobu na prach.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a obsah nádoby na prach vysype do koša.
- Teplou vodou opláchnite nádobu na prach, penový filter a filter. Nechajte 24 hodín DÔKLADNE uschnúť.

Čistenie zásobníka na vodu

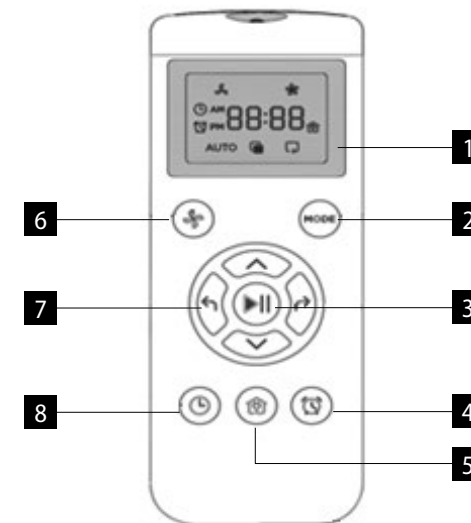
- Po dokončení vytierania stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vytiahnite zásobník na vodu.
- Zásobník otvorte a vylejte z neho zvyšnú vodu.
- Textíliu na vytieranie vyperte a nechajte uschnúť.
- Zásobník na vodu utrite dosucha a odložte nabok.

Čistenie hlavnej kefy

- Stlačte tlačidlo krytu hlavnej kefy a vyberte kryt, aby ste sa dostali ku kefe.
- Hlavnú kefu vyčistíte mäkkou handričkou alebo teplou vodou. DÔKLADNE ju osušte a znova nainštalujte.

Čistenie bočných kefiek

- Vytiahnite bočnú kefku.
 - Bočnú kefku vyčistíte čistiacou kefkou alebo handričkou.
- Poznámka: Pravidelne kontrolujte, či sa do kefy nezamotali vlasy.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Prístroj sa nenabíja.	Vysávač nie je počas nabíjania zapnutý.	Zapnite prístroj.
	Vysávač a nabíjacie kontakty základne sa nedotýkajú.	Ubezpečte sa, že prístroj sa dotýka nabíjajúcich kontaktov.
Prístroj sa zasekol.	Vysávač uviazol v drôtoch na zemi, alebo sa zamotal do závesov alebo prikrývkov.	Prístroj automaticky prejde do núdzového režimu. Ak sa problém nevyrieši, vyžaduje pomoc ručne.
	Bočná kefka alebo hlavná kefa sa zasekli a prístroj nemôže normálne fungovať.	Keфы vyčistite od nabaleneých nečistôt a prístroj reštartujte. Ak problém pretrváva, kontaktujte servis.
Činnosť vysávača nebola dokončená, slabá batéria.	Prístroj zistil nízky stav nabitia batérie.	Prístroj nabite.
V danom čase neprebehla naplánovaná činnosť vysávača.	Tlačidlo zapnutia nesvieti.	Zapnite prístroj.
	Plánovaná činnosť vysávača bola zrušená.	Resetujte a nastavte plánovanú činnosť vysávača.
Po inštalácii nádržky na vodu z prístroja nevyteká voda.	V nádržke na vodu nie je voda	Doplňte vodu.
	Výtokový otvor prístroja je upchatý.	Vyčistite výtokový otvor a filter nádržky.
Prístroj nepracuje.	Prístroj nie je zapnutý.	Zapnite prístroj.
	Slabá batéria.	Prístroj nabite.
	Koleska sú spustené a tri senzory proti pádu hlásia pád.	Prístroj položte na zem. Kontaktujte autorizovaný servis.
Prístroj sa vracia.	Pred prístrojom sa nachádza prekážka.	Odstráňte prekážku pred prístrojom.
	Nárazník je zaseknutý.	Poklepte na nárazník a skontrolujte, či v ňom nie sú zaseknuté cudzie predmety.
Prístroj vydáva veľký hluk.	Filtračná mriežka je zaseknutá.	Upravte pozíciu filtračnej mriežky.
	Ventilátor pracuje na maximálny výkon.	Odporúčame, aby užívatelia v čase, keď sú doma, nastavovali tichý režim, a keď idú von, silný režim.

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí prístroja, môže vykonať len kvalifikovaný odborník alebo servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých prístrojov.
- Škatuľu od prístroja môžete dať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte ako zberný odpad na recykláciu.

Recyklácia prístroja na konci jeho životnosti:



Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, vzhľade a technických špecifikáciách môžu nastať bez predošlého upozornenia a na tieto zmeny si vyhradzuje právo.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu zadowolenia z naszego produktu przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi oraz zachowanie jej na przyszłość. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodziły się z produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Pobór mocy	40 W
Napięcie akumulatora	14,4 V
Napięcie adaptera do ładowania	AC 100-240 V - 50/60 Hz
	17 V
Poziom hałasu	69-73 dB
Akumulator	2600 mAh, Li-Ion
Czas pracy	80 min.
Czas do całkowitego naładowania	3-5 godzin

WAŻNE

Przed podłączeniem jednostki do sieci elektrycznej należy sprawdzić wzrokowo, czy jest ona nienaruszona oraz czy nie została uszkodzona podczas transportu.

WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe i marketingowe.
- Przed użyciem należy usunąć z podłogi wszystkie przedmioty, które mogłyby przeszkadzać w efektywnym i bezproblemowym sprzątaniu (kable, papiery, ubrania, obrusy i franki dotykające podłogi).
- Jeżeli w strefie sprzątania znajdują się schody, należy umieścić taśmę magnetyczną (wirtualną ścianę) w odległości co najmniej 15 cm od krawędzi górnego stopnia. Taka odległość powinna zapewnić maksymalne zabezpieczenie przed ewentualnym upadkiem ze schodów.
- Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamiennych przeznaczonych dla danego modelu.
- Nie wolno siadać na odkurzaczu automatycznym, czy też odkładać na nim jakichkolwiek przedmiotów.
- Urządzenie winno być używane tylko w domu, w temperaturze od 0°C do 40°C.
- Przed użyciem należy upewnić się, że pojemnik na kurz i tkanina mopa są prawidłowo zamocowane.
- Włosy, ubrania, palce czy też inne części ciała należy trzymać z dala od szczotki głównej. Szczotkę główną oraz część ssącą odkurzacza należy utrzymywać w czystości, należy usuwać włosy i kurz, które mogą pogorszyć właściwości ssące odkurzacza oraz jakość sprzątania.

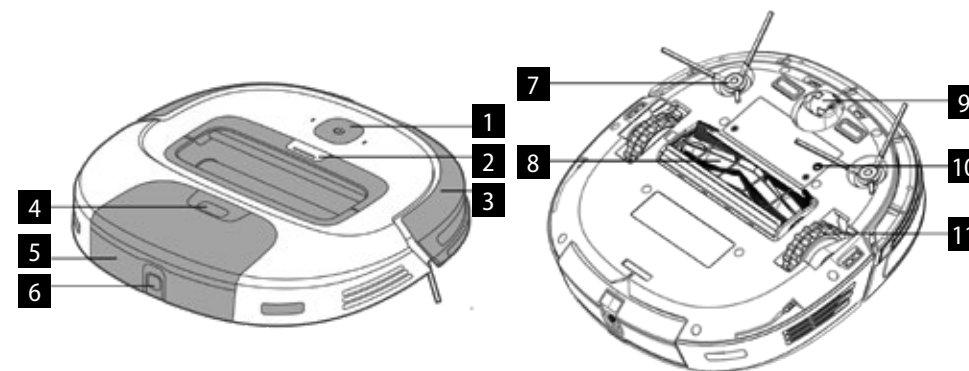
- Nie wolno używać urządzenia na podłodze mokrej lub wilgotnej.
- Nie wolno odkurzać cieczy, palących się papierosów, okruchów szkła i innych ostrych przedmiotów, zapalek i innych materiałów palnych, większych kawałków papieru, plastikowych torebek czy też innych przedmiotów mogących uszkodzić odkurzacza.
- Podczas odkurzania należy zapobiec przejeżdżaniu odkurzacza przez ułożone luzem przewody.
- Przed konserwacją i czyszczeniem urządzenia należy przestawić przełącznik do pozycji wyłączonej.
- Bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych może spowodować zmniejszenie wrażliwości czujników podczerwieni odkurzacza, dlatego prosimy, aby zapobiec takiemu oddziaływaniu.
- Dywan podczas mycia należy zabezpieczyć w taki sposób, aby odkurzacza nie wjechał na niego podczas sprzątania. Gdy na odkurzaczu jest zainstalowana tkanina mopa z pojemnikiem na wodę, mogłoby to skutkować przerwaniem sprzątania, ewentualnie niechcianym przemoczeniem dywanu.
- Nie wolno kłaść urządzenia w miejscach, z których mogłoby łatwo spaść na ziemię (stół, krzesło).
- Przed ładowaniem urządzenia należy upewnić się, że stacja ładująca jest prawidłowo połączona.
- Warunki ekstremalnej temperatury czy też nieprawidłowe używanie może spowodować wyciek płynu z baterii. Jeżeli płyn zetknie się ze skórą, należy niezwłocznie omyć skórę strumieniem wody. W przypadku kontaktu z oczami należy natychmiast przepłukiwać oczy strumieniem wody przez co najmniej 10 minut. Należy zasięgnąć porady lekarza.
- Przed zamierzonym oddaniem produktu w celu jego utylizacji, należy najpierw odłączyć baterię od urządzenia.
- W przypadku przemieszczania urządzenia lub jego przechowywania przez dłuższy czas, należy przestawić przełącznik do pozycji wyłączonej. Przedłuży to żywotność baterii.
- Należy upewnić się, że podłączane napięcie zgadza się z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej produktu. Nie wolno podłączać urządzenia do rozgałęziaczy i przedłużaczy.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazda elektrycznego, nigdy nie wolno wyrywać wtyczki poprzez ciągnięcie kabla zasilającego, natomiast należy chwycić wtyczkę i odłączyć ją poprzez wyjęcie.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.
- Urządzenia nie wolno czyścić szorstkimi materiałami ani agresywnymi substancjami chemicznymi.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, a nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Nie wolno zanurzać kabla zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- Nie wolno naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym oraz zapobiec obrażeniom w następstwie niefachowej obsługi urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat lub więcej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, tylko gdy są one nadzorowane, albo gdy zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia, i rozumieją

- ewentualne zagrożenia. Czyszczenia ani konserwacji, które mają być wykonywane przez użytkownika, nie mogą wykonywać dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i pozostają pod nadzorem. Dzieciom poniżej 8 lat należy trzymać z dala od urządzenia i jego kabla zasilającego. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
- Dzieciom w wieku poniżej 3 lat należy uniemożliwić dostęp do urządzenia, chyba że są one stale nadzorowane.
 - Producent i importer do Unii Europejskiej nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane pracą urządzenia, takie jak poranienia, oparzenia, pożar, obrażenia, zniszczenie rzeczy itp.
 - W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy zlecić jego naprawę wykwalifikowanemu specjalście, co zapobiegnie powstaniu niebezpiecznej sytuacji. Zabronione jest używanie urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
 - Odkurzacza automatycznego należy używać wyłącznie z oryginalnym adapterem sieciowym dostarczanym wraz z nim. Nigdy nie wolno używać adaptera innego typu, aby uniknąć powstania niebezpiecznej sytuacji.

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta może prowadzić do nieobjęcia gwarancją ewentualnej naprawy. Należy starannie sprawdzić, czy rozpakowane zostały wszystkie dostarczone akcesoria; zalecamy zatrzymanie na okres trwania gwarancji oryginalnego kartonu, podręcznika użytkownika i materiałów opakowaniowych.

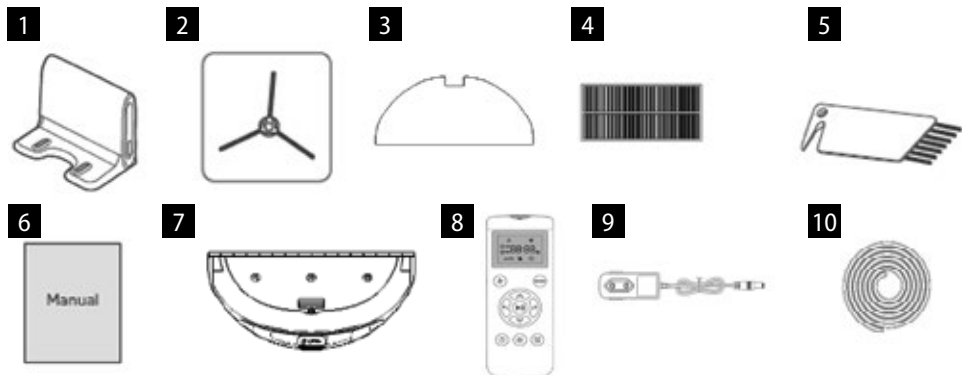
OPIS PRODUKTU

- | | | | |
|---|---|----|-------------------|
| 1 | Przycisk włączenia / wyłączenia | 7 | Szczotka boczna |
| 2 | Pokrywa szczotki głównej | 8 | Szczotka główna |
| 3 | Zderzak | 9 | Uniwersalne kółko |
| 4 | Przycisk zwolnienia pojemnika na zanieczyszczenia | 10 | Przycisk resetu |
| 5 | Pojemnik na zanieczyszczenia | 11 | Kółko napędowe |
| 6 | Przycisk do opróżniania pojemnika na zanieczyszczenia | | |



Lista części składowych

- 1 Stacja dokująca 1 szt.
- 2 Mała szczotka lewa i prawa 2 pary
- 3 Włóknina do mycia podłogi
- 4 Zapasowy filtr
- 5 Szczotka czyszcząca 1 szt.
- 6 Instrukcja obsługi
- 7 Pojemnik na wodę
- 8 Pilot zdalnego sterowania
- 9 Adapter
- 10 Taśma magnetyczna

**OBSŁUGA****ŁADOWANIE**


Pamiętaj: Jeśli odkurzacz nie znajdzie automatycznie stacji dokującej, można go wysłać ręcznie z powrotem do stacji w celu naładowania.



1. Umieść stację dokującą pod ścianą, a w promieniu 1,5 metra z każdej strony usuń wszystkie przeszkody.
2. Włóż odkurzacz do stacji ładującej i zadбай o to, aby ich styki ładowania dotykały się. Zaczyna migać biała lampka kontrolna sygnalizująca ładowanie odkurzacza automatycznego. Przed pierwszym użyciem ładuj akumulator odkurzacza przez 12 godzin.

INSTALACJA MAŁYCH SZCZOTEK BOCZNYCH


1. Odwróć jednostkę do góry dnem.
2. W tej pozycji wyrównaj małą szczotkę boczną w swoim miejscu.
3. Naciśnij małą szczotkę boczną, aż zatrzaśnie w swoim miejscu.
4. Upewnij się, że małe szczotki boczne mogą obracać się swobodnie.

SPRZĄTANIE

1. Jeśli chcesz rozpocząć sprzątanie, wybierz jedną z poniższych możliwości:
2. Aby rozpocząć sprzątanie, naciśnij przycisk .
3. Naciśnij przycisk włączenia / wstrzymania na pilocie zdalnego sterowania.

Pamiętaj: Gdy odkurzacz jest wyłączony, należy nacisnąć przycisk  i przytrzymać go przez 1 sekundę, aby włączyć odkurzacz. Wyłączenie odkurzacza odbywa się przez naciśnięcie przycisku  i jego przytrzymanie przez 3 sekundy, aż mignie czerwona lampka kontrolna.

MYCIE PODŁOGI

1. Wlej wodę do pojemnika.
2. Włóż zestaw pojemnika na wodę z powrotem do odkurzacza. Jeśli chcesz rozpocząć mycie podłogi, wybierz jedną z poniższych możliwości:
 - a. Aby rozpocząć mycie podłogi, naciśnij przycisk .
 - b. Naciśnij przycisk włączenia / wstrzymania na pilocie zdalnego sterowania.

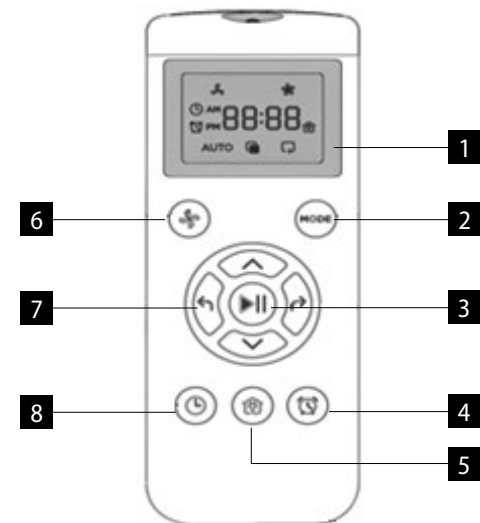
SPOSÓB UŻYCIA PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. Wyświetlacz
2. Wybór trybu sprzątanania
3. Włączenie/Wstrzymanie
4. Ustawienie opcji sprzątanania
5. Powrót do stacji ładującej
6. Ustawienie mocy ssania
7. Klawisze kierunkowe
8. Ustawienie czasu

Pamiętaj: Przed użyciem pilota zdalnego sterowania włóż do niego dwie załączone baterie AAA. Zdejmij tylną pokrywę baterii i włóż baterie w prawidłowej orientacji.

Aby zapobiec przypadkowemu upadkowi robota ze schodów, na pilocie nie ma możliwości włączenia kierunku do tyłu.

Chcąc zapewnić skuteczność prawidłowego dokonania wszystkich ustawień, należy skierować pilota w przednią część odkurzacza automatycznego, znajdując się wystarczająco w jego pobliżu.

**REGULARNE CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE****Czyszczenie pojemnika na kurz**

1. Naciśnij przycisk i wyjmij pojemnik na kurz.
2. Naciśnij przycisk zwalniający i wysyp do kosza zawartość pojemnika na kurz.
3. Oplukaj ciepłą wodą pojemnik na kurz, filtr piankowy oraz filtr. Pozostaw przez 24 godziny do DOKŁADNEGO wyschnięcia.

Czyszczenie pojemnika na wodę

1. Gdy tylko mycie podłogi jest zakończone, naciśnij przycisk zwalniający i wyjmij pojemnik na wodę.
2. Otwórz pojemnik i wylej z niego pozostałą ilość wody.
3. Wypierz włókninę do mycia i pozostaw ją do wyschnięcia.
4. Wytrzyj pojemnik na wodę do sucha i odłóż go na bok.

Czyszczenie szczotki głównej

1. Naciśnij przycisk pokrywy szczotki głównej i zdejmij pokrywę, aby uzyskać dostęp do szczotki.
2. Oczyść szczotkę główną miękką ściereczką lub ciepłą wodą. DOKŁADNIE osusz ją i zainstaluj z powrotem.

Czyszczenie małych szczotek bocznych

1. Wyjmij małą szczotkę boczną.
 2. Oczyść małą szczotkę boczną za pomocą szczoteczki czyszczącej lub ściereczki.
- Pamiętaj: Sprawdzaj regularnie, czy na szczotce nie ma nawiniętych włosów.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak ładowania.	Odkurzacze nie jest włączony w czasie ładowania.	Włącz urządzenie.
	Odkurzacze i kontakty ładowania stacji dokującej nie dotykają się.	Upewnij się, że urządzenie jest w pełni w kontakcie ze stykami ładowania.
Urządzenie zacięło się.	Odkurzacze ugrzązł w drutach leżących na ziemi, albo wplątał się w zasłony lub koce.	Urządzenie przełącza się automatycznie do trybu awaryjnego. Jeśli nie nastąpi rozwiązanie problemu, będzie wymagało pomocy ręcznej.
	Mała szczotka boczna albo szczotka główna zacięły się, a urządzenie nie może pracować normalnie.	Oczyść szczotki z nawiniętych zanieczyszczeń i zrestartuj urządzenie. Jeśli problem nadal trwa, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Nie zakończono sprzątnięcia, słaby akumulator.	Urządzenie wykryło niski stan naładowania akumulatora.	Naładuj urządzenie.
Zaplanowane sprzątnięcie nie odbyło się w danym czasie.	Przycisk włączania nie świeci się.	Włącz urządzenie.
	Anulowano zaplanowane sprzątnięcie.	Dokonaj resetu i zaplanuj sprzątnięcie ponownie.
Po zainstalowaniu pojemnika na wodę, woda nie wypływa z urządzenia.	Brak wody w pojemniku.	Dodaj wody.
	Otwór wylotowy urządzenia jest zatkany.	Wyczyść otwór wylotowy oraz filtr pojemnika.
Urządzenie nie pracuje.	Urządzenie nie jest włączone.	Włącz urządzenie.
	Słaby akumulator.	Naładuj urządzenie.
	Kółka są opuszczone, a trzy czujniki przeciwko upadkowi zgłaszają upadek.	Połącz urządzenie na ziemi. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Urządzenie powraca.	Przed urządzeniem znajduje się przeszkoda.	Usuń przeszkodę przed urządzeniem.
	Zderzak jest zacięty.	Postukaj w zderzak i sprawdź, czy nie zacięły się w nim ciała obce.
Urządzenie emituje duży hałas.	Kratka filtracyjna zacięła się.	Zmień położenie kratki filtracyjnej.
	Wentylator pracuje z maksymalną mocą.	Zalecamy, aby użytkownicy, gdy są w domu, ustawiali tryb cichy, a gdy wychodzą na zewnątrz – tryb mocny.

SERWIS

Bardziej kompleksową konserwację lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu powinien wykonywać wykwalifikowany specjalista lub serwis.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferujemy recykling materiałów opakowaniowych oraz starych urządzeń elektrycznych.
- Karton od urządzenia można oddać w punkcie zbiórki odpadów sortowanych.
- Plastikowe worki z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie zbiórki materiałów do recyklingu.

Recykling urządzenia po zakończeniu użytkowania:



Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.



Produkt spełnia wszystkie stosowne wymagania podstawowe, nakładane na niego przez dyrektywę UE.

Tekst, wygląd i specyfikacja techniczna mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, do czego zastrzegamy sobie prawo.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Concept márkájú készüléket, és kívánjuk, hogy használata során végig elégedett legyen termékünkkel.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át az egész használati útmutatót, és őrizze meg. Gondoskodjon róla, hogy a terméket kezelő valamennyi személy megismerje az útmutató tartalmát.

Műszaki adatok	
Teljesítmény	40 W
Az akkumulátor feszültsége	14,4 V
A tápadapter feszültsége	AC 100-240 V - 50/60 Hz
	17 V
Zajszint	69-73 dB
Akkumulátor	2600 mAh, Li-Ion
Működési idő	80 perc
A teljes feltöltés időtartama	3-5 óra

FONTOS

Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy az egység nem sérült, és a szállítás során sem károsodott.

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a terméket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérően.
- Az első használat előtt távolítson el a készülékről minden csomagoló- és marketinganyagot.
- Használat előtt távolítson el a padlóról mindent, ami zavarhatja a hatékony és problémamentes takarítást (kábelt, papírt, ruhát, földig érő asztalterítőt és függönyt).
- Ha a takarítandó területen lépcső van, helyezze a mágnesszalagot (virtuális falat) legalább 15 cm-re a legfelső lépcsőfok szélétől. Ez a távolság a legnagyobb védelmet biztosítja az esetleges leesés ellen.
- Csak ehhez a modellhez való eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
- Ne üljön a porszívóra, és ne tegyen rá más tárgyakat.
- A készüléket csak háztartásban, 0 °C és 40 °C közti hőmérsékleten használja.
- Használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a portartály és a mop megfelelően fel van téve.
- Haját, ruháját, ujjait vagy más testrészeit ne tegye a főkefe közelébe. A főkefét és a porszívó szívó részét tartsa tisztán, távolítsa el belőle a haját és a port, mert ezek gyengíthetik a szívási tulajdonságokat és a takarítás minőségét.
- Ne használja a készüléket nedves vagy vizes padlón.
- Ne porszívózzon folyadékot, égő cigarettát, szilánkokat és éles tárgyakat, gyufát és más gyúlékony anyagot, nagyobb darab papírokat, műanyagzacskót vagy más tárgyakat, amelyek meghibásodást okozhatnak a porszívóban.

- Porszívózás közben ne hagyja, hogy a porszívó átmenjen a szabadon lévő kábeleken.
- A készülék karbantartásakor és tisztításakor a kapcsolót állítsa kikapcsolt állásba.
- A közvetlen napfény korlátozhatja a porszívó infravörös érzékelőjének érzékenységét, ezért óvja a közvetlen fénytől.
- Gondoskodni kell róla, hogy felmosásakor a robot ne menjen rá a szőnyegre. Ha a porszívóra fel van téve a mop a víztartállyal, a takarítás elakadhat, vagy a szőnyeg nedves lehet.
- Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahonnan könnyen leeshet (asztal, szék).
- A készülék töltése előtt győződjön meg róla, hogy megfelelően csatlakoztatva van a töltőállomás.
- Szélsőséges hőmérsékleti feltételek vagy nem megfelelő használat esetén folyadék szökhet az akkumulátorból. Ha a folyadék a bőréhez ér, azonnal mossa le folyó víz alatt. Ha a szemébe kerül, azonnal öblögesse legalább 10 percig folyó vízzel. Forduljon orvoshoz.
- Ha a terméket meg akarja semmisíteni, először válassza le az akkumulátort a készülékről.
- Amennyiben a készüléket szállítja, vagy sokáig nem használja, állítsa a kapcsolót kikapcsolt állásba. Ezzel meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott feszültség megfelel-e a típuscímkén megadott értékeknek. Ne csatlakoztassa a készüléket elosztóhoz vagy hosszabbítóhoz.
- A készüléket soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból, hanem fogja meg a csatlakozót, és úgy húzza ki.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékokra használják.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és kémiaailag agresszív anyagokat.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem való.
- Se a tápkábelt, se a csatlakozót, se a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne javítsa maga a készüléket. Forduljon szakszervizhez, és előzze meg a szakszerűtlenségből eredő sérülést.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. Gyermeknek tilos a berendezéssel játszani.
- A 3 évnél fiatalabb gyermekeket meg kell akadályozni benne, hogy hozzáférjenek a készülékhez, ha nincsenek folyamatos ellenőrzés alatt.
- A gyártó és az EU-beli forgalmazó nem felelős a készülék üzemeltetése által okozott károkért pl. sérülés, égés, tűz, más tárgyakkal értékvesztése stb.

- A tápkábel sérülése esetén annak cseréjét bízza szakszervizre, hogy elkerülje veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.
- A robotporszívót csak az eredeti, hozzá mellékelt tápadapterrel szabad használni. Veszélyes helyzetek kialakulásának elkerülése érdekében soha ne használjon más típusú adaptert.

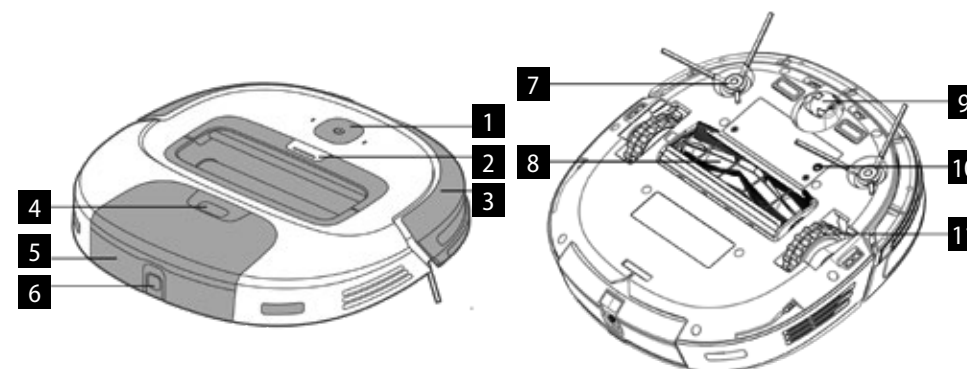
Ha nem tartja be a gyártó utasításait, az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.

Gondosan ellenőrizze, hogy kicsomagolta-e az összes tartozékot, javasoljuk, hogy a jótállási idő lejártáig őrizze meg az eredeti papírdobozt, a felhasználói kézikönyvet és a csomagolóanyagot

A TERMÉK LEÍRÁSA

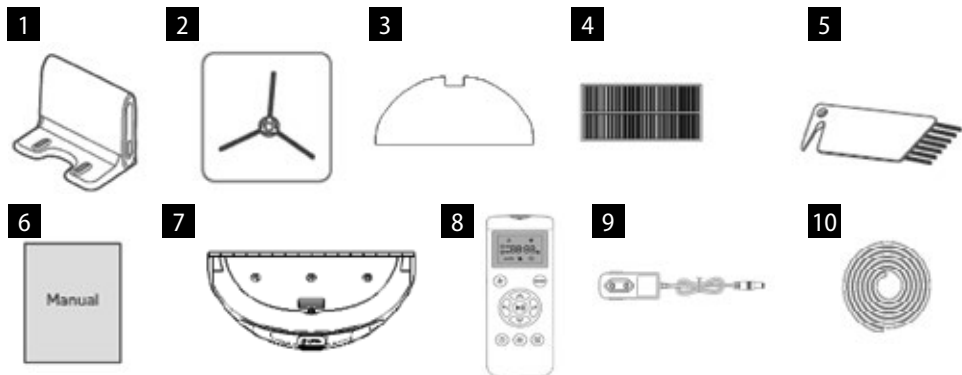
- 1 Be-/kikapcsoló gomb
- 2 A főkefe burkolata
- 3 Ütköző
- 4 A szennyeződésgyűjtő edény kioldására szolgáló gomb
- 5 Szennyeződésgyűjtő edény
- 6 A szennyeződésgyűjtő edény kiürítésére szolgáló gomb

- 7 Oldalkefe
- 8 Főkefe
- 9 Univerzális kerék
- 10 Reset gomb
- 11 Hajtókerék



Az alkatrészek jegyzéke

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1 Dokkoló állomás 1x | 6 Használati útmutató |
| 2 Bal és jobb kefe 2 pár | 7 Víz tartály |
| 3 Felmosórongy | 8 Távvezérlés |
| 4 Tartalék szűrő | 9 Adapter |
| 5 Tisztítókefe 1x | 10 Mágnesszalag |

**HASZNÁLAT****TÖLTÉS**

Megjegyzés: Ha a robotporszívó nem találja meg automatikusan a dokkoló állomást, kézzel vissza lehet küldeni a dokkoló állomásra, hogy feltöltsön.

- Helyezze a dokkoló állomást a fal mellé, és 1,5 méteres körzetben távolítson el minden akadályt.
- A porszívót tegye a töltőállomásra, és ügyeljen rá, hogy a töltőérintkezők összeérjenek. Egy fehér kontroll-lámpa villogni kezd, ami azt jelzi, hogy a robotporszívó tölt. Az első használat előtt 12 órán keresztül töltsa a porszívót.

AZ OLDALKEFÉK FELHELYEZÉSE

- Fordítsa fel az egységet.
- Amikor az egység fejjel lefelé van, illessze be az oldalkefét a helyére.
- Nyomja meg az oldalkefét, amíg be nem kattant a helyére.
- Győződjön meg róla, hogy a kefék szabadon tudnak forogni.

TAKARÍTÁS

- Ha el akarja kezdeni a takarítást, válassza az alábbi lehetőségek egyikét:
- A takarítás megkezdéséhez nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a bekapcsolás / állj gombot a távirányítón.

Megjegyzés: Ha a porszívó ki van kapcsolva, a gombot 1 másodpercig nyomva kell tartani a bekapcsoláshoz. A porszívót a gomb 3 másodpercig tartó nyomva tartásával lehet kikapcsolni, ekkor villogni kezd egy piros kontroll-lámpa.

FELMOSÁS

- Tölts fel a tartályt vízzel.
- Tegye vissza a víztartályt a porszívóba. Ha el akarja indítani a felmosást, válassza az alábbi lehetőségek egyikét:
 - A felmosás elindításához nyomja meg a gombot.
 - Nyomja meg a bekapcsolás / állj gombot a távirányítón.

A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA

- Kijelző
- A takarítási üzemmód kiválasztása
- Bekapcsolás/Állj
- Az előre definiált takarítási módok beállítása
- Visszatérés a töltőállomásra
- A szívóteljesítmény beállítása
- Iránygombok
- Az idő beállítása

Megjegyzés: A távirányító használata előtt tegye bele a két mellékelt AAA elemet. Vegye le az elemrekesz hátsó fedelét, és megfelelő tájolással tegye be az elemeket.

Annak érdekében, nehogy a robot leessen a lépcsőn, a vezérlésben nem áll rendelkezésre hátramenet. Ahhoz, hogy minden megfelelő beállítás hatékony legyen, a távirányítót a robotporszívó elülső részére kell irányítani, mégpedig elég közelről.

RENDSZERES KARBANTARTÁS**A portartály tisztítása**

- Nyomja meg a gombot, és vegye ki a portartályt.
- Nyomja meg a kioldógombot, és szórja ki a portartály tartalmát a szemébe.
- Öblítse le meleg vízzel a portartályt, a habszűrőt és a szűrőt. Várjon 24 órát, míg ALAPOSAN megszárad.

A víztartály tisztítása

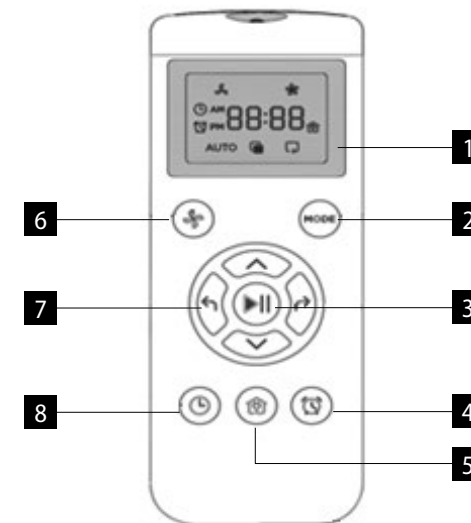
- Amikor a felmosás befejeződött, nyomja meg a kioldógombot, és húzza ki a víztartályt.
- Nyissa ki a tartályt, és öntse ki a maradék vizet.
- Mossa ki a felmosórongyot, és várja meg, míg megszárad.
- Törölje szárazra a víztartályt, és tegye félre.

A főkefe tisztítása

- Nyomja meg a főkefe fedelének gombját, és vegye le a fedelet, hogy hozzáférjen a keféhez.
- Egy puha ronggyal vagy meleg vízzel tisztítsa meg a főkefét. ALAPOSAN szárítsa meg, és tegye vissza.

Az oldalkefék tisztítása

- Húzza ki az oldalkefét.
 - Egy tisztítókefével vagy ronggyal tisztítsa meg az oldalkefét.
- Megjegyzés: Rendszeresen ellenőrizze, nem akadtak-e a kefébe hajszálok.



PROBLÉMAMEGOLDÁS

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem tölt.	A porszívó nincs bekapcsolva töltés közben.	Kapcsolja be a készüléket.
	A porszívó és a töltőalappal érintkezői nem érnek össze.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék teljesen érintkezik a töltőérzékelőkkel.
A készülék elakadt.	A porszívó beleakadt a földön lévő drótokba, vagy belegabalyodott egy függönybe vagy takaróba.	A készülék automatikusan vészüzemmódba kapcsol. Ha a probléma nem oldódik meg, kézi segítségre van szüksége.
	Egy oldalkefe vagy a főkefe elakadt, és a készülék nem tud normálisan működni.	Tisztítsa meg a kefét a beleakadt szennyeződéstől, és indítsa újra a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szervizhez.
A takarítás nem fejeződött be, az akkumulátor gyenge.	A készülék érzékelte, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	Töltse fel a készüléket.
A megadott időben nem került sor a tervezett takarításra.	A porszívó bekapcsológombja nem világít.	Kapcsolja be a készüléket.
	A tervezett takarítás megszakadt.	Reszteljen, és állítsa be a tervezett takarítást.
A víztartály beszerelése után a készülékből nem folyik a víz.	A víztartályban nincs víz.	Töltse meg vízzel.
	A készülék kifolyónyílása eldugult.	Tisztítsa meg a kifolyónyílást és a tartály szűrőjét.
A készülék nem működik.	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	Gyenge akkumulátor.	Töltse fel a készüléket.
	A kerekek működnek és a három esés elleni érzékelő esést jelez.	Tegye a készüléket a földre. Forduljon a szakszervizhez.
A készülék visszatér.	A készülék előtt akadály van.	Távolítsa el az akadályt a készülék elől.
	Az ütköző elakad.	Koppintson az ütközőre, és ellenőrizze, nem akad-e bele idegen tárgy.
A készülék erős zajt ad ki.	A szűrőrács elakadt.	Módosítsa a szűrőrács helyzetét.
	A ventilátor maximális teljesítményen fut.	Javasoljuk, hogy ha a felhasználók otthon vannak, halk üzemmódot, amikor pedig távol vannak, akkor az erős üzemmódot állítsák be.

SZERVIZ

Nagyobb mértékű, vagy a termék belső részeire is vonatkozó karbantartást vagy javítást szakembernek vagy szakszerviznek kell elvégeznie.

A KÖRNYEZET VÉDELME

- Lehetőleg gondoskodjon a csomagolóanyagok és a régi készülék újrahasznosításáról.
- A készülék dobozát a szelektív gyűjtőbe dobhatja.
- A polietilén (PE) műanyagzacskókat adja le újrahasznosítható anyagokat gyűjtő helyen.

A készülék újrahasznosítása élettartama végén:



Ez a készülék az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

A szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül sor kerülhet változtatásokra, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

PATEICĪBA

Pateicamies par šīs "Concept" ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un uzglabāiet to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kuri izmantos šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie dati	
Jauda	40 W
Akumulatora spriegums	14,4 V
Uzlādes adaptera spriegums	AC 100–240 V – 50/60 Hz
	17 V
Trokšņa līmenis	69–73 dB
Akumulators	2600 mAh, litija jonu
Darbības laiks	80 min.
Pilnas uzlādes laiks	3–5 stundas

SVARĪGA INFORMĀCIJA

Pirms pievienošanas elektrotīklam vizuāli pārbaudiet, vai ierīcei nav defektu un vai pārvadāšanas laikā tā nav tikusi sabojāta.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Pirms ierīces pirmās izmantošanas noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pirms ierīces izmantošanas paceliet no grīdas visus priekšmetus, kas varētu traucēt efektīvu un drošu uzkopšanu (vadus, papīru, apģērbus, galdautus un aizkarus, kas pieskaras grīdai).
- Ja šajā telpā atrodas kāpnes, izvietojiet magnētisko lenti (virtuālo sienu) vismaz 15 cm attālumā no augšējā pakāpiena malas. Šim attālumam būtu jānodrošina vislabākā aizsardzība no ierīces iespējamās nokrišanas pa kāpnēm.
- Izmantojiet tikai šim modelim izstrādātos oriģinālos piederumus un rezerves daļas.
- Nesēdīet uz putekļsūcēja vai nenovietojiet uz tā dažādus priekšmetus.
- Ierīci drīkst izmantot tikai mājāsaimniecībā, temperatūrā no 0 °C līdz 40 °C.
- Pirms lietošanas pārliedziet, ka putekļu nodalījums un tīrīšanas drāna ir pareizi ievietota.
- Nelieciet galvenās birstes tuvumā matus, apģērbu, pirkstus vai citas ķermeņa daļas. Nodrošiniet galvenās birstes un putekļsūcēja sūkšanas daļas tīrību, noņemiet matus un putekļus, kas var samazināt putekļsūcēja sūkšanas jaudu un uzkopšanas kvalitāti.
- Nelietojiet ierīci uz mitras vai slapjas grīdas.

- Neizmantojiet ierīci, lai uzsūktu šķidrumu, degošas cigaretes, lauskas un asus priekšmetus, sērskociņus un citas viegli uzliesmojošas vielas, lielus papīra gabalus, plastmasas maisiņus vai citus priekšmetus, kas varētu sabojāt putekļsūcēju.
- Nepieļaujiet, ka sūkšanas laikā putekļsūcējs pārbrauc pāri brīvi novietotiem vadiem.
- Veicot ierīces apkopi un tīrīšanu, pārslēdziet strāvas padeves slēdzi pozīcijā "izslēgts".
- Tieša saules gaisma var samazināt putekļsūcēja infrasarkanā starojuma sensoru jutību, tādēļ nepakļaujiet ierīci tiešai saules staru iedarbībai.
- Uzkopšanas laikā pakļājs jānovieto tā, lai tirot robots tam neuzbrauktu. Ja putekļsūcējam ir uzstādīta tīrīšanas drāna ar ūdens tvertni, tas varētu pārtraukt uzkopšanu vai nevajadzīgi samitrināt pakļāju.
- Nenovietojiet ierīci vietās, no kurām tā viegli varētu nokrist zemē (galds, krēslis).
- Pirms ierīces uzlādes pārliecinieties, ka uzlādes stacija ir pareizi pieslēgta.
- Ļoti augstas temperatūras gadījumā vai, nepareizi lietojot ierīci, var notikt akumulatora šķidruma noplūde. Ja šis šķidrums nokļūst uz ādas, tas nekavējoties jānomazgā ar tekošu ūdeni. Saskares ar acīm gadījumā nekavējoties skalojiet tās ar tekošu ūdeni vismaz 10 minūtes. Vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
- Ja vēlēties šo izstrādājumu iznīcināt, vispirms atvienojiet akumulatoru no ierīces.
- Ja plānojat ierīci transportēt vai ja to ilgu laiku nelietosiet, pārslēdziet strāvas padeves slēdzi pozīcijā "izslēgts". Šādi tiks pagarināta akumulatora dzīvildze.
- Pārliecinieties, ka elektrotikla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz izstrādājuma tehnisko pamatdatu plāksnītes. Nepievienojiet ierīci kontaktrozetes sadalītājiem un pagarinātājiem.
- Atvienojot ierīci no elektrotikla, nekad neraujiet strāvas vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerciolūkos.
- Nepieļaujiet strāvas vada, kontaktdakšas vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru un izvairieties no traumām, kas varētu rasties nepareizas lietošanas dēļ.
- Bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci, ja viņi atrodas citu cilvēku uzraudzībā vai arī ir instruēti par ierīces izmantošanu drošā veidā, kā arī izprot iespējamo bīstamību. Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušu uzraudzībā. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces un tās vada tuvumā. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo ierīci.

- Bērni līdz 3 gadu vecumam drīkst piekļūt ierīcei, tikai atrodoties nepārtrauktā uzraudzībā.
- Ražotājs un importētājs Eiropas Savienībā nav atbildīgs par kaitējumu, ko var izraisīt ierīces transportēšana: traumām, apdegumiem, ugunsgrēku, ievainojumiem, citu priekšmetu bojājumiem u. tml.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomaina jāveic servisa tehniķiem, lai novērstu bīstamu situāciju rašanos. Ir aizliegts izmantot ierīci ar bojātu strāvas vadu.
- Robotu putekļsūcēju drīkst lietot tikai ar oriģinālo tikla adapteru, kas ir iekļauts komplektācijā. Lai izvairītos no bīstamām situācijām, nekad neizmantojiet citu adapteru.

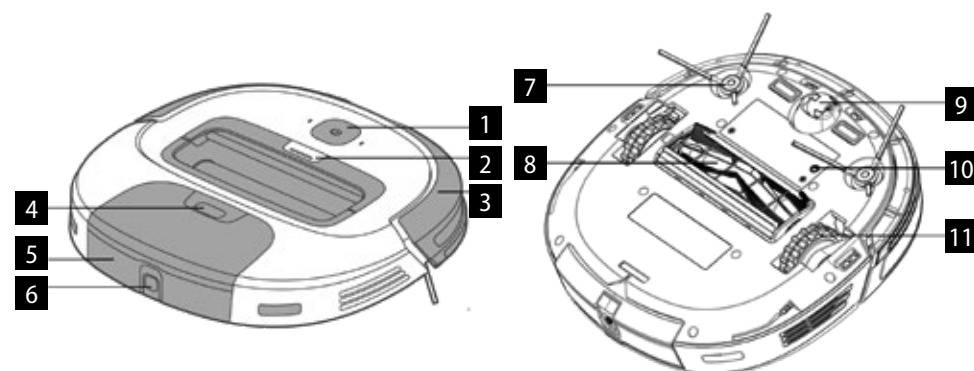
Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.

Rūpīgi pārbaudiet, vai esat izpakojis visus komplektā esošos piederumus. Iesakām saglabāt oriģinālo papīra kastī, lietotāja rokasgrāmatu un iepakojuma materiālu visu garantijas periodu.

IERĪCES APRAKSTS

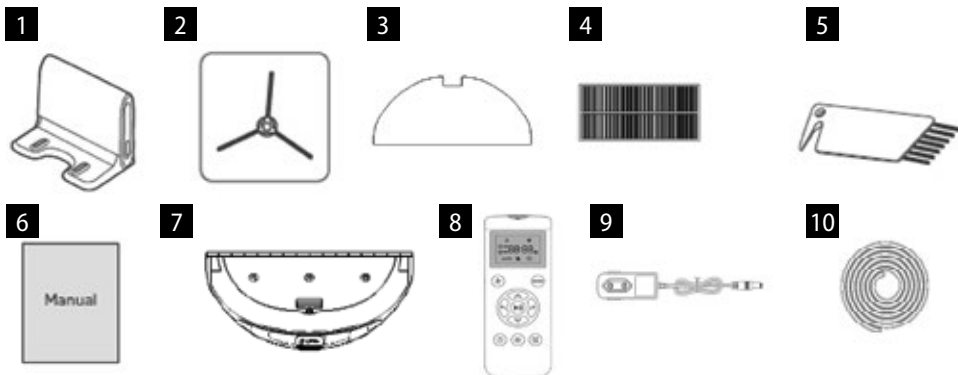
- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 2 Galvenās birstes pārsegs
- 3 Amortizators
- 4 Netīrīšanas tvertnes atbrīvošanas taustiņš
- 5 Netīrīšanas tvertne
- 6 Netīrīšanas tvertnes iztukšošanas taustiņš

- 7 Sānu birste
- 8 Galvenā birste
- 9 Universālie ritenīši
- 10 Atiestatīšanas taustiņš
- 11 Piedziņas ritenītis



Komponentu saraksts

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 Bāzes stacija 1x | 6 Lietošanas instrukcija |
| 2 Kreisās un labās puses birste 2 pāri | 7 Ūdens tvertne |
| 3 Mazgāšanas drāna | 8 Tālvadība |
| 4 Rezerves filtrs | 9 Adapters |
| 5 Tīrīšanas birste 1x | 10 Magnētiskā lente |

**IZMANTOŠANA****LĀDĒŠANA**


Piezīme: Ja robots putekļsūcējs automātiski neatrod bāzes staciju, to var manuāli nosūtīt atpakaļ uz bāzes staciju, lai tas uzlādētos.



- Novietojiet bāzes staciju pret sienu un noņemiet visus šķēršļus 1,5 metru rādiusā katrā pusē.
- Ievietojiet putekļsūcēju uzlādes stacijā un pārlicinieties, ka uzlādes kontakti saskaras. Sāk mirgot balta signāllampīņa, kas norāda, ka robots putekļsūcējs lādējas. Pirms pirmās lietošanas ļaujiet putekļsūcējam 12 stundas uzlādēties.

SĀNU BIRSTU UZSTĀDĪŠANA


- Apgrieziet ierīci.
- Kad ierīce ir apgriezta otrādi, izlīdziniet sānu birsti tās vietā.
- Piespiediet sānu birsti, līdz tā ar klikšķi nofiksējas vietā.
- Pārlicinieties, ka sānu birstes var brīvi apgriezties.

UZKOPŠANA

- Ja vēlaties sākt uzkopšanu, izmantojiet vienu no šīm iespējām:
- Lai sāktu uzkopšanu, nospiediet taustiņu .
- Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas taustiņu tālvadības pultī.

Piezīme: Ja putekļsūcējs ir izslēgts, 1 sekundi jānospiež taustiņš , lai to ieslēgtu. Lai izslēgtu putekļsūcēju, nospiediet taustiņu  3 sekundes, līdz sāks mirgot sarkana signāllampīņa.

MAZGĀŠANA

- Piepildiet tvertni ar ūdeni.
- Ievietojiet ūdens tvertnes komplektu atpakaļ putekļsūcējā. Ja vēlaties sākt mazgāšanu, izmantojiet vienu no šīm iespējām:
 - Lai sāktu mazgāšanu, nospiediet taustiņu .
 - Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas taustiņu tālvadības pultī.

TĀLVADĪBAS PULTS IZMANTOŠANA

- Displejs
- Uzkopšanas režīma izvēle
- Ieslēgšana/Apturēšana
- Uzkopšanas standarta iestatījumu izvēle
- Atgriešanās uzlādes stacijā
- Sūkšanas jaudas iestatīšana
- Virziena taustiņi
- Laika iestatīšana

Piezīme: Pirms tālvadības pults izmantošanas ievietojiet tajā divas AAA baterijas. Noņemiet bateriju nodalījuma aizmugurējo vāciņu un ievietojiet baterijas pareizā virzienā.

Lai novērstu robota nejaušu nokrišanu pa kāpnēm, nav pieejams virziens atpakaļ.

Lai nodrošinātu, ka visi pareizie uzstādījumi ir efektīvi, tālvadības pults jāvirza uz robota putekļsūcēja priekšpusi pietiekamā attālumā.

REGULĀRA APKOPE**Putekļu tvertnes tīrīšana**

- Nospiediet taustiņu un izņemiet putekļu tvertni.
- Nospiediet atbrīvošanas taustiņu un iztukšojiet putekļu tvertnes saturu grozā.
- Noskalojiet putekļu tvertni, putu filtru un filtru ar siltu ūdeni. Ļaujiet PIENĀCĪGI nožūt 24 stundas.

Ūdens tvertnes tīrīšana

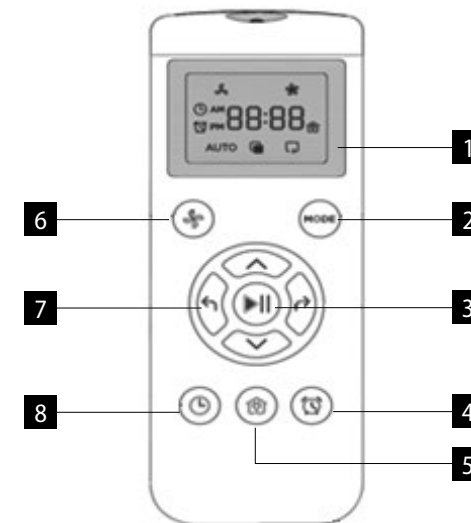
- Kad mazgāšana ir pabeigta, nospiediet atbrīvošanas taustiņu un izņemiet ūdens tvertni.
- Atveriet tvertni un izlejiet atlikušo ūdeni.
- Nomazgājiet mazgāšanas drānu un ļaujiet tai nožūt.
- Noslaukiet ūdens tvertni un novietojiet to malā.

Galvenās birstes tīrīšana

- Nospiediet galvenās birstes pārsega taustiņu un noņemiet pārsegu, lai piekļūtu birstei.
- Notīriet galveno birsti ar mitru drāniņu vai siltu ūdeni. PIENĀCĪGI to nosusiniet un atkal uzstādiet.

Sānu birstu tīrīšana

- Izņemiet sānu birsti.
 - Notīriet sānu birsti ar tīrīšanas birsti vai drāniņu.
- Piezīme: Regulāri pārbaudiet, vai birstē nav sapinušies mati.



PROBLĒMU RISINĀŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nelādējas.	Uzlādes laikā putekļsūcējs nav ieslēgts.	Ieslēdziet ierīci.
	Putekļsūcējs un pamatnes uzlādes kontakti nesaskaras.	Pārliedziniet, ka ierīce pilnībā saskaras ar uzlādes kontaktiem.
Ierīce ir iesprūduši.	Putekļsūcējs ir iestrēdzis vados uz zemes vai arī sapīnies aizkaros vai segā.	Ierīce automātiski pārslēdzas avārijas režīmā. Ja problēma netiek atrisināta, ir nepieciešama manuāla palīdzība.
	Ir iestrēgusi sānu birste vai galvenā birste, un ierīce nevar normāli darboties.	Notīriet birsti no netīrumiem, kas tajā sapīnušies, un restartējiet ierīci. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Uzkopšana netika pabeigta, zems akumulatora uzlādes līmenis.	Ierīce ir noteikusi zemu akumulatora uzlādes līmeni.	Uzlādējiet ierīci.
Šajā laikā nenotika plānotā uzkopšana.	Ieslēgšanas taustiņš nedeg.	Ieslēdziet ierīci.
	Plānotā uzkopšana tika atcelta.	Atiestatiet un iestatiet plānoto uzkopšanu.
Pēc ūdens tvertnes uzstādīšanas no ierīces netek ūdens.	Ūdens tvertne nav ūdens.	Uzpildiet ūdeni.
	Ierīces izplūdes atvere ir aizsērējusi.	Iztīriet izplūdes atveri un tvertnes filtru.
Ierīce nedarbojas.	Ierīce nav ieslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
	Zems akumulatora uzlādes līmenis.	Uzlādējiet ierīci.
	Ritenīši darbojas, bet trīs kritiena risku sensori ziņo par kritienu.	Novietojiet ierīci uz zemes. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
Ierīce atgriežas.	Ierīces priekšā ir šķērslis.	Noņemiet šķēršļus ierīces priekšpusē.
	Amortizators ir iestrēdzis.	Uzsitiet pa amortizatoru, lai pārliedzinātos, ka tajā nav iesprūduši svešķermeņi.
Ierīce rada daudz trokšņa.	Filtra režģis ir iestrēdzis.	Pielāgojiet filtra režģa novietojumu.
	Ventilators darbojas ar maksimālo jaudu.	Iesakām lietotājiem iestatīt kluso režīmu, kamēr viņi ir mājās, savukārt, aizejot prom – spēcīgo režīmu.

TEHNISKĀ APKALPE

Plašāka mēroga apkopes un remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iekļaušanās ierīces iekšpusē, jāveic kvalificētam speciālistam vai servisa centram.

VIDES AIZSARDZĪBA

- Nododiet iepakojuma materiālu un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīču kastes var nodot atkritumu šķirošanas punktos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei paredzēto materiālu savākšanas punktā.

Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.



Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo ES direktīvu pamatprasībām.

Izmaiņas tekstā, konstrukcijā un tehniskajās specifikācijās var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības veikt šīs izmaiņas.

ACKNOWLEDGEMENTS

Thank you for purchasing a Concept product. We wish you much joy with your new appliance every day you use it.

Please read the instruction manual carefully before initial use. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

Technical specifications	
Input	40 W
Battery voltage	14.4 V
Charger voltage	AC 100-240 V - 50/60 Hz
	17 V
Sound level	69-73 dB
Battery	2600 mAh, Li-Ion
Operation time	80 min
Full charge time	3-5 hours

IMPORTANT

Before connecting to the mains, make a visual check to ensure that the unit is intact and that no damage occurred during transport.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use the appliance in any other way than as described in this manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the appliance before the first use.
- Remove all items from the floor from the floor that could disrupt the effective a trouble-free cleaning (cables, papers, clothes, table cloths and curtains touching the ground).
- If there are stairs in the cleaning area, place a magnetic strip (virtual wall) at a minimum distance of 15 cm from the top edge. This distance should ensure the highest protection against falling from the stairs.
- Use only original accessories and spare parts for this model.
- Do not sit on the vacuum robot or place other objects on it.
- The appliance should only be used in households at temperatures between 0 °C and 40 °C.
- Make sure that the dust container and mopping cloth are properly attached before use.
- Do not put your hair, clothes, fingers or other body parts near the main brush. Keep the main brush and the suction part of the vacuum robot clean, remove all hair and dust that can lower the suction properties of the vacuum robot and the cleaning quality.
- Do not use the appliance on wet or damp floors.
- Do not vacuum liquids, burning cigarettes, splinters and sharp objects, matches and other flammable substances, larger pieces of paper, plastic bags or other items that can damage the vacuum robot.

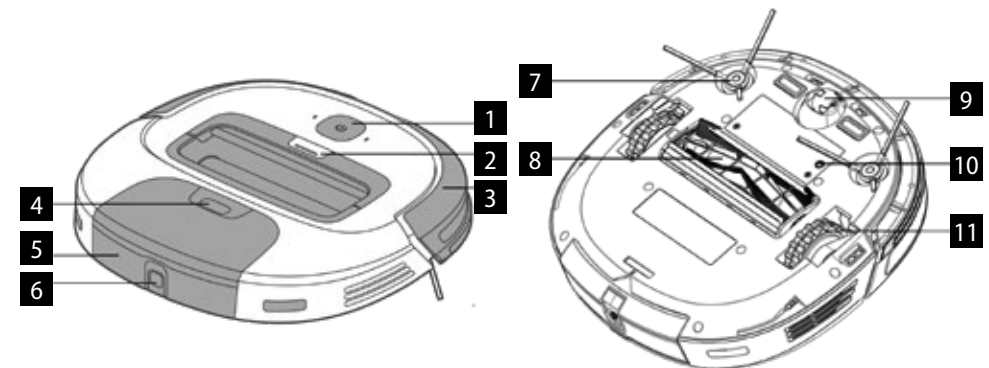
- Do not allow the vacuum robot to pass over loose cables when vacuuming.
- When servicing and cleaning the appliance, turn the power switch to the OFF position.
- Direct sunlight may cause a reduced sensitivity of the infra-red sensors of the vacuum robot, please avoid direct sunlight.
- A carpet must be secured so that the robot does not enter on it during cleaning. If a mopping cloth with a water tank is installed on the vacuum robot, cleaning can be interrupted or unwanted soaking of the carpet can occur.
- Do not place the appliance in a place where it could easily fall on the floor (table, chairs).
- Before charging the appliance, make sure the charging station is properly connected.
- Extreme thermal conditions or inappropriate use may result in leakage of the battery. If the fluid gets on your skin, wash immediately under running water. In case of contact with eyes, rinse immediately under running water for at least 10 minutes. Get medical help.
- In case you want to dispose of the product, first disconnect the battery from the appliance.
- If the appliance is being transported or it is not used for a long time, switch it to the OFF position. This extends the battery life.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the product. Do not connect the appliance to the distribution sockets and extension leads.
- When disconnecting the appliance from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- Do not use the appliance as a toy.
- Do not use coarse and chemically aggressive substances to clean the appliance.
- The appliance is only suitable for home use and is not intended for commercial use.
- Do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Do not repair the appliance yourself. Please contact an authorized service centre to prevent injury from improper handling.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance performed by the user must not be carried out by children unless they are 8 years old and under supervision. Children aged under 8 years of age must be kept away from the appliance and its power cord. Do not let children play with the appliance.
- Children aged under 3 years of age must be prevented from accessing the appliance unless they are permanently supervised.

- The manufacturer and importer to the European Union has no liability for damage caused by the operation of the appliance, i.e. wounds, scalding, fire, injuries, damage to other things, etc.
- If the power cord is damaged, have it replaced by a qualified service centre to avoid a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord.
- The robotic vacuum cleaner must only be used with the original AC adapter supplied with it. To avoid a dangerous situation, never use any other type of adapter.

Damages from failure to follow the manufacturer's instructions are not covered by the warranty. Carefully check that you have unpacked all the accessories that are supplied. During the warranty period, we recommend to keep the original paper box, user manual and the packaging material

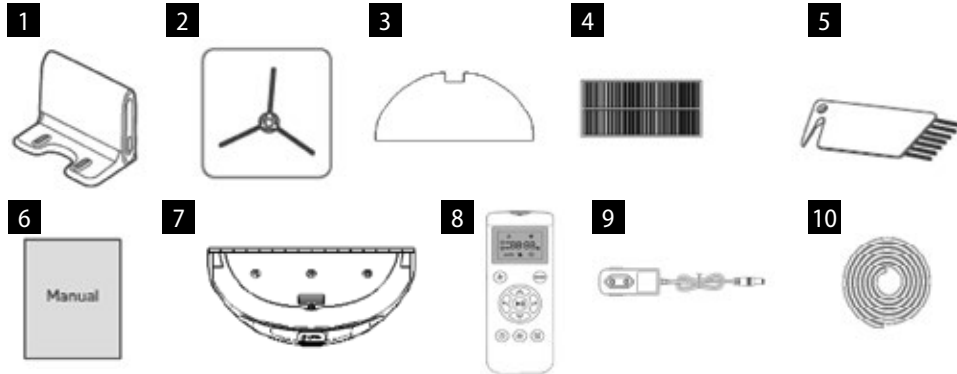
PRODUCT DESCRIPTION

- | | | | |
|---|-------------------------|----|-----------------|
| 1 | Power button | 7 | Side brush |
| 2 | Main brush cover | 8 | The main brush |
| 3 | Bumper | 9 | Universal wheel |
| 4 | Dust cup release button | 10 | Reset button |
| 5 | Dust cup | 11 | Drive wheel |
| 6 | Dust cup empty button | | |



List of parts

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1 Docking station 1x | 6 User manual |
| 2 Left and right brush 2 pairs | 7 Water tank |
| 3 Wiping cloth | 8 Remote control |
| 4 Spare filter | 9 Adapter |
| 5 Cleaning brush 1x | 10 Magnetic strip |

**USE****CHARGING**

Note: If the robotic vacuum cleaner does not automatically find its docking station, you may manually send it back to the docking station to charge.

- Place the docking station against a wall and remove all obstacles located on each sides of the 1.5 meter radius.
- Put the vacuum cleaner into the docking station and make sure that their charging contacts touch. The charging of the vacuum cleaner is indicated by a flashing white indicator light. Allow the vacuum cleaner to charge for 12 hours before first use.

INSTALLING THE SIDE BRUSHES

- Turn the unit over.
- Adjust the side brush to its place once the unit is upside down.
- Press the side brush until it clicks into its place.
- Make sure that the side brushes can rotate freely.

CLEANING

- You can start the cleaning by using one of the following options:
- To start cleaning press the button.
- Press the Start / Pause button on the remote control.

Note: If the vacuum cleaner is turned off, you need to press the button for 1 second to turn it on. Turn the vacuum cleaner off by pressing the button for 3 seconds, until the red indicator light starts flashing.

MOPPING

- Fill the water tank with water.
- Insert the water tank assembly back into the vacuum cleaner. You can start the mopping by using one of the following options:
 - Press the button to start mopping.
 - Press the Start / Pause button on the remote control.

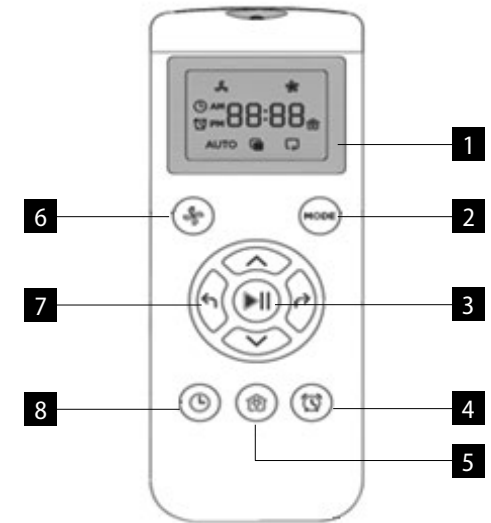
USING THE REMOTE CONTROL

- Display
- Selecting the cleaning mode
- Start/Pause
- Setting the cleaning pre-set
- Return to the docking station
- Setting the suction power
- Direction keys
- Time setting

Note: Insert two supplied AAA batteries included into the remote control before using it. Remove the back cover and insert the batteries correctly.

In order to prevent the vacuum cleaner from accidentally falling down the stairs, the backward direction is not available on the remote control.

To ensure that all the correct settings are effective, you must point the remote control at the front of the robotic vacuum cleaner from close proximity.

**REGULAR MAINTENANCE****Cleaning the dust container**

- Press the button and remove the dust container.
- Press the release button and empty the contents of the dust container into a bin.
- Rinse the dust container, foam filter and filter with warm water. Let it THOROUGHLY dry for 24 hours.

Cleaning the water tank

- Once the cleaning is done, press the release button and remove the water tank.
- Open the tank and pour out the remaining water.
- Wash the wiping cloth and let it dry.
- Wipe the water tank dry and set it aside.

Cleaning the main brush

- Press the button of the main brush cover and remove the cover to access the brush.
- Clean the main brush with a soft cloth or warm water. Dry it THOROUGHLY and reinstall it.

Cleaning the side brushes

- Pull out the side brush.
- Clean the side brush with a cleaning brush or cloth.

Note: Check regularly that there is no hair entangled in the brush.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Remedy
The device does not charge.	The vacuum cleaner is not turned on during charging.	Turn on the device.
	The vacuum cleaner and base charging contacts do not touch.	Make sure that the device is fully touching the charging contacts.
The device is stuck.	The vacuum cleaner got stuck on the wires on the ground or it is tangled in curtains or blankets.	The device automatically switches to the emergency mode. If the problem persists, the device requires help manually.
	The side brush / main brush is stuck and the device cannot operate normally.	Clean the brushes of dirt wrapped around them and restart the device. If the problem persists, please contact an authorized service centre.
The cleaning was not finished, low battery.	The appliance has detected low battery.	Charge the device.
The planned cleaning did not start as planned.	The Start button is not on.	Turn on the appliance.
	The planned cleaning was cancelled.	Reset and set the planned cleaning.
The water is not flowing out from the device after the water tank has been installed.	There is no water in the water tank.	Refill the water tank.
	The outlet hole of the device is blocked.	Clean the outlet hole and water tank filter.
The device does not operate.	The device is not turned on.	Turn on the appliance.
	Low battery.	Charge the device.
	The wheels are lowered down and the cliff sensors report a fall.	Place the device on the ground. Contact an authorized service centre.
The device keeps returning.	There is an obstacle in front of the device.	Remove the obstacles located in front of the device.
	The bumper is stuck.	Gently tap on the bumper and check whether there are no foreign objects stuck inside.
The device generates loud noise.	The filter grid is stuck.	Adjust the position of the filter grid.
	The fan operates at maximum power.	We recommend that the users set Silent mode while they are at home and Strong mode while they go out.

SERVICE CENTRE

Extensive maintenance or repair, which requires access to internal parts of the product, has to be performed by a qualified specialist or the service centre.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

- Packaging materials and old appliances should be recycled.
- Packaging materials may be disposed of as sorted waste.
- Dispose the plastic bags made of polyethylene (PE) of as sorted waste.

Recycling of the appliance at the end of its lifespan:



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste disposal or the shop, where you purchased the appliance.



The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without prior notice and we reserve the right to change them.

DANKSAGUNG

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Marke Concept eingekauft haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die ganze Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese dann auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt behandeln werden, sich mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Leistungsbedarf	40 W
Akkuspannung	14,4 V
Spannung des Ladeakkumulators	AC 100-240 V - 50/60 Hz
	17 V
Lautstärke	69-73 dB
Batterie	2600 mAh, Li-Ion
Betriebszeit	80 min
Dauer des vollen Aufladens	3-5 Stunden

WICHTIG

Vor dem Anschluss an das Stromnetz sichern Sie durch eine Sichtkontrolle, ob die Einheit unversehrt ist und ob es während des Transports zu irgendwelcher Beschädigung nicht gekommen ist.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht anders, als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz entfernen Sie alle Verpackungen und Marketingunterlagen vom Gerät.
- Vor der Nutzung beseitigen Sie vom Fußboden alle Sachen (Kabel, Papiere, Bekleidung, Tischtücher und Gardinen, die den Fußboden berühren), welche die effektive und problemlose Reinigung stören könnten.
- Wenn sich im Raum der Reinigung Treppen befinden, bringen Sie das magnetische Band (virtuelle Wand) in dem Mindestabstand von 15 cm von dem Rand der oberen Treppe an. Dieser Abstand sollte den höchsten Schutz gegen den eventuellen Sturz von der Treppe absichern.
- Benutzen Sie nur das Originalzubehör und die Ersatzteile, die zu diesem Modell bestimmt sind.
- Setzen Sie sich nicht auf den Staubsauger und legen Sie darauf auch keine Gegenstände.
- Das Elektrogerät sollte nur in den Haushalten bei den Temperaturen von 0 °C bis 40 °C genutzt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Nutzung, dass der Staubbehälter und das Moppgewebe richtig eingesetzt sind.
- Legen Sie keine Haare, Bekleidung, Finger oder andere Körperteile in die Nähe der Hauptbürste ein. Halten Sie die Hauptbürste und den Ansaugteil des Staubsaugers sauber, beseitigen Sie Haare

und den Staub, welche die Staubeigenschaften des Staubsaugers und die Qualität der Reinigung herabsetzen können.

- Benutzen Sie das Gerät auf dem nassen oder feuchten Fußboden nicht.
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten, brennenden Zigaretten, Scherben und scharfen Gegenstände, Streichhölzer und anderen brennbaren Stoffe, keine größeren Papierstücke, keine Papiertüten oder anderen Gegenstände, die den Staubsauger beschädigen können.
- Beim Staubsaugen lassen Sie den Staubsauger über frei verlegte Kabel nicht überfahren.
- Bei der Instandhaltung und bei der Reinigung des Elektrogeräts schalten Sie den Ausschalter in die Position Ausgeschaltet um.
- Das direkte Sonnenlicht kann die herabgesetzte Sensibilität der infraroten Sensoren des Staubsaugers verursachen, verhindern Sie bitte seine direkte Strahlung.
- Der Teppich ist beim Abwischen so abzusichern, dass der Roboter darauf während des Saubermachens nicht auffährt. Wenn auf dem Staubsauger das Moppgewebe mit dem Wasserbehälter installiert ist, könnte es zur Unterbrechung der Reinigung, eventuell zum unerwünschten Durchnässen des Teppichs kommen.
- Legen Sie das Gerät nicht an solche Stellen, wo deren Sturz auf den Boden droht (Tisch, Stühle).
- Überzeugen Sie sich vor der Ladung des Geräts, dass die Ladestation richtig eingeschaltet ist.
- Bei den extremen Temperaturbedingungen oder bei der ungeeigneten Nutzung kann es zur Freisetzung der Batterieflüssigkeit kommen. Wenn die Flüssigkeit die Haut betrifft, waschen Sie sie unverzüglich unter dem fließenden Wasser. Im Falle des Kontakts mit den Augen spülen Sie die Augen sofort unter dem fließenden Wasser mindestens für die Dauer von 10 Minuten. Suchen Sie die ärztliche Hilfe aus.
- Im Falle, wenn Sie das Produkt entsorgen wollen, schalten Sie zuerst die Batterie vom Elektrogerät ab.
- Im Falle, wenn Sie das Elektrogerät transportieren oder wenn Sie es lange nicht nutzen werden, schalten Sie den Schalter in die Position Ausgeschaltet um. Sie verlängern so die Lebensdauer der Batterie.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Produkts entspricht. Schalten Sie das Elektrogerät in die Abzweigsteckdosen und Verlängerungsleitungen nicht ein.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose ziehen Sie nie am Zuleitungskabel, sondern greifen Sie den Stecker und trennen Sie diesen von der Steckdose durch das Ziehen.
- Erlauben Sie nicht, dass das Gerät als Spielzeug verwendet wird.
- Benutzen Sie keine groben und chemisch aggressiven Stoffe zur Reinigung des Geräts.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.

- Tauchen Sie das Zuleitungskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an den autorisierten Service und beugen Sie Verletzungen bei der unsachgemäßen Handhabung vor.
- Dieses Gerät können Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Die Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Die Kinder bis zum 3. Lebensjahr muss man am Zutritt zum Gerät hindern, wenn sie unter der dauerhaften Aufsicht nicht stehen.
- Der Hersteller und Importeur in die Europäische Union haftet für die durch den Betrieb des Elektrogeräts verursachen Schäden nicht, wie z.B. Verletzung, Verbrühung, Brand, Verwundung, Entwertung anderer Sachen u. ä. sind.
- Das beschädigte Netzkabels lassen Sie bei einer Fachwerkstatt ersetzen, um Entstehung einer gefährlichen Situation zu vermeiden. Es ist verboten, das Gerät mit beschädigtem Netzkabel zu benutzen.
- Der Staubsauger-Roboter ist nur mit dem mitgelieferten originalen Netzadapter zu benutzen. Benutzen Sie nie einen anderen Typ vom Adapter, um Entstehung einer gefährlichen Situation zu vermeiden.

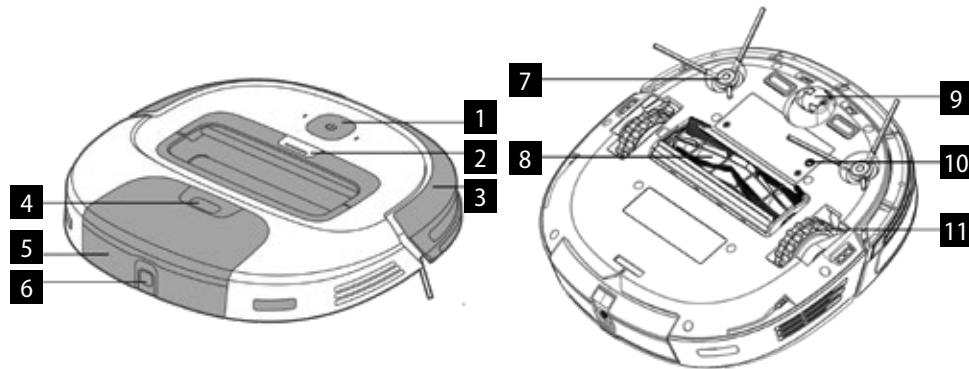
Bei der Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Garantiereparatur anerkannt werden.

Überprüfen Sie sorgfältig, dass Sie das sämtliche gelieferte Zubehör ausgepackt haben. Wir empfehlen Ihnen, dass Sie den Originalkarton, das Nutzerhandbuch und das Verpackungsmaterial während der Garantiefrist beibehalten.

PRODUKTBESCHREIBUNG

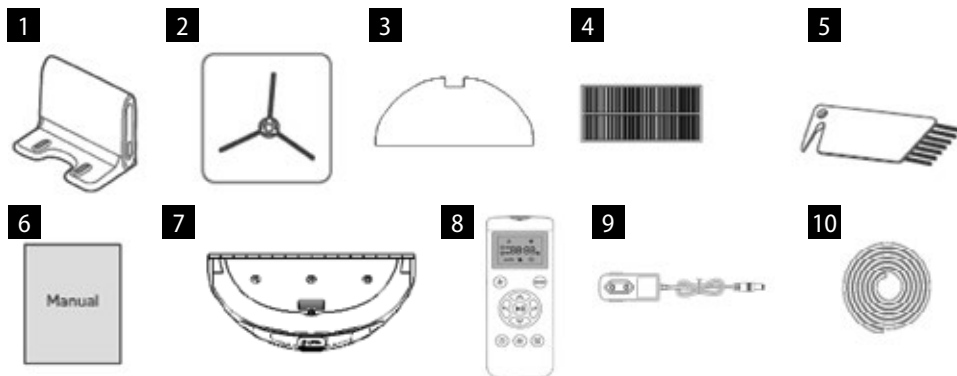
- 1 EIN/AUS Taste
- 2 Abdeckung der Hauptbürste
- 3 Stoßdämpfer
- 4 Taste zum Lösen des Schmutzbehälters
- 5 Schmutzbehälter
- 6 Taste zum Leeren des Schmutzbehälters

- 7 Seitenbürste
- 8 Hauptbürste
- 9 Universalrad
- 10 Resett-Taste
- 11 Antriebsrad



Komponentenliste

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1 Ladestation 1x | 6 Bedienungsanleitung |
| 2 Linke und rechte Bürste 2 Paare | 7 Wasservorratsbehälter |
| 3 Gewebe zum Abwischen | 8 Fernbedienung |
| 4 Ersatzfilter | 9 Adapter |
| 5 Reinigungsbürste 1x | 10 Magnetisches Band |



BENUTZUNG

AUFLADEN




Anmerkung: Wenn der Staubsauger-Roboter die Ladestation nicht automatisch findet, kann er manuell in die Ladestation zurückgesendet werden, um sich dort aufzuladen.

1. Stellen Sie die Ladestation an die Wand an, und entfernen Sie sämtliche Hindernisse aus einem Umkreis von 1,5 Meter auf jeder Seite.
2. Legen Sie den Staubsauger in die Ladestation und achten Sie darauf, dass sich die Ladekontakte gegenseitig berühren. Weiße Kontrollleuchte beginnt zu blinken, wodurch signalisiert wird, dass der Staubsauger-Roboter geladen wird. Vor der ersten Nutzung lassen Sie den Staubsauger mehr als 12 Stunden aufladen.


EINBAU DER SEITENBÜRSTEN

1. Drehen Sie die Einheit um.
2. Sobald die Einheit mit dem Boden nach oben ist, richten Sie die Seitenbürste an ihre Stelle aus.
3. Drücken Sie auf die Seitenbürste, bis diese an ihre Stelle einrastet.
4. Überzeugen Sie sich, dass die Seitenbürsten frei drehen können.

REINIGUNG

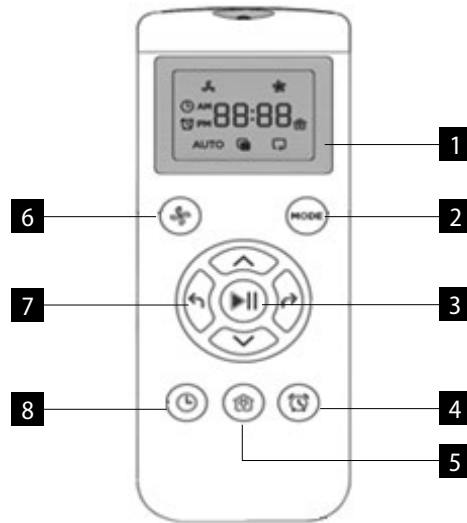
1. Nützen Sie eine der nachstehenden Möglichkeiten, um die Reinigung zu starten:
 2. Drücken Sie die Taste , um die Reinigung zu starten.
 3. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste auf der Fernbedienung.
- Anmerkung: Wenn der Staubsauger ausgeschaltet ist, dann ist die Taste  über 1 Sekunde zur Einschaltung zu drücken. Der Staubsauger wird durch Drücken der Taste  über 3 Sekunden, bis die rote Kontrollleuchte blinkt, ausgeschaltet.

AUFWISCHEN

1. Füllen Sie den Wasservorratsbehälter mit Wasser.
2. Legen Sie den Wasservorratsbehälter in den Staubsauger zurück hinein. Nützen Sie eine der nachstehenden Möglichkeiten, um das Aufwischen zu starten:
 - a. Drücken Sie die Taste , um das Aufwischen zu starten.
 - b. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste auf der Fernbedienung.

VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

1. Display
2. Wahl vom Reinigungsmodus
3. Start/Stop
4. Einstellung der Reinigungsvorwahl
5. Rückkehr in die Ladestation
6. Einstellung der Saugleistung
7. Richtungstasten
8. Zeiteinstellung



Anmerkung: Bevor die Fernbedienung genutzt wird, sind zwei mitgelieferte AAA-Batterien hineinzulegen. Nehmen Sie den hinteren Deckel der Batterien ab und legen Sie die Batterien in der richtigen Richtung hinein.

Um den unbeabsichtigten Absturz des Roboters zu vermeiden, ist die Richtung nach hinten an der Fernbedienung nicht verfügbar.

Zur Gewährleistung der Wirksamkeit aller richtigen Einstellungen ist die Fernbedienung an den Vorderteil des Staubsauger-Roboters zu richten, und dies aus ausreichender Nähe.

REGELMÄSSIGE WARTUNG**Reinigung des Staubbehälters**

1. Drücken Sie die Taste und nehmen Sie den Staubbehälter heraus.
2. Drücken Sie die Lösetaste und leeren Sie den Inhalt des Behälters in den Mülleimer aus.
3. Spülen Sie den Staubbehälter, den Schaumfilter und den Filter mit Warmwasser ab. Lassen Sie es GRÜNDLICH über 24 Stunden abtrocknen.

Reinigung des Wasservorratsbehälters

1. Sobald das Aufwischen fertig ist, drücken Sie die Lösetaste und nehmen Sie den Wasservorratsbehälter heraus.
2. Öffnen Sie den Behälter und schütten Sie restliches Wasser aus.
3. Waschen Sie das Wischgewebe und lassen Sie es abtrocknen.
4. Trocknen Sie den Wasservorratsbehälter ab und legen Sie es beiseite.

Reinigung der Hauptbürste

1. Drücken Sie die Taste auf dem Deckel der Hauptbürste und nehmen Sie den Deckel ab, um die Bürste zu erreichen.
2. Reinigen Sie die Hauptbürste mit einem weichen Tuch oder mit Warmwasser. Trocknen Sie die Hauptbürste GRÜNDLICH ab und bauen Sie diese wieder ein.

Reinigung der Seitenbürsten

1. Ziehen Sie die Seitenbürste heraus.
2. Reinigen Sie die Seitenbürste mit einer Reinigungsbürste oder mit einem Tuch.

Anmerkung: Die Bürste ist regelmäßig auf aufgewickelte Haare zu prüfen.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät wird nicht geladen.	Der Staubsauger ist während des Ladevorgangs nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Staubsauger und die Ladekontakte der Ladestelle berühren sich gegenseitig nicht.	Überzeugen Sie sich, dass das Gerät in völligem Kontakt mit den Ladekontakten ist.
Das Gerät hat sich verklemmt.	Das Gerät ist in den Drähten auf dem Boden stecken geblieben, bzw. hat sich in die Vorhänge oder decken verwickelt.	Das Gerät geht automatisch in den Notmodus über. Wird das Problem nicht behoben, erfordert das Gerät eine manuelle Hilfe.
	Die Seitenbürste oder die Hauptbürste hat sich verklemmt, und das Gerät kann nicht richtig funktionieren.	Entfernen Sie den aufgewickelten Schmutz aus der Bürste und starten Sie das Gerät neu. Beim andauernden Problem setzen Sie sich mit dem Service in Verbindung.
Die Reinigung wurde nicht fertig gemacht, schwache Batterie.	Das Gerät hat niedrigen Ladestand der Batterie festgestellt.	Laden Sie das Gerät auf.
Die geplante Reinigung wurde im festgelegten Zeitraum nicht durchgeführt.	Die Einschalttaste leuchtet nicht.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Die geplante Reinigung wurde aufgehoben.	Starten Sie das Gerät neu und stellen Sie die geplante Reinigung ein.
Nach dem Einbau des Wasservorratsbehälters fließt kein Wasser aus dem Gerät.	Kein Wasser im Wasservorratsbehälter	Füllen Sie Wasser nach.
	Die Auslauföffnung des Geräts ist verstopft.	Reinigen Sie die Auslauföffnung und den Filter des Behälters.
Das Gerät arbeitet nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Schwache Batterie.	Laden Sie das Gerät auf.
	Die Rollen wurden gesenkt und drei Absturzsensoren melden einen Absturz.	Legen Sie das Gerät auf den Boden. Setzen Sie sich mit einer autorisierten Werkstatt in Verbindung.
Das Gerät kehrt zurück.	Hindernis vor dem Gerät.	Entfernen Sie die Hindernisse vor dem Gerät.
	Der Stoßdämpfer hat sich verklemmt.	Beklopfen Sie den Stoßdämpfer und prüfen Sie, ob Fremdkörper darin festgeklemmt sind.
Großer Lärm aus dem Gerät.	Das Filtergitter hat sich verklemmt.	Korrigieren Sie die Position des Filtergitters.
	Der Ventilator läuft auf maximale Leistung.	Es wird empfohlen, dass die Benutzer das Gerät auf die Zeiten, wenn sie zu Hause sind, auf leisen Modus, und wenn sie den Haushalt verlassen, auf starken Modus einstellen.

SERVICE

Eine umfangreichere Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die Innenteile des Geräts erfordert, ist durch einen qualifizierten Fachmann oder Werkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyceln von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylen-Beutel (PE) geben Sie zum Recyceln des Sammelmaterials ab.

Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer:



Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyceln der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt sämtliche Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Die Änderungen im Text, im Design und in den technischen Spezifizierungen können ohne vorherigen Hinweis geändert werden, und wir behalten uns das Recht auf deren Änderungen vor.

MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

Caractéristiques techniques	
Puissance	40 W
Tension accumulateur	14,4 V
Tension de l'adaptateur de recharge	AC 100-240 V - 50/60 Hz
	17 V
Niveau sonore	69-73 dB
Piles	2600 mAh, Li-Ion
Temps de travail continu	80 min
Durée de chargement complet	3-5 heures

IMPORTANT

Avant de brancher l'appareil, vérifier en effectuant un contrôle visuel, si l'unité ne présente pas de signes d'endommagement et n'a pas subi d'endommagement pendant le transport.

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- Avant toute utilisation de l'appareil, enlever tous les objets du sol qui pourraient gêner lors du nettoyage (câbles, papiers, vêtements, nappes et rideaux jusqu'au sol).
- Si dans la zone de nettoyage se trouve un escalier, placez une bande magnétique (un mur virtuel) à une distance minimale de 15 cm du bord de la première marche. Cette distance doit assurer la protection la plus élevée possible contre les chutes depuis les escaliers.
- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine destinés à ce modèle.
- Ne pas s'asseoir sur l'aspirateur et ne pas placer d'autres objets dessus.
- L'appareil ne doit être utilisé que pour un usage domestique et à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.
- Avant toute utilisation, s'assurer que le bac à poussière et le tissu de nettoyage sont correctement installés.
- Attention à ne pas garder les cheveux, les vêtements, les doigts ou toute autre partie du corps à proximité de la brosse principale. Maintenir la brosse principale et la partie aspirante de l'aspirateur propres, supprimer les cheveux et la poussière qui peut réduire les performances de l'aspirateur et la qualité du nettoyage.

- Ne pas utiliser l'appareil sur des sols mouillés ou humides.
- Ne pas aspirer de liquides, cigarettes allumées, éclats de verre, objets coupants, allumettes et autres substances inflammables, gros morceaux de papier, sachets en plastique ou tout autre objet susceptible d'endommager l'aspirateur.
- Lors de l'utilisation, ne pas laisser l'aspirateur passer sur les câbles librement posés.
- Pendant l'entretien et le nettoyage, l'appareil doit être en position d'arrêt.
- La lumière directe du soleil peut réduire la sensibilité des capteurs infrarouges de l'aspirateur. Éviter la lumière directe du soleil.
- Lors du nettoyage humide, les tapis doivent être sécurisés devant le robot afin qu'il ne passe pas sur ceux derniers. Si un tissu de nettoyage avec un réservoir d'eau sont présents sur l'aspirateur, le nettoyage peut être arrêté ou le tapis pourrait être mouillé de façon involontaire.
- Ne pas placer l'appareil à un endroit depuis lequel il pourrait facilement tomber (table, chaises).
- Avant de recharger l'appareil, s'assurer que le bloc d'alimentation est correctement branchée.
- Dans des conditions de température extrêmes ou en cas d'utilisation inappropriée, la batterie risque de fuir. Si ce liquide entre en contact avec la peau, il est impératif de la rincer immédiatement à l'eau courante. En cas de contact avec les yeux, les rincer immédiatement à l'eau courante pendant au moins 10 minutes. Contactez un médecin.
- Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, commencez par déconnecter la batterie de l'appareil.
- Lors de transport de l'appareil ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, mettre l'interrupteur en position d'arrêt. Cela prolonge la vie de la batterie.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique. L'appareil ne doit pas être branché sur des multiprises ou à l'aide des rallonges.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- Ne pas permettre de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter le centre agréé et empêcher le risque de blessure lors d'une manipulation non professionnelle.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le

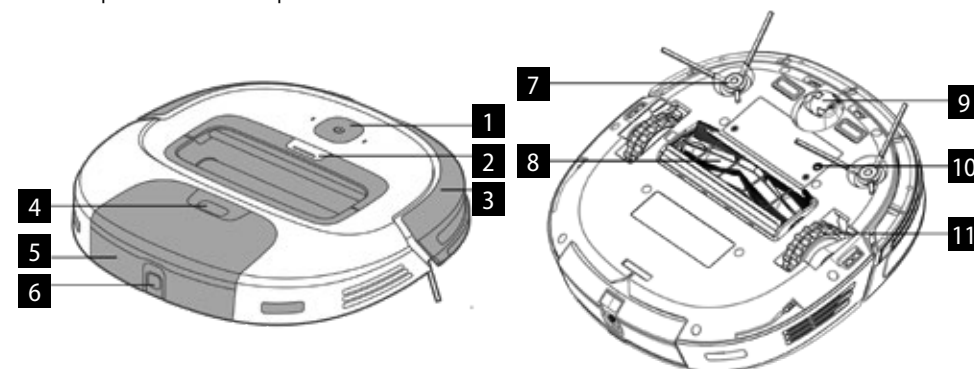
cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Permettre l'accès à l'appareil aux enfants de l'âge inférieur à 3 ans que sous la surveillance.
- Le fabricant et l'importateur dans l'Union européenne ne sont pas responsables des dommages causés par le fonctionnement de l'appareil, tels que blessures, brûlures, incendie, dommages causés sur les autres objets, etc.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un centre d'entretien agréé pour éviter une situation dangereuse. Il est interdit d'utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé.
- L'aspirateur robot doit uniquement être utilisé avec l'adaptateur secteur d'origine fourni. Pour éviter une situation dangereuse, n'utilisez jamais un autre type d'adaptateur.

En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée. Vérifier soigneusement d'avoir bien déballé tous les accessoires. Nous vous recommandons de conserver la boîte en papier d'origine, le manuel d'utilisation et le matériel d'emballage pendant toute la période de garantie.

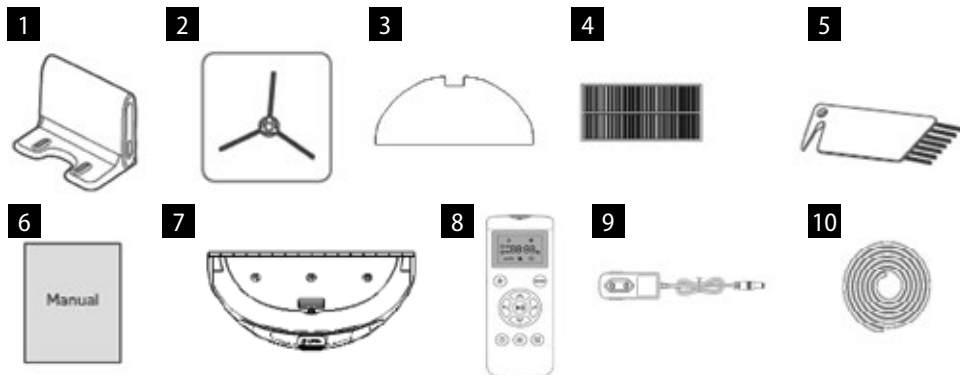
DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | | | |
|---|--|----|----------------------------|
| 1 | Bouton marche/arrêt | 7 | Brosse latérale |
| 2 | Cache de la brosse rotative | 8 | Brosse principale |
| 3 | Pare-chocs | 9 | Roulettes universelles |
| 4 | Bouton pour libérer le bac récupérateur des salissures | 10 | Bouton de réinitialisation |
| 5 | Bac récupérateur des salissures | 11 | Roue motrice |
| 6 | Bouton pour vider le bac récupérateur des salissures | | |



Liste des composants

- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| 1 Bloc d'alimentation 1x | 6 Mode d'emploi |
| 2 Brosse gauche et droite 2 paires | 7 Réservoir d'eau |
| 3 Chiffon de lavage | 8 Télécommande |
| 4 Filtre de remplacement | 9 Adaptateur |
| 5 Brossette de nettoyage 1x | 10 Bande magnétique |

**USAGE****RECHARGE**


Note : Si le robot aspirateur ne trouve pas automatiquement la base de chargement, il peut être renvoyé manuellement à la base pour le chargement.



- Placer la base de chargement contre le mur et retirer tous les obstacles se trouvant à 1,5 mètre de chaque côté.
- Mettre l'aspirateur dans sa base de chargement et s'assurer que les contacts de charge se touchent. Le voyant blanc se met à clignoter pour indiquer que l'aspirateur robot est en charge. Lors de la première utilisation, laissez la batterie charger pendant plus de 12 heures.

INSTALLATION DES BROSSES LATÉRALES


- Retourner l'appareil.
- Une fois l'appareil à l'envers, mettre en place la brosse latérale.
- Appuyer sur la brosse latérale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Vérifier si les brosses latérales peuvent tourner librement.

RANGEMENT

- Pour commencer le nettoyage, utiliser l'une des options suivantes :
- Appuyer sur le bouton pour commencer le nettoyage .
- Appuyer sur le bouton marche/arrêt/pause de la télécommande.

Note : Si l'aspirateur est désactivé, il faut tenir appuyé le bouton  pendant 1 seconde pour le mettre en marche. Pour arrêter l'aspirateur tenir appuyé le bouton  pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant rouge clignote.

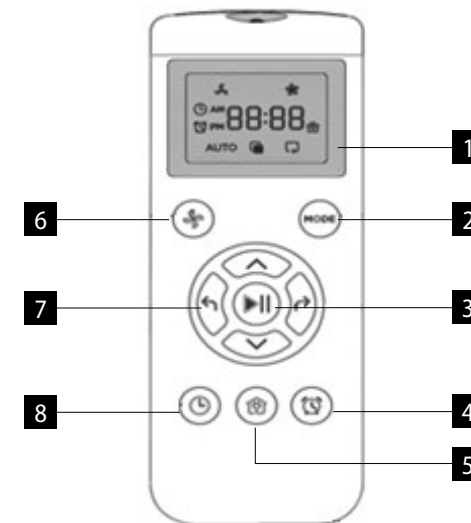
ESSUYAGE

- Remplir le réservoir d'eau.
- Remettre en place le réservoir d'eau. Pour commencer l'essuyage, utiliser l'une des options suivantes :
 - Pour commencer à essuyer, appuyer sur le bouton .
 - Appuyer sur le bouton marche/arrêt/pause de la télécommande.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Écran
- Sélectionner le mode de fonctionnement
- Mise en service / Pause
- Réglage des paramètres de nettoyage
- Retour à sa base de chargement
- Réglage de la puissance d'aspiration
- Touches de direction
- Réglage de la durée

Note : Insérer les deux piles AAA fournies avant d'utiliser la télécommande. Retirer le couvercle arrière des piles et insérer les piles dans le bon sens. Pour éviter la chute du robot des escaliers, la direction inverse n'est pas disponible pour le contrôle. Pour vous assurer que tous les réglages sont efficaces, vous devez pointer la télécommande vers l'avant du robot aspirateur pas loin de celui-ci.

**ENTRETIEN RÉGULIER****Nettoyage du bac à poussière**

- Appuyer sur le bouton et retirer le bac à poussière.
- Appuyer sur le bouton de déverrouillage et vider le contenu du bac à poussière.
- Rincer le bac à poussière, le filtre en mousse et le filtre à l'eau tiède. Laisser sécher COMPLETEMENT pendant 24 heures.

Nettoyage du réservoir d'eau

- Une fois l'essuyage terminé, appuyer sur le bouton de déverrouillage et retirer le réservoir d'eau.
- Ouvrir le réservoir et vider de l'eau restante.
- Laver le chiffon à essuyer et laisser sécher.
- Essuyer le réservoir d'eau et mettre dans un endroit sec.

Nettoyage de la brosse principale

- Appuyer sur le bouton principal du couvercle de la brosse et retirer le couvercle pour accéder à la brosse.
- Nettoyer la brosse principale avec un chiffon doux ou de l'eau tiède. Essuyer et remettre la brosse en place.

Nettoyage des brosses latérales

- Faire sortir la brosse latérale.
- Nettoyer la brosse latérale avec une brosse ou un chiffon de nettoyage.

Note : Vérifier régulièrement l'absence des cheveux dans la brosse.

DÉPANNAGE GÉNÉRAL

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne charge pas.	L'aspirateur n'est pas en marche en cours de chargement.	Mettre en marche l'appareil.
	L'aspirateur et les contacts de la base ne se touchent pas.	Assurez-vous que l'appareil est correctement en contact avec les contacts de charge.
L'appareil est bloqué.	L'aspirateur s'est coincé dans des fils au sol, dans des rideaux ou des couvertures.	L'appareil passe automatiquement en mode d'urgence. Si le problème persiste, votre intervention est nécessaire.
	La brosse latérale ou la brosse principale est coincée et la machine ne peut pas fonctionner normalement.	Nettoyer les brosses et remettre le robot en marche. Si le problème persiste, contacter un centre de service agréé.
Le nettoyage n'est pas terminé, la batterie est faible.	L'appareil a détecté une batterie faible.	Charger l'appareil.
Le nettoyage prévu n'a pas eu lieu.	Le bouton marche / arrêt n'est pas allumé.	Mettre en marche l'appareil.
	Le nettoyage prévu a été annulé.	Réinitialiser et programmer le nettoyage prévu.
L'eau ne sort pas après la mise en place du réservoir d'eau.	Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau.	Ajouter de l'eau.
	La sortie de l'appareil est bloquée.	Nettoyer la sortie et le filtre du réservoir.
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas en marche.	Mettre en marche l'appareil.
	Batterie faible.	Charger l'appareil.
	Les roues sont abaissées et trois capteurs anti-chute signalent une chute.	Poser l'appareil sur le sol. Contacter le service d'entretien agréé.
L'appareil revient.	Il y a un obstacle devant l'appareil.	Retirer tous les obstacles devant l'appareil.
	Le pare-chocs est coincé.	Taper sur le pare-chocs pour rechercher des objets étrangers.
L'appareil produit un bruit important.	La grille du filtre est bloquée.	Ajuster la position de la grille du filtre.
	Le ventilateur fonctionne à puissance maximale.	Nous recommandons d'utiliser le mode silencieux lorsque les utilisateurs sont à la maison et le mode fort lorsque ces derniers sortent.

SERVICE

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composants internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie :



La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives CE applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans information préalable.

RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept e vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio stesso. Conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

Parametri tecnici	
Potenza assorbita	40 W
Tensione dell'accumulatore	14,4 V
Tensione dell'adattatore di ricarica	AC 100-240 V - 50/60 Hz
	17 V
Rumorosità	69-73 dB
Batteria	2600 mAh, Li-Ion
Autonomia	80 min
Durata di ricarica completa	3-5 ore

IMPORTANTE

Prima di collegare l'apparecchio alla rete assicurarsi visivamente che l'unità sia integra e non sia stata danneggiata durante il trasporto.

IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio eliminare dal pavimento tutti gli oggetti che possano compromettere la pulizia regolare ed effettiva del pavimento stesso (cavi, carta, vestiti, tovaglie e tende che toccano per terra).
- Se nel vano da pulire si trovano le scale, posizionare il nastro magnetico (parete virtuale) a distanza minima di 15 cm dal bordo dello scalino superiore. La tale distanza dovrebbe garantire la protezione massima contro la caduta dell'apparecchio dalle scale.
- Utilizzare solo ed esclusivamente gli accessori ed i pezzi di ricambio originali destinati a questo modello.
- Non sedersi sull'aspirapolvere né posarvi degli oggetti.
- L'apparecchio è destinato solo all'uso domestico alle temperatura da 0 °C a 40 °C.
- Prima di procedere all'uso dell'apparecchio controllare se il contenitore per la raccolta della polvere e il tessuto del mop sono inseriti correttamente.
- Non porre i capelli, i vestiti, le dita o altre parti del corpo in vicinanza della spazzola principale.

- Mantenere pulite la spazzola principale e le bocche di aspirazione, eliminare i capelli e la polvere che potrebbero ridurre la capacità aspirante dell'apparecchio e la qualità di pulizia.
- Non utilizzare l'apparecchio sul pavimento bagnato o umido.
 - Non aspirare liquidi, mozziconi ardenti, frammenti di vetro e altri oggetti taglienti, fiammiferi ed altre sostanze infiammabili, grossi pezzi di carta, sacchetti di plastica o altri oggetti che potrebbero danneggiare l'aspirapolvere.
 - Non far passare l'apparecchio a lavoro sopra i cavi posati per terra.
 - Durante la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio mettere l'interruttore generale nella posizione OFF.
 - I raggi diretti del sole possono provocare la ridotta sensibilità dei lettori infrarossi dell'apparecchio, prevenire l'esposizione dell'apparecchio ai raggi diretti del sole.
 - Durante la pulizia ad umido del pavimento il tappeto deve essere assicurato in modo che l'apparecchio non vi entri sopra. Qualora sull'apparecchio sia montato il mop in tessuto con il serbatoio d'acqua, il processo di pulizia potrebbe sospendersi o il tappeto potrebbe rimanere bagnato.
 - Non porre l'apparecchio sui posti in alto dai quali potrebbe cadere (tavolo, sedia).
 - Prima di mettere l'apparecchio sotto la ricarica assicurarsi sul corretto collegamento della stazione di ricarica.
 - Alle temperature estreme o nel caso dell'uso improprio si corre il rischio di fuoriuscita del liquido dalla batteria. Nel caso di contatto di tale liquido con la pelle sciacquare immediatamente il punto di contatto con l'acqua corrente. Qualora il liquido entri negli occhi sciacquarli immediatamente sotto l'acqua corrente per almeno 10 minuti. Rivolgersi al medico.
 - Prima di smaltire l'apparecchio alla fine della sua vita utile sconnette la batteria.
 - Nel caso di trasloco del prodotto in un altro posto o nel caso dell'inattività prolungata mettere l'interruttore generale nella posizione OFF. In tal modo si prolunga la vita della batteria.
 - Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto. Non collegare l'apparecchio agli adattatori prese e/o alle prolunghe.
 - Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
 - Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocatolo.
 - Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
 - L'apparecchio di vostro possesso è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
 - Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.
 - Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi al centro di assistenza autorizzato. Prevenire gli infortuni dovuti alla manipolazione inadeguata.

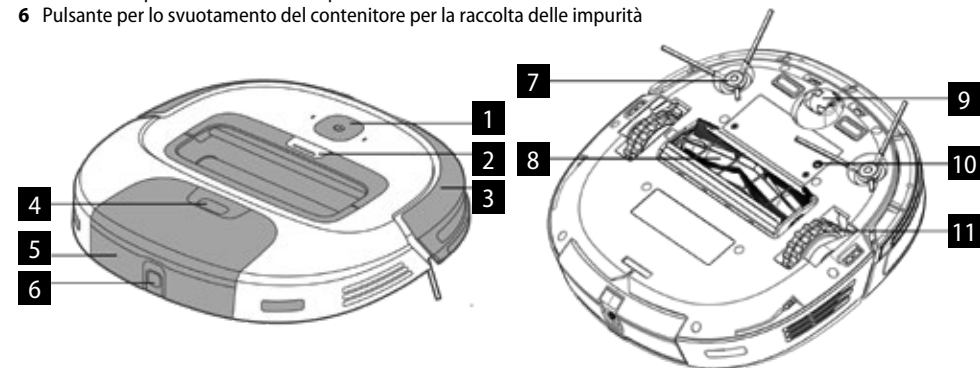
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e informate sugli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontani dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non può essere utilizzato dai bambini come giocatolo.
- Ai bambini d'età inferiore a 3 anni non può essere consentito l'accesso all'apparecchio se non sorvegliati costantemente.
- Il produttore e l'importatore nell'Unione Europea non risponde dei danni causati dal funzionamento dell'apparecchio quali, per esempio, infortuni, scottature dall'acqua calda, incendi, danni sugli oggetti etc.
- Qualora il cavo di alimentazione risulti danneggiato, per la sua sostituzione rivolgersi ad un centro di assistenza specializzato, per prevenire ogni possibile situazione pericolosa. E' severamente vietato utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato.
- L'aspirapolvere robot può essere utilizzato solo con l'adattatore di rete originale fornito in dotazione. Per prevenire le situazioni pericolose non utilizzare mai un altro tipo dell'adattatore.

Un eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.

Controllare attentamente se sono stati disimballati tutti gli accessori, si consiglia di conservare, per il periodo di garanzia, il box di cartone originale, il manuale d'uso e il materiale di confezionamento

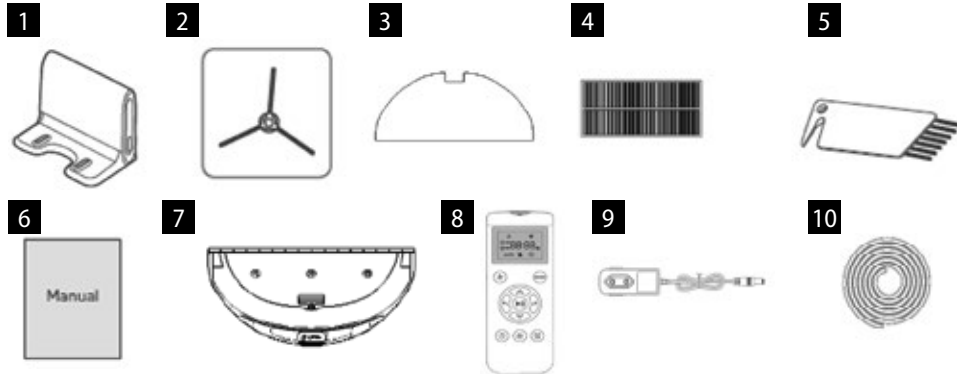
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- | | |
|--|-----------------------|
| 1 Pulsante On/Off | 7 Spazzola laterale |
| 2 Coperchio della spazzola principale. | 8 Spazzola principale |
| 3 Paraurti | 9 Rotella universale |
| 4 Pulsante per lo stacco del contenitore per la raccolta delle impurità. | 10 Pulsante di reset |
| 5 Contenitore per la raccolta delle impurità | 11 Ruota motrice |
| 6 Pulsante per lo svuotamento del contenitore per la raccolta delle impurità | |



Lista delle parti

- | | |
|---|---------------------------|
| 1 N. 1 stazione di ricarica | 6 Manuale d'uso |
| 2 Le spazzole destra e sinistra, 2 coppie | 7 Contenitore per l'acqua |
| 3 Tessuto lavapavimenti | 8 Telecomando |
| 4 Filtro di ricambio | 9 Adattatore |
| 5 N. 1 spazzola di pulizia | 10 Nastro magnetico |

**UTILIZZO****RICARICA**


Nota: Qualora l'aspirapolvere non trovi automaticamente la stazione di ricarica, può esservi inviato manualmente.



- Accostare la stazione di ricarica alla parete e sgombrare l'area nel raggio di 1,5 metri da ogni eventuale ostacolo.
- Allacciare l'aspirapolvere alla stazione di ricarica ed avere cura che i loro contatti di ricarica si tocchino. La spia bianca lampeggiante indica che l'aspirapolvere è sotto la ricarica. Prima di procedere al primo uso lasciare la batteria sotto la ricarica per 12 ore.

MONTAGGIO DELLE SPAZZOLE LATERALI


- Capovolgere l'unità.
- Con l'unità capovolta riposizionare la spazzola laterale nella propria sede.
- Spingere contro la spazzola laterale sino a che non entri nella propria sede.
- Assicurarsi che le spazzole laterali possano girare liberamente.

PULIZIA

- Se si vuole avviare la pulizia, scegliere una delle seguenti opzioni:
- Per avviare la pulizia premere il pulsante .
- Premere il pulsante di accensione / pausa sul telecomando.

Nota: Se l'aspirapolvere è spento, per accenderlo è necessario premere e tenere premuto il pulsante  per un secondo. L'aspirapolvere si spegne premendo e tenendo premuto il pulsante  per 3 secondi sino a che non lampeggi brevemente la spia rossa.

PULIZIA UMIDA

- Versare l'acqua nel contenitore dell'acqua.
- Rimettere il contenitore nell'aspirapolvere. Se si vuole avviare la pulizia umida, scegliere una delle seguenti opzioni:
 - Per avviare la pulizia umida premere il pulsante .
 - Premere il pulsante di accensione / pausa sul telecomando.

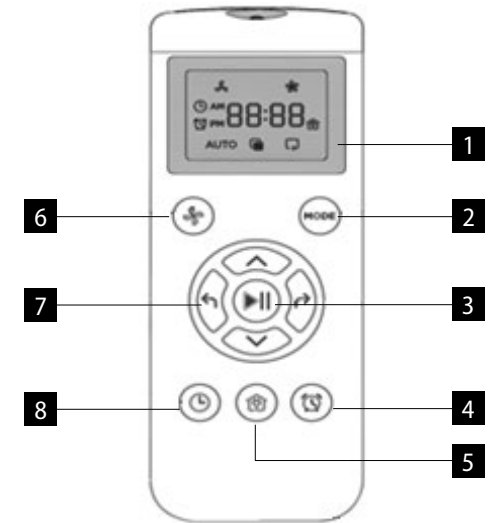
UTILIZZO DEL TELECOMANDO

- Display
- Selezione del regime di lavoro
- Accensione / Pausa
- Impostazione dell'operazione prescelta
- Ritorno alla stazione di ricarica
- Impostazione della potenza di aspirazione.
- Tasti direzionali
- Impostazione dell'ora

Nota: Prima di utilizzare il telecomando inserire dentro due batterie AAA fornite in dotazione. Togliere il coperchio vano batterie sulla parte posteriore del telecomando ed inserire dentro le batterie orientate correttamente.

Per prevenire la caduta accidentale del robot dalle scale sul telecomando manca il comando di retromarcia.

Se si vuole garantire l'efficienza di tutte le impostazioni, il telecomando deve essere vicino e orientato verso la parte anteriore del robot aspirapolvere.

**MANUTENZIONE REGOLARE****Pulizia del contenitore per la raccolta della polvere**

- Premere il pulsante ed estrarre il contenitore per la raccolta della polvere.
- Premere il pulsante dello stacco e svuotare il contenitore per la raccolta della polvere.
- Sciquare con l'acqua calda il contenitore per la raccolta della polvere, il filtro in schiuma e il filtro. Lasciare asciugare PER BENE per 24 ore.

Pulizia del contenitore per l'acqua

- Finita la pulizia umida premere il pulsante di stacco ed estrarre il contenitore per l'acqua.
- Aprire il contenitore e svuotarlo.
- Lavare il tessuto lavapavimenti e lasciarlo asciugare.
- Asciugare il contenitore per l'acqua e metterlo da parte.

Pulizia della spazzola principale.

- Premere il pulsante del coperchio della spazzola principale e rimuovere il coperchio per arrivare alla spazzola.
- Pulire la spazzola principale con un panno morbido o con l'acqua calda. Asciugarla PER BENE e rimontarla.

Pulizia delle spazzole laterali

- Estrarre la spazzola laterale.
- Pulire la spazzola laterale utilizzando l'apposito spazzolino o un panno pulito.

Nota: Controllare regolarmente se sulla spazzola non sono avvolti capelli.

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si carica.	L'aspirapolvere non è acceso durante la ricarica.	Accendere l'apparecchio.
	L'aspirapolvere e i contatti della stazione di ricarica non si toccano.	Assicurarsi che l'apparecchio sia in contatto con i contatti di ricarica.
L'apparecchio si è bloccato.	L'aspirapolvere si è inciampato tra i fili per terra o le tende o le coperte.	L'apparecchio passa automaticamente nel regime di emergenza. Se il problema non si risolve, è necessario un intervento manuale.
	La spazzola laterale o quella principale si sono bloccate e l'apparecchio non può funzionare correttamente.	Pulire le spazzole dalle impurità e riavviare l'apparecchio. Se i problemi perdurano, rivolgersi all'assistenza tecnica autorizzata.
La pulizia non è terminata a causa del basso livello di ricarica della batteria.	L'apparecchio ha rilevato il basso livello di ricarica della batteria.	Ricaricare l'apparecchio.
Nel tempo previsto non è stata effettuata la pulizia programmata.	Pulsante di accensione non è acceso.	Accendere l'apparecchio.
	La pulizia programmata è stata annullata.	Riavviare l'apparecchio e riprogrammare la pulizia.
Istallato il contenitore per l'acqua dall'apparecchio non esce l'acqua.	Nel contenitore per l'acqua non c'è l'acqua.	Rimettere l'acqua.
	Il foro di scarico è otturato.	Pulire il foro di scarico e il filtro del contenitore.
L'apparecchio non lavora.	L'apparecchio non è acceso.	Accendere l'apparecchio.
	Basso livello di ricarica della batteria.	Ricaricare l'apparecchio.
	Le rotelle sono abbassate e tre sensori anticaduta avvisano la caduta.	Porre l'apparecchio sul pavimento. Contattare il centro di assistenza autorizzato.
L'apparecchio ritorna.	Davanti all'apparecchio si trova un ostacolo.	Eliminare gli ostacoli davanti all'apparecchio.
	Il paraurti è bloccato.	Battere sul paraurti e controllare se dentro non vi sono oggetti estranei incastrati.
L'apparecchio è troppo rumoroso.	La griglia filtro è incastrata.	Sistemare la posizione della griglia filtro.
	Il ventilatore lavora a massima potenza.	Si raccomanda agli utenti di utilizzare il regime silenzioso nel caso di presenza in casa e il regime di piena potenza, qualora l'apparecchio lavori in assenza delle persone.

ASSISTENZA

La manutenzione più impegnativa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato o da una persona esperta e qualificata.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- I sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile



L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquistato.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative UE inerenti.

Il produttore si riserva di apportare le modifiche ai testi relativi al prodotto, al suo disegno e alle relative specifiche tecniche senza preavviso.

AGRADECIMIENTO

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

Parámetros técnicos	
Potencia de entrada	40 W
Voltaje de la batería	14,4 V
Voltaje del adaptador de carga	AC 100-240 V - 50/60 Hz
	17 V
Nivel de ruido	69-73 dB
Batería	2600 mAh, Li-Ion
Tiempo de funcionamiento	80 min
Tiempo de carga completo	3-5 horas

IMPORTANTE

Antes de conectar al suministro eléctrico, haga un control visual para verificar que el artefacto esté intacto y que no haya sufrido daños durante el transporte.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No emplee el artefacto de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- Antes de utilizar por primera vez el artefacto, retire el embalaje y los materiales promocionales.
- Antes de usar, retire del piso todos los objetos que podrían obstaculizar la limpieza (cables, papeles, ropa, manteles y cortinas que llegan al piso).
- Si en la zona a limpiar hay escaleras, coloque la cinta magnética (pared virtual) a al menos 15 cm del primer escalón. Esta distancia garantiza la mejor protección contra posibles caídas.
- Use solamente accesorios y repuestos originales.
- No se siente ni coloque objetos sobre el artefacto.
- Use la aspiradora solamente en hogares y a temperaturas de entre 0 y 40°C.
- Antes de usar, asegúrese de que el colector de polvo y el paño de fregado estén bien colocados.
- No ponga pelo, dedos u otras partes del cuerpo cerca del cepillo principal. Mantenga limpios el cepillo principal y la boca de la aspiradora, retire el pelo y el polvo que podrían afectar la succión y la calidad de la limpieza.
- No use el artefacto en pisos mojados o húmedos.
- No aspire líquidos, cigarrillos encendidos, astillas y objetos afilados, cerillas, sustancias inflamables, pedazos grandes de papel, bolsas de plástico u otros objetos que puedan dañar el artefacto.
- No deje que la aspiradora circule encima de cables sueltos.

- Apague el artefacto para su limpieza y mantenimiento.
- Evite la luz directa del sol ya que puede reducir la sensibilidad de los sensores infrarrojos.
- Al fregar, asegure la alfombra para evitar que el robot no pase por ella. Si el paño de fregado y el tanque de agua están instalados, la limpieza podría interrumpirse si la alfombra se moja por accidente.
- No coloque el artefacto en lugares desde donde podría caer fácilmente (mesas, sillas).
- Antes de poner a cargar el artefacto, asegúrese de que la base esté bien conectada.
- Las temperaturas extremas o el uso indebido podrían causar fugas de líquido de batería. Si este entrase en contacto con la piel, lávelo de inmediato bajo agua corriente. En caso de contacto con los ojos, enjuague de inmediato bajo agua corriente al menos diez minutos. Procure asistencia médica.
- Si desea desechar el producto, primero retire la batería.
- Si va a transportar el artefacto, o no lo va a usar por largo tiempo, ponga el interruptor en apagado para prolongar la vida de la batería.
- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa. No enchufe el artefacto en regletas o extensiones de cable.
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- No permita que el artefacto sea usado como juguete.
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.
- El artefacto está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- No sumerja el cable, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido.
- No repare usted mismo el artefacto. Diríjase a un servicio autorizado y evite lesiones por manipulación indebida.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.
- Evite que los niños menores de 3 años accedan al artefacto a menos que estén bajo supervisión permanente.
- El fabricante y el importador a la Unión Europea no asumen responsabilidad por daños causados por el uso del artefacto, como lesiones, quemaduras, daños a otros objetos, etc.
- Si el cable de alimentación está dañado, hágalo reemplazar por un servicio especializado para evitar situaciones peligrosas. Se prohíbe el uso del artefacto con el cable de alimentación dañado.

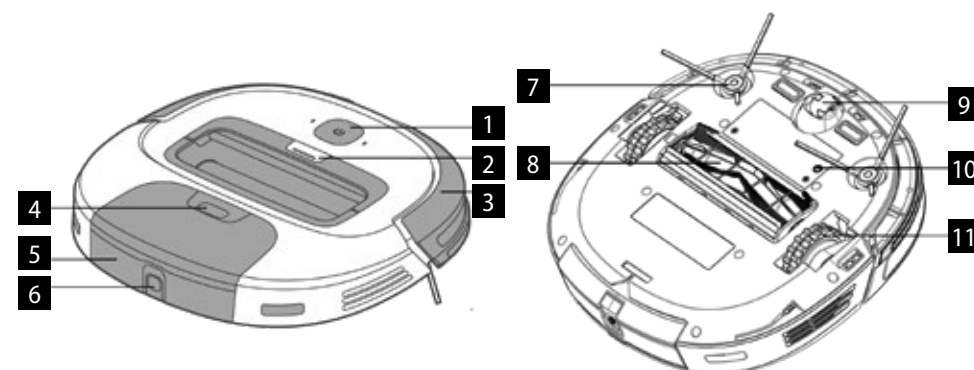
- La aspiradora robótica debe usarse únicamente con el adaptador de red original incluido. Evite situaciones peligrosas, no use otro tipo de adaptador.

En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.

Asegúrese de haber desempaquetado todos los accesorios incluidos. Se recomienda guardar la caja y el material de embalaje original y el manual por la duración de la garantía.

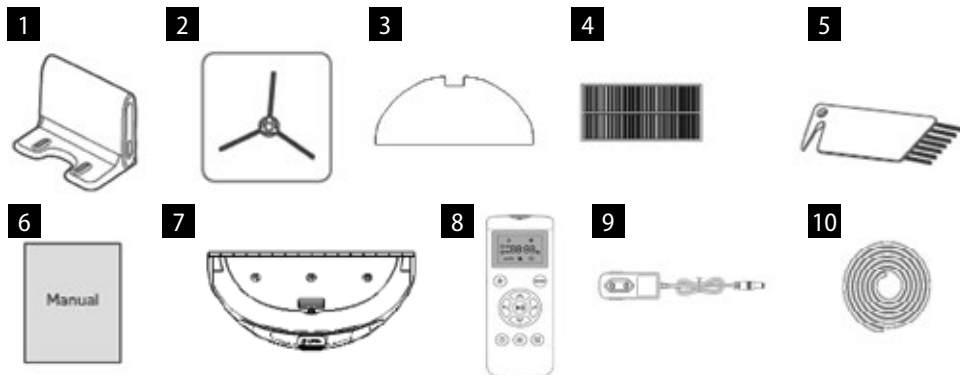
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|---|---------------------|
| 1 Botón encender/apagar | 7 Cepillo lateral |
| 2 Cubierta del cepillo principal | 8 Cepillo principal |
| 3 Parachoques | 9 Rueda universal |
| 4 Botón para liberar el colector de polvo | 10 Botón RESET |
| 5 Recipiente para suciedad | 11 Rueda motriz |
| 6 Botón para vaciar el colector de polvo | |



Lista de componentes

- | | |
|---|--------------------|
| 1 Estación base: 1 | 6 Manual de uso |
| 2 Cepillos izquierdo y derecho: 2 pares | 7 Tanque de agua |
| 3 Paños de fregado | 8 Control remoto |
| 4 Filtro de repuesto | 9 Adaptador |
| 5 Cepillo de limpieza: 1 | 10 Cinta magnética |

**USO****CARGA**

Nota: Si la aspiradora no encuentra automáticamente la base de carga, hay que llevarla a ella a mano para que pueda cargarse.

1. Ubique la base de carga contra la pared y retire todos los obstáculos a un radio de 1,5 metros.
2. Ponga la aspiradora en la base y asegúrese de que los contactos se toquen. Empieza a parpadear una luz blanca que indica que la aspiradora se está cargando. Antes de usar por primera vez, deje que la aspiradora se cargue por 12 horas.

INSTALACIÓN DE LOS CEPILLOS LATERALES

1. Ponga la unidad
2. con el fondo hacia arriba y ponga los cepillos en su lugar.
3. Empújelos hasta oír un clic.
4. Asegúrese de que puedan girar libremente.

LIMPIEZA

1. Si desea empezar a limpiar, use una de estas posibilidades:
2. Para iniciar la limpieza presione el botón
3. Presione el botón de encendido y apagado en el control remoto.

Nota: Si la aspiradora está apagada, presione el botón por 1 segundo para encenderla. La aspiradora se apaga presionando los botones por 3 segundos, hasta que parpadee la luz roja.

TRAPEADO

1. Llene el tanque de agua.
2. Monte el conjunto del tanque de agua en la aspiradora. Si desea empezar trapear, use una de estas posibilidades:
 - a. Para activar el trapeado presione el botón
 - b. Presione el botón de encendido y apagado en el control remoto.

USO DEL CONTROL REMOTO

1. Pantalla
2. Menú de modo de limpieza
3. Encender/Detener
4. Configurar programas de limpieza
5. Volver a la base
6. Ajuste de potencia de succión
7. Botones direccionales
8. Ajuste de la hora

Nota: Antes de usar el control remoto, ponga las pilas AAA incluidas. Retire la cubierta en el dorso y coloque las pilas en el sentido correcto.

El control remoto no tiene dirección en reversa para evitar que la aspiradora caiga por las escaleras.

Para que las configuraciones sean efectivas, apunte el control remoto al frente de la aspiradora y lo suficientemente cerca.

MANTENIMIENTO REGULAR**Limpieza del colector de polvo**

1. Presione el botón y extraiga el colector de polvo.
2. Presione el botón para liberar y vacíe el colector de polvo en una cesta.
3. Enjuague el colector de polvo, el filtro de espuma y el filtro con agua caliente. Deje que se sequen BIEN por 24 horas.

Limpieza del tanque de agua

1. Después de terminar el trapeado, presione el botón para liberar el tanque de agua.
2. Abra el tanque y vacíe el agua restante.
3. Limpie los paños y déjelos secar.
4. Seque el tanque de agua y póngalo a un lado.

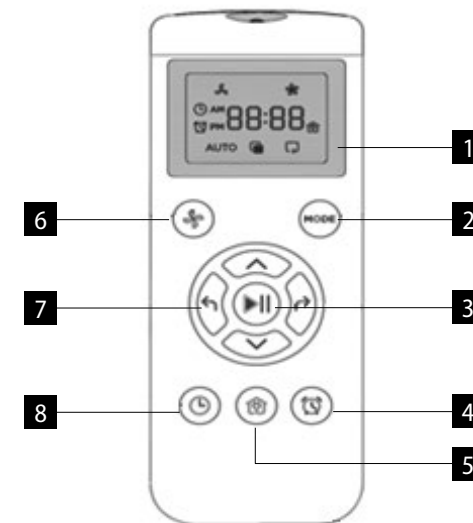
Limpieza del cepillo principal

1. Presione el botón en la cubierta del cepillo principal y retire la cubierta para acceder al cepillo.
2. Limpie el cepillo con un paño suave o agua caliente. Séquelo BIEN y vuelva a montarlo.

Limpieza de los cepillos laterales

1. Extraiga los cepillos.
2. Limpie los cepillos con un cepillo o con un paño.

Nota: Controle regularmente que no haya pelo enredado en los cepillos.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El artefacto no se carga.	La aspiradora no está encendida durante la carga.	Encienda el artefacto.
	Los contactos de la aspiradora y el cargador no están en contacto.	Asegúrese de que la aspiradora esté completamente en contacto con los contactos de carga.
La aspiradora se atascó.	La aspiradora se atascó con cables en el piso o se enredó en cortinas o mantas.	El artefacto pasa automáticamente a modo de emergencia. Si el problema no se soluciona, requiere ayuda manual.
	El cepillo frontal o los laterales se atascaron y la máquina no puede funcionar normalmente.	Limpie los cepillos y vuelva a arrancar la máquina. Si el problema continúa, diríjase a un servicio autorizado.
La limpieza no se completó, batería baja.	El artefacto detectó poca carga en la batería.	Cargue la aspiradora.
La limpieza programada no se realizó a la hora estipulada.	El botón de encendido no se ilumina.	Encienda el artefacto.
	La limpieza programada se interrumpió.	Reinicie y programe la limpieza.
Después de instalar el tanque no sale agua de la máquina.	El tanque de agua está vacío.	Cargue agua.
	La salida de agua está bloqueada.	Limpie la salida de agua y el filtro del tanque.
La máquina no funciona.	La máquina no está encendida.	Encienda el artefacto.
	Batería baja.	Cargue la aspiradora.
	Las ruedas están abajo y los sensores contra caídas anuncian una caída.	Ponga la máquina en el piso. Diríjase a un servicio autorizado.
La máquina vuelve.	La máquina encontró un obstáculo.	Retire el obstáculo.
	El parachoques está atascado.	Golpee el parachoques y controle que tenga atascado objetos extraños.
La máquina hace mucho ruido.	El filtro está atascado.	Corrija la posición del filtro.
	El ventilador funciona al máximo.	Se recomienda usar el modo silencioso si los usuarios están en casa, y el modo fuerte si no están.

SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- Dé preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los artefactos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

Reciclaje del artefacto al final de su vida útil:



El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultado de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas UE aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

MULȚUMIRE

Vă mulțumim pentru cumpărarea produsului marca Concept și vă dorim să fiți mulțumiți de produsul nostru pe întreaga durată de utilizare a acestuia.

Înainte de prima utilizare citiți cu atenție și în întregime manualul de utilizare și păstrați-l pentru o consultare ulterioară. Asigurați-vă că și celelalte persoane care vor folosi produsul sunt familiarizate cu instrucțiunile prezentate în prezentul manual.

Parametri tehnici	
Consum de putere	40 W
Tensiunea acumulatorului	14,4 V
Tensiunea adaptorului de încărcare	AC 100-240 V - 50/60 Hz
	17 V
Nivel de zgomot	69-73 dB
Baterie	2600 mAh, Li-Ion
Durata de funcționare	80 min
Durata încărcării depline	3-5 ore

IMPORTANT

Înainte de racordarea la rețeaua electrică, efectuați un control vizual pentru a vă asigura că unitatea este intactă, iar pe timpul transportului nu s-a ajuns la nicio deteriorare.

INDICAȚII IMPORTANTE PRIVIND SECURITATEA

- Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel descris în prezentul manual.
- Înainte de prima utilizare îndepărtați de pe aparat întregul material de ambalare și materialele de marketing.
- Înainte de utilizare îndepărtați de pe podea toate obiectele care ar putea perturba curățarea eficientă și fără probleme (cabluri, hârtii, îmbrăcăminte, fețe de masă și perdele care ating podeaua).
- În cazul în care în zona de curățare se află scări, puneți banda magnetică (perete virtual) la o distanță de cel puțin 15 cm față de marginea treptei superioare. Această distanță ar trebui să asigure cea mai mare protecție împotriva căderii de pe scări.
- Folosiți doar accesorii și piese de schimb originale, destinate acestui scop.
- Nu vă așezați pe aspirator și nici nu puneți pe acesta alte obiecte.
- Aparatul ar trebui să fie utilizat doar în interior, la temperaturi cuprinse între 0 °C și 40 °C.
- Înainte de utilizare controlați dacă recipientul pentru praf și țesătura mopului sunt fixate bine.
- Nu puneți părul, îmbrăcăminte, degetele sau alte părți ale corpului în apropierea periei principale. Mențineți peria și partea de aspirare a aspiratorului curate, îndepărtați părul și praful care ar putea să reducă proprietățile de aspirare și calitatea curățării.
- Nu utilizați aparatul pe podea udă sau umedă.

- Nu aspirați lichide, țigări aprinse, cioburi și obiecte ascuțite, chibrituri și alte substanțe inflamabile, bucăți mai mari de hârtie, saci de plastic sau alte obiecte care ar putea să deterioreze aspiratorul.
- La aspirare nu lăsați ca aspiratorul să treacă peste cabluri liber așezate.
- La întreținerea sau curățarea aparatului comutați întrerupătorul în poziția oprit.
- Lumina solară directă poate să reducă sensibilitatea senzorilor cu infraroșu, împiedicați vă rugăm iluminarea directă a acestuia.
- La ștergere covorul trebuie asigurat în așa fel încât robotul să nu urce pe acesta. În cazul în care este instalată pe aspirator țesătura de ștergere cu rezervorul de apă, s-ar putea ajunge la întreruperea curățeniei, eventual la umezirea nedorită a covorului.
- Nu puneți aparatul în locurile de unde ar putea să cadă ușor pe podea (masă, scaune).
- Înaintea încărcării aparatului verificați dacă stația de încărcare este conectată corespunzător.
- În condiții termice extreme sau la o utilizare necorespunzătoare se poate ajunge la scăpări de lichid al bateriei. La contactul lichidului cu pielea, spălați imediat cu multă apă. La contactul cu ochii limpeziți imediat cu o cantitate mare de apă timp de cel puțin 10 minute. Apelați la medic.
- În cazul în care doriți să lichidați aparatul, mai întâi decuplați bateria de la aparat.
- În cazul în care transportați aparatul sau nu-l veți folosi timp mai îndelungat, comutați întrerupătorul în poziția oprit. Astfel veți prelungi durabilitatea bateriei.
- Verificați dacă tensiunea rețelei de alimentare corespunde cu valoarea tensiunii înscrisă pe placa cu date a aparatului. Nu conectați aparatul la prize ramificate sau la cabluri prelungitoare.
- Când scoateți aparatul din priză, nu trageți niciodată de cablu, prindeți de ștecăr și scoateți-l prin tragere.
- Nu permiteți folosirea aparatului drept jucărie.
- Nu folosiți substanțe abrazive sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Aparatul este potrivit doar pentru utilizare casnică, nu este destinat uzului comercial.
- Nu cufundați cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă și nici într-un alt lichid.
- Nu reparați aparatul prin forțe proprii. Apelați la un service autorizat și preveniți rănirile la o manipulare neprofesională.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoanele cu dizabilități fizice sau capacitate mentală redusă sau experiență și cunoștințe insuficiente doar dacă sunt sub supraveghere sau au fost familiarizate cu folosirea aparatului în siguranță și realizează eventualele pericole. Curățarea și întreținerea efectuate de către utilizator nu poate fi exercitată de către copii care nu au vârsta de peste 8 ani și nu sunt sub supraveghere. Copiii sub 8 ani trebuie să mențină distanța de siguranță față de aparat și cablu de alimentare. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

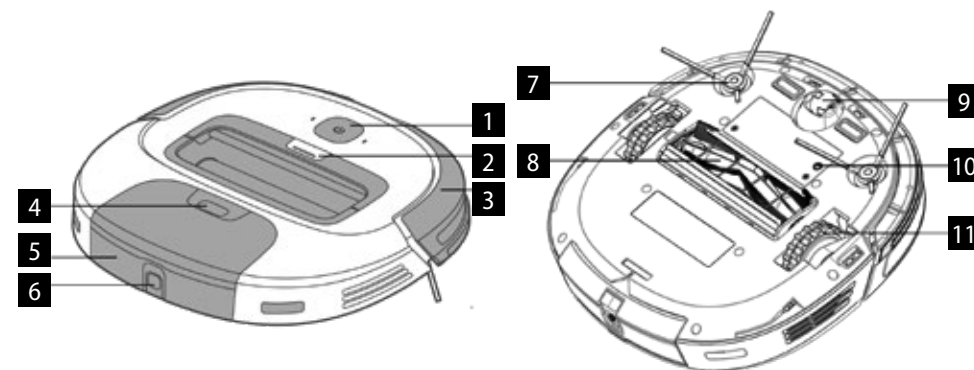
- Copiii cu vârsta sub 3 ani nu trebuie să aibă acces la aparat, dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Producătorul și importatorul în Uniunea Europeană nu este răspunzător pentru daunele cauzate de aparat, ca de ex. rănire, opărire, incendiu, vătămare, degradare a altor obiecte etc.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, asigurați ca înlocuirea să o facă un service autorizat, pentru a se preveni apariția situațiilor periculoase. Este interzisă utilizarea aparatului cu cablul de alimentare defect.
- Aspiratorul robot trebuie folosit doar cu adaptorul de rețea original, adaptorul fiind livrat cu acesta. Pentru a evita apariția situațiilor periculoase, nu folosiți niciodată un alt tip de adaptor.

La nerespectarea instrucțiunilor producătorului, eventuala reparație nu poate fi recunoscută ca reparație de garanție.

Controlați cu atenție dacă ați scos toate accesoriile livrate, pe perioada garanției recomandăm să păstrați cutia originală din hârtie, manualul de utilizare și materialul de ambalare

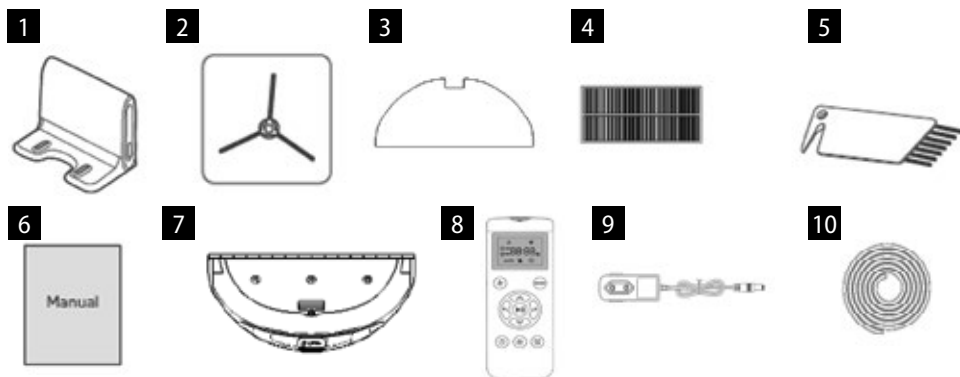
DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | | | |
|---|--|----|-----------------------|
| 1 | Buton pornire/oprire | 7 | Peria laterală |
| 2 | Carcasa periei principale | 8 | Peria principală |
| 3 | Bară de protecție | 9 | Rotiță universală |
| 4 | Buton de eliberare a recipientului pentru impurități | 10 | Buton pentru resetare |
| 5 | Recipient pentru impurități | 11 | Roata de acționare |
| 6 | Buton de golire a recipientului pentru impurități | | |



Lista de componente

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| 1 Stație de andocare 1x | 6 Manual de utilizare |
| 2 Perie stânga și dreapta 2 perechi | 7 Rezervor de apă |
| 3 Textil pentru ștergere | 8 Telecomandă |
| 4 Filtru de rezervă | 9 Adaptor |
| 5 Periuță de curățare 1x | 10 Bandă magnetică |

**UTILIZARE****ÎNCĂRCARE**


Notă: Dacă aspiratorul robot nu găsește automat stația de andocare, acesta poate fi trimis manual înapoi la stația de andocare pentru a se încărca.



1. Așezați stația de andocare la perete și îndepărtați toate obstacolele pe o rază de 1,5 metri pe fiecare parte.
2. Introduceți aspiratorul în stația de încărcare și asigurați-vă că contactele de încărcare ale acestora se ating. Va începe să pâlpâie lampa de control albă care indică faptul că aspiratorul robot se încarcă. Înainte de prima utilizare lăsați aspiratorul să se încarce timp de 12 ore.

INSTALAREA PERIILOR LATERALE


1. Întoarceți unitatea.
2. În momentul în care unitatea este cu fundul în sus, amplasați peria laterală la locul ei.
3. Apăsăți pe peria laterală până ce nu cade la locul ei.
4. Controlați dacă periile laterale pot să se rotească liber.

EFFECTUAREA CURĂȚENIEI

1. Pentru a începe curățenia, utilizați una dintre următoarele posibilități:
2. Pentru începerea curățeniei apăsați butonul .
3. Apăsăți butonul pornire/întrerupere pe telecomandă.

Notă: În cazul în care aspiratorul este oprit, butonul  trebuie apăsat timp de 1 secundă pentru pornire. Aspiratorul îl puteți opri prin apăsarea butonului  timp de 3 secunde, până ce nu va licări lampa de control roșie.

ȘTERGERE

1. Umpleți rezervorul cu apă.
2. Introduceți ansamblul rezervorului de apă înapoi în respirator. Pentru începerea ștergerii utilizați una dintre următoarele posibilități:
 - a. Pentru începerea ștergerii apăsați butonul .
 - b. Apăsăți butonul pornire/întrerupere pe telecomandă.

FOLOSIREA TELECOMENZII

1. Display
2. Selectarea modului de curățare
3. Pornire/Întrerupere
4. Setarea preferinței de curățare
5. Întoarcere la stația de încărcare
6. Setarea puterii de aspirare
7. Butoane direcție
8. Setare oră

Notă: Înaintea folosirii telecomenzii introduceți în aceasta bateriile AAA livrate. Îndepărtați capacul din spate al bateriilor și introduceți-le în poziția corectă. Pentru a se preveni căderea accidentală a robotului de pe scări, pe telecomandă nu este la dispoziție direcția în spate.

Pentru a vă asigura că toate setările sunt eficiente, trebuie să direcționați telecomanda spre partea frontală a aspiratorului robot și din apropiere.

ÎNTREȚINERE PERIODICĂ**Curățarea recipientului pentru praf**

1. Apăsăți butonul și scoateți recipientul pentru praf.
2. Apăsăți butonul de eliberare și goliți conținutul recipientului pentru praf în coșul de gunoi.
3. Limpeziți recipientul pentru praf, filtrul din spumă și filtrul cu apă caldă. Lăsați să se usuce BINE timp de 24 de ore.

Curățarea rezervorului de apă

1. În momentul în care ștergerea este terminată, apăsați butonul de eliberare și scoateți rezervorul de apă.
2. Deschideți rezervorul și goliți restul de apă din acesta.
3. Spălați textilul pentru ștergere și lăsați- să se usuce.
4. Ștergeți rezervorul cu o cârpă uscată și puneți-l deoparte.

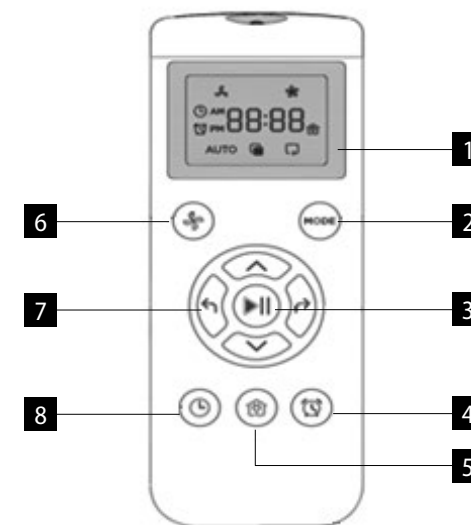
Curățarea periei principale

1. Apăsăți butonul carcasei periei principale și desprindeți carcasa, pentru a avea acces la perie.
2. Curățați peria principală cu o cârpă moale sau cu apă caldă. Uscați-o BINE și repuneți-o la loc.

Curățarea periilor laterale

1. Scoateți peria laterală.
2. Curățați peria laterală cu ajutorul periuței de curățare sau a unei cârpe.

Notă: Controlați periodic dacă nu este prins păr în perie.



SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

Defecțiunea	Cauza posibilă	Soluția
Aparatul nu se încarcă	Aspiratorul nu este pornit pe timpul încărcării.	Porniți aparatul.
	Aspiratorul și contactele de încărcare ale bazei nu se ating.	Controlați dacă aparatul este în contact bun cu contactele de încărcare.
Aparat s-a blocat.	Aspiratorul s-a blocat în firele de pe pardoseală sau încurcat în perdele sau cuverturi.	Aparatul trece automat în stare de urgență. Dacă problema nu se soluționează, solicitați un ajutor manual.
	Peria laterală sau peria principală s-a blocat iar aparatul nu poate să funcționeze normal.	Curățați periile de impuritățile prinse și reporniți aparatul. Dacă problema persistă, contactați un service autorizat.
Curățenia nu a fost terminată, baterie slabă.	Aparatul a detectat nivelul redus de încărcare a bateriei.	Încărcați aparatul.
Curățenia planificată nu a avut loc la timpul respectiv.	Butonul de pornire nu luminează.	Porniți aparatul.
	Curățenia planificată a fost anulată.	Resetați și setați planificarea curățeniei.
După instalarea rezervorului de apă, din aparat nu curge apa.	În rezervorul de apă nu este apă.	Completați apa.
	Orificiul de ieșire a apei este înfundat.	Curățați orificiul de curgere și filtrul rezervorului.
Aparatul nu funcționează.	Aparatul nu este pornit.	Porniți aparatul.
	Bateria slabă.	Încărcați aparatul.
	Rotițele sunt coborâte și trei senzori împotriva căderii raportează cădere.	Puneți aparatul pe podea. Apelați la un service autorizat.
Aparatul se întoarce.	În fața aparatului se află un obstacol.	Îndepărtați obstacolele din fața aparatului.
	Bara de protecție este blocată.	Loviți ușor în bară și controlați dacă nu sunt blocate corpuri străine în aceasta.
Aparatul emite zgomot mare.	Grila de filtrare este blocată.	Ajustați grila de filtrare.
	Ventilatorul funcționează la putere maximă.	Recomandăm ca utilizatorii să seteze în perioada când sunt acasă modul silențios, iar când ies afară modul puternic.

SERVICE

Întreținerea cu caracter mai amplu sau reparația care necesită o intervenție la părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate de către un specialist calificat sau de un service.

PROTECȚIA MEDIULUI

- Optați pentru reciclarea materialelor de ambalare și a aparatelor vechi.
- Cutia de la aparat poate fi predată la un centru de colectare a deșeurilor sortate.
- Predați pungile din polietilenă (PE) la un centru de colectare a materialelor în vederea reciclării.

Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de viață:



Acest aparat este însemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi cauzate prin eliminare necorespunzătoare. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale competente, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau în magazinul unde ați cumpărat produsul.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază relevante ale Directivei UE.

Modificările textului, a designului și a specificațiilor tehnice pot fi făcute fără o atenționare prealabilă. Ne rezervăm dreptul la efectuarea acestor modificări.

- CZ** Záruční podmínky
- SK** Záručné podmienky
- PL** Karta gwarancyjna
- HU** Garanciális feltételek
- LV** Garantijas talons
- EN** Warranty Certificate
- DE** Garantiebedingungen
- FR** Conditions de garantie
- IT** Condizioni di garanzia
- ES** Condiciones de garantía
- RO** Condiții de garanție



ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka

Výrobce (příp. dovozce) odpovídá za to, že výrobek vyhovuje požadavkům právních předpisů a vyhovuje požadavkům stanovených příslušnými technickými normami. Dále odpovídá za to, že výrobek má takové vlastnosti, které výrobce popsal v dokumentech vztahujících se ke zboží nebo které spotřebitel očekával s ohledem na povahu zboží a na základě reklamy výrobcem prováděné, jakož i odpovídá za to, že se výrobek hodí k účelu, který pro jeho použití výrobce uvádí nebo ke kterému se věc tohoto druhu obvykle používá.

Záruční doba za jakost výrobku trvá 24 měsíců od data převzetí výrobku spotřebitelem.

Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým užíváním. Právo z vadného plnění spotřebiteli nenáleží, pokud před převzetím výrobku věděl, že výrobek má vadu, anebo pokud vadu sám způsobil.

Vadný akumulátor se z hlediska těchto záručních podmínek považuje takový akumulátor, který je elektronicky nefunkční (tzn. nekomunikuje se základní jednotkou, jsou vadné nabíječi či vybíječi obvody, atd.) nebo má vnitřní zkrat.

V žádném případě se za vadu z hlediska záruky nepovažují závady, či změny parametrů způsobené běžným používáním a opotřebením (například přirozený pokles kapacity).

Na akumulátory je poskytována záruční služba po dobu 6 měsíců. Akumulátor má z hlediska těchto záručních podmínek charakter spotřebního materiálu, podrobněji viz „Spotřební materiál“.

Spotřební materiál

U spotřebního materiálu (baterie, atp.) garantujeme zachování technických parametrů po dobu 6 měsíců, a to v případě, že nebyl poškozen neodborným používáním a nevypršela doba jeho životnosti.

Záruka se nevztahuje na případy, kdy (zejména):

- nebyly dodrženy podmínky pro instalaci, provoz a obsluhu výrobku, které jsou uvedeny v návodu k obsluze výrobku,
- k závadě došlo vlivem mechanického, tepelného nebo chemického poškození, zkratem, přepětím v síti nebo

nesprávnou instalací,

- k závadě došlo neodborným zásahem třetí osoby,
- k závadě došlo při zivelné události,
- k závadě došlo nedostatečnou nebo nevhodnou údržbou v rozporu s návodem k obsluze včetně závad způsobených vodními a jinými usazeninami,
- ke změně barvy topných ploch nebo poškrábání ploch došlo v souvislosti s jejich obvyklým používáním,
- se jedná o vzhledové a funkční změny způsobené slunečním zářením, tepelným zářením nebo vodními a jinými usazeninami,
- uplyne životnost některých součástí výrobku, např. akumulátorů, žárovek atd.

Záruka se nevztahuje na plnění, která byla bezplatně poskytnuta spolu s výrobkem (dárky, propagační předměty, apod.).

Uplatnění reklamace

Reklamací vady výrobku je třeba uplatnit bez zbytečného odkladu po jejím zjištění, nejpozději však před uplynutím záruční doby.

Reklamací výrobku uplatňuje spotřebitel u prodejce, u kterého výrobek zakoupil, případně u kteréhokoliv z autorizovaných servisních středisek, jejichž seznam je součástí balení výrobku, případně je uveden na internetu na adrese www.my-concept.com.

Při reklamaci výrobku je nutno výrobek řádně očistit a bezpečně zabalit tak, aby nedošlo k poškození při jeho případné přepravě do autorizovaného servisního střediska, není-li výrobek předáván osobně.

Spotřebitel je povinen prokázat uzavření kupní smlouvy předložením dokladu o koupi výrobku.

Zároveň s reklamací spotřebitel sdělí popis vytykávané vady a provede volbu reklamačního nároku.

Vyřízení reklamace

Jedná-li se o odstranitelnou vadu, má spotřebitel právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady. Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může spotřebitel požadovat dodání nového výrobku bez vad (výměnu), nebo týká-li se vada jen součástí výrobku, výměnu takové součásti. Je-li však požadavek na výměnu výrobku nebo jeho součástí vzhledem k povaze vady neúměrný, zejména lze-li vadu odstranit bez zbytečného odkladu, má spotřebitel právo na bezplatné odstranění vady.

Jedná-li se o neodstranitelnou vadu, případně vznikne-li spotřebiteli nárok na výměnu výrobku nebo jeho součásti, avšak tato výměna není možná, např. z důvodu vyprodání daného výrobku, má spotřebitel právo výrobek vrátit (odstoupení od smlouvy).

Právo na dodání nového výrobku (výměnu), nebo výměnu součástí výrobku má spotřebitel i v případě odstranitelné vady, pokud nemůže věc řádně užívat pro opakovaný výskyt vady po opravě nebo pro větší počet vad. V takovém případě má spotřebitel i právo na vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy).

Nedojde-li k vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) nebo neuplatní-li spotřebitel právo na dodání nového výrobku bez vad (výměnu), na výměnu jeho součástí nebo na opravu výrobku, může požadovat přiměřenou slevu. Spotřebitel má právo na přiměřenou slevu i v případě, kdy mu nemůže být dodán nový výrobek bez vad, vyměněna součást výrobku nebo výrobek opraven, jakož i v případě, nedojde-li ke zjednání nápravy v přiměřené době nebo by zjednání nápravy spotřebiteli působilo značné obtíže.

Prodávající, autorizované servisní středisko, či jimi pověřený pracovník, rozhodne o reklamaci ihned, ve složitých případech do tří pracovních dnů. Do této lhůty se nezapočítává doba přiměřená podle druhu výrobku potřebná k odbornému posouzení vady. Reklamací včetně odstranění vady musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající nebo autorizované servisní středisko vyřizující reklamaci se spotřebitelem nedohodne na delší lhůtě.

Podrobnosti o produktu

Model:	
Výrobní číslo:	
Datum prodeje:	Razítko a podpis prodejce:

Při vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) je spotřebitel povinen provést vrácení rovněž příslušenství výrobku a všech dokumentů dodaných s výrobkem.

Spotřebitel nemá nárok na vydání vadných dílů a součástí výrobku, které byly vyměněny v rámci opravy výrobku.

Veškerá další práva spotřebitele, která se ke koupi výrobku vážou, nejsou těmito záručními podmínkami dotčena.

Pozn.: Reklamací výrobku poškozeného při přepravě se řídí reklamačním řádem přepravce.

Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept
 Vysokomyšská 1800, 565 01 Chocebň
 Česká republika
 IČO 13216660
 tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
 email: servis@my-concept.cz
 www: www.my-concept.com

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka

Výrobca (príp. dovozca) zodpovedá za to, že výrobok vyhovuje požiadavkám právnych predpisov a vyhovuje požiadavkám stanovených príslušnými technickými normami. Ďalej zodpovedá za to, že výrobok má také vlastnosti, ktoré výrobca popísal v dokumentoch vzťahujúcich sa k tovaru alebo ktoré spotrebiteľ očakával s ohľadom na povahu tovaru a na základe reklamy výrobcom prevádzanej, ako odpovedá i za to, že sa výrobok hodí k účelu, ktorý pre jeho použitie výrobca uvádza alebo ku ktorému sa vec tohto druhu obvykle používa.

Záručná doba za akosť výrobku trvá 24 mesiacov od dátumu prevzatia výrobku spotrebiteľom.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. Právo z vadného plnenia spotrebiteľovi nenáleží, pokiaľ pred prevzatím výrobku vedel, že výrobok má vadu, alebo pokiaľ vadu sám spôsobil.

Za nefunkčný akumulátor sa z hľadiska týchto záručných podmienok považuje taký akumulátor, ktorý je elektronicky nefunkčný (tzn. nekomunikuje so základnou jednotkou, nefungujú nabíjacie alebo vybíjacie obvody atď.) alebo má vnútorný skrat.

V žiadnom prípade sa za poruchu z hľadiska záruky nepovažujú poruchy alebo zmeny parametrov spôsobené bežným používaním a opotrebením (napríklad prirodzený pokles kapacity).

Na akumulátory sa poskytuje záručná služba po dobu 6 mesiacov. Akumulátor má z hľadiska týchto záručných podmienok charakter spotrebného materiálu, podrobnejšie pozri „Spotrebný materiál“.

Spotrebný materiál

U spotrebného materiálu (batérie a pod.) garantujeme zachovanie technických parametrov po dobu 6 mesiacov, a to v prípade, ak nebol poškodený neodborným používaním a neuplynula doba jeho životnosti.

Záruka sa nevzťahuje na prípady, kedy (najmä):

- neboli dodržané podmienky pre inštaláciu, prevádzku a obsluhu výrobku, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu výrobku,
- k vade došlo vplyvom mechanického, tepelného alebo

chemického poškodenia, skratom, prepätím v sieti alebo nesprávnou inštaláciou,

- k vade došlo neodborným zásahom tretej osoby,
- k vade došlo pri živej udalosti,
- k vade došlo nedostatočnou alebo nevhodnou údržbou v rozpore s návodom k obsluhu vrátane závad spôsobených vodnými a inými usadeninami,
- k zmene farby výhrevných plôch alebo poškriabaniu plôch došlo v súvislosti s ich obvyklým používaním,
- sa jedná o vzhľadové a funkčné zmeny spôsobené slnečným žiarením, tepelným žiarením alebo vodnými a inými usadeninami,
- uplynie životnosť niektorých súčastí výrobku, napr. akumulátorov, žiaroviek atď.

Záruka sa nevzťahuje na plnenia, ktoré boli bezplatne poskytnuté spolu s výrobkom (darčeky, propagačné predmety, apod.)

Uplatnenie reklamácie

Reklamáciu vady výrobku je potrebné uplatniť bez zbytočného odkladu po jej zistení, najneskôr však pred uplynutím záručnej doby.

Reklamáciu výrobku uplatňuje spotrebiteľ u predajcu, u ktorého výrobok zakúpil, prípadne u ktoréhokoľvek z autorizovaných servisných stredísk, ktorých zoznam je súčasťou balenia výrobku, prípadne je uvedený na internete na adrese www.my-concept.com.

Pri reklamácií výrobku je nutné výrobok poriadne očistiť a bezpečne zabalit tak, aby nedošlo k poškodeniu pri jeho prípadnej preprave do autorizovaného servisného strediska, ak nie je výrobok predávaný osobne.

Spotrebiteľ je povinný preukázať uzavretie kúpnej zmluvy predložením dokladu o kúpe výrobku.

Zároveň s reklamáciou spotrebiteľ uvedie popis vytykanej vady a prevedie voľbu reklamačného nároku.

Vybavenie reklamácie

Ak sa jedná o odstrániteľnú vadu, má spotrebiteľ právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie vady.

Ak to nie je vzhľadom k povahe vady neúmerné, môže spotrebiteľ požadovať dodanie nového výrobku bez väd (výmenu), alebo ak sa týka vada len súčasti výrobku, výmenu takej súčasti. Ak je však požiadavka na výmenu výrobku alebo jeho súčasti vzhľadom k povahe vady neúmerná, najmä ak je možné vadu odstrániť bez

zbytočného odkladu, má spotrebiteľ právo na bezplatné odstránenie závady.

Ak sa jedná o neodstrániteľnú vadu, prípadne ak vznikne spotrebiteľovi nárok na výmenu výrobku alebo jeho súčasti, avšak táto výmena nie je možná, napr. z dôvodu vypredania daného výrobku, má spotrebiteľ právo výrobok vrátiť (odstúpenie od zmluvy)

Právo na dodanie nového výrobku (výmenu), alebo výmenu súčasti výrobku má spotrebiteľ i v prípade odstrániteľnej vady, pokiaľ nemôže vec riadne užívať po opakovanom výskyt vady po oprave alebo pro väčší počet vad. V takom prípade má spotrebiteľ i právo na vrátení výrobku (odstoupenie od zmluvy).

Právo na dodanie nového výrobku (výmenu), alebo výmenu súčasti výrobku má spotrebiteľ i v prípade odstrániteľnej vady, ak nemôže vec poriadne používať pre opakovaný výskyt vady po oprave alebo pre väčší počet väd. V takom prípade má spotrebiteľ i právo na vrátenie výrobku (odstúpenie od zmluvy).

Ak nedôjde k vráteniu výrobku (odstúpeniu od zmluvy) alebo ak neuplatní spotrebiteľ právo na dodanie nového výrobku bez väd (výmenu), na výmenu jeho súčasti alebo na opravu výrobku, môže požadovať primeranú zľavu. Spotrebiteľ má právo na primeranú zľavu i v prípade, keď mu nemôže byť dodaný nový výrobok bez väd, vymenená súčasť výrobku alebo výrobok opravený, ako i v prípade, že nedôjde k zjednaniu nápravy v primeranej dobe alebo by zjednanie nápravy spotrebiteľovi spôsobilo značné problémy.

Predávajúci, autorizované servisné stredisko, či nimi poverený pracovník, rozhodne o reklamácií ihneď, v zložitých prípadoch do troch pracovných dní. Do tejto lehoty sa nezapočítava doba primeraná podľa druhu výrobku potrebná k odbornému posúdeniu vady. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená

bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci alebo autorizované servisné stredisko vybavujúce reklamáciu so spotrebiteľom nedohodne na dlhšej lehote.

Pri vrátení výrobku (odstúpení od zmluvy) je spotrebiteľ povinný vrátiť peniaze a tiež príslušenstvo výrobku a všetkých dokumentov dodaných s výrobkom.

Spotrebiteľ nemá nárok na vydanie vadných dielov a súčastí výrobku, ktoré boli vymenené v rámci opravy výrobku.

Všetky ďalšie práva spotrebiteľa, ktoré sa ku kúpe výrobku viažu, nie sú týmito záručnými podmienkami dotknuté.

Pozn.: Reklamácia výrobku poškodeného pri preprave sa riadi reklamačným poriadkom prepravcu.

Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: +420 465 471 400, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Distribútor:

ELKO Valenta - Slovakia, s. r. o.
Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Slovenská republika
tel.: +421 326 583 465, fax: +421 326 583 466
email: info@my-concept.sk
www: www.my-concept.sk

Podrobnosti o produkte

Model:	
Výrobné číslo:	
Dátum predeja:	Pečiatka a podpis predeja:

PL GWARANCJA**Gwarancja**

Producent (lub importer) zapewnia, że produkt jest zgodny z wymogami prawnymi i spełnia odpowiednie normy techniczne. Produkt posiada właściwości, zawarte w dokumentacji produktowej, oczekiwane ze względu na charakter towaru oraz wskazane w reklamie prowadzonej przez producenta. Producent zapewnia, że produkt nadaje się do celów konsumpcyjnych, do których ma zastosowanie lub do których stosuje się zwykle tego rodzaju produkt.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty otrzymania produktu przez konsumenta.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użytkowaniem.

Prawo gwarancji za wady rzeczy nie przysługuje, jeżeli klient wiedział przed zakupem, że produkt ma wadę lub usterkę lub sam ją spowodował.

Wadliwym akumulatorem w świetle powyższych warunków gwarancji jest akumulator o niesprawnym układzie elektronicznym (tzn. nie komunikuje z jednostką bazową, obwody ładujące lub rozładowujące są uszkodzone itd.), albo wykazujący zwarcie wewnętrzne. Pod względem gwarancji nie można w żadnym wypadku uważać za wadę takich usterek czy zmian parametrów, jakie wynikają ze zwykłego używania i zużycia produktu (na przykład naturalny spadek pojemności).

Na akumulatory udziela się gwarancji o długości trwania 6 miesięcy. W świetle powyższych warunków gwarancji akumulator swoim charakterem należy do materiałów eksploatacyjnych, szczegóły zob. „Materiały eksploatacyjne”.

Materiały eksploatacyjne

W przypadku materiałów eksploatacyjnych (akumulatory itp.), gwarantujemy zachowanie ich parametrów technicznych przez 6 miesięcy pod warunkiem, że nie zostały one uszkodzone poprzez niewłaściwe użytkowanie oraz nie upłynął okres ich żywotności.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadkach, w których:

- nie zostały dotrzymane warunki w zakresie instalacji, obsługi oraz konserwacji produktu, wymienione w instrukcji obsługi produktu,

- awaria była spowodowana mechanicznie, termicznie lub dotyczy chemicznych uszkodzeń, nastąpiła w wyniku zwarcia, zmian napięcia sieci lub nieprawidłowej instalacji,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku działań osób trzecich,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku kłęski żywiołowej,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku nieodpowiedniej lub niewłaściwej konserwacji, niezgodnej z instrukcją obsługi, w tym wady spowodowane przez wodę i inne osady,
- wystąpiły zmiany kolorystyki elementów grzewczych oraz zarysowania powierzchni wynikające z użytkowania,
- wystąpiły wizualne i funkcjonalne zmiany wywołane przez światło słoneczne, promieniowanie ciepła lub wodę i inne osady,

Gwarancja nie ma zastosowania do transakcji, w których produkty zostały przekazane nieodpłatnie (prezenty, artykuły promocyjne, itp.).

Zgłoszenie reklamacji

Reklamacja na wadę produktu musi zostać zgłoszona natychmiast po wykryciu, bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż przed upływem okresu gwarancyjnego.

Praw wynikających z gwarancji można dochodzić u dystrybutora, u którego produkt został zakupiony lub w dowolnych autoryzowanych centrach serwisowych, których lista znajduje się na opakowaniu produktu, bądź jest umieszczona w Internecie pod adresem www.my-concept.com.

Produkt zgłaszany do reklamacji musi być odpowiednio oczyszczony i bezpiecznie zapakowany, aby uniknąć uszkodzenia w trakcie transportu do autoryzowanego centrum serwisowego, chyba że produkt jest przekazany osobiście.

Warunkiem ważności gwarancji jest udowodnienie zawarcia umowy sprzedaży poprzez przedstawienie dowodu zakupu.

Zgłoszenie reklamacyjne musi zawierać wskazanie domniemanej wady oraz roszczenie reklamacyjne.

Rozpatrywanie reklamacji

W przypadku wystąpienia wady, którą można usunąć, konsument ma prawo do bezpłatnego, terminowego i właściwego usunięcia wady.

W przypadku wystąpienia istotnej wady dla

funkcjonowania produktu, konsument może żądać dostarczenia nowego produktu bez wad (wymiana) lub jeśli dotyczy to tylko elementu produktu, wymianę takiego elementu. Jednakże, jeżeli możliwe jest usunięcie wady bez zbędnej zwłoki, żądanie wymiany produktu lub jego części z uwagi na charakter wady, nie ma zastosowania, a konsument ma prawo do bezpłatnej naprawy.

W przypadku braku możliwości usunięcia wady, konsument ma prawo do wymiany produktu lub jego elementów, jak również do zwrotu produktu (odstąpienie od umowy).

Prawo do otrzymania nowego produktu (wymiana) lub jego elementów, ma konsument, który z powodu braku możliwości usunięcia wady lub w wyniku powtarzającego się występowania wady nie może prawidłowo korzystać z produktu. W takim przypadku konsument również ma prawo do zwrotu produktu (odstąpienie od umowy).

W przypadku wystąpienia wad, jeżeli nie ma zastosowania: zwrot produktu (odstąpienie od umowy) lub prawo otrzymania nowego produktu bez wad (wymiana), wymiana części lub naprawa produktu, klient może zażądać obniżenia ceny. Konsument ma prawo do odpowiedniej obniżki ceny, wówczas gdy nie może być: dostarczony nowy produkt bez wad, dostarczona część produktu lub naprawiony produkt, a także w przypadku kiedy czynności mające na celu usunięcie wady nie zostały wykonane w rozsądnym terminie, w celu zadośćuczynienia za wynikłe trudności.

Sprzedawca, autoryzowane centrum serwisowe lub inny upoważniony pracownik niezwłocznie informuje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, w skomplikowanych przypadkach w ciągu trzech dni roboczych. Okres ten nie obejmuje czasu wymaganego do oceny właściwych ekspertów. Usunięcie wad powinno odbyć się bez zbędnej zwłoki, nie później niż 30 dni od daty zgłoszenia roszczenia, chyba że sprzedawca lub autoryzowane

centrum serwisowe obsługi reklamacji wspólnie z konsumentem ustalą dłuższy okres czasu.

Podczas zwrotu produktu (odstąpienia od umowy) konsument jest zobowiązany do zwrotu wszystkich akcesoriów i dołączenie do produktu całej otrzymanej dokumentacji.

Konsument nie ma prawa do wydawania wadliwych części i elementów produktu, które zostały wymienione w ramach naprawy.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów rękojmy za wady rzeczy sprzedanej.

Wady produktów powstałe w czasie transportu podlegają procedurą reklamacyjnym przewoźnika.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie w Unii Europejskiej

Producent:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomyšská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Importer:

CONCEPT POLSKA sp. z o.o.
ul Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
tel.: +48 71 339 04 44, fax: 71 339 04 14
email: servis@my-concept.pl
www: [www: www.my-concept.pl](http://www.my-concept.pl)

Dane produktu

Model:	
Numer fabryczny:	
Data sprzedaży:	Pieczętka i podpis sprzedawcy:

A gyártó (ill. forgalmazó) a garanciális időszak alatt jótállást vállal a terméknek a vonatkozó műszaki szabványokban és feltételekben meghatározott tulajdonságaira. A jótállási idő a termék fogyasztó általi megvásárlásától számított 24 hónap.

A fogyasztó a jótállás keretében jogosult a hibák (ld. alább) térítésmentes, időszerű és megfelelő elhárítására, illetve, amennyiben az a hiba jellegéből adódóan nem adekvát, jogosult a termék hibás részeinek cseréjére. A termékre vonatkozó cserejog vagy az elállás az adásvételi szerződéstől csak a jogszabályi feltételek betartásával és kizárólag akkor érvényesíthető, ha a termék nincs túlságosan elhasználva vagy megsérülve.

Ezen jótállási feltételek szempontjából hibásnak minősül az az akkumulátor, amely elektronikusan nem működik (azaz nem kommunikál az alapegységgel, hibásak a töltő vagy a kisülési áramkörök stb.) vagy zárlatos. Semmiképpen nem minősülnek hibának a jótállás szempontjából azok a meghibásodások, melyeknek oka a paramétereknek a mindennapos használat és elhasználódás miatti megváltozása (például a kapacitás természetes csökkenése).

Az akkumulátorokra 6-havi garanciális szolgáltatást nyújtunk. Ezen jótállási feltételek szempontjából az akkumulátor kelléknek minősül, részletesen ld. „Kellékek”.

Kellékek

A kellékek (akkumulátor és hasonlók) esetében 6 hónapig garanzáljuk a műszaki paramétereket, amennyiben nem sérült a nem szakszerű használat miatt, és nem telt le az élettartama.

A garancia érvényesítésének feltételei:

- a termék használati utasításában található valamennyi utasítás betartása,
- a termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása.

A fogyasztó a termék meghibásodása esetén annál az eladónál érvényesítheti a garanciális jogait, akinél a terméket vásárolta.

A javításra való jog a vásárlás helyszínén vagy valamelyik márkaszervizben érvényesíthető, amelyek listája a termék csomagolásán vagy az interneten, a www.my-concept.

com címen található. Ha a fogyasztó nem a legközelebbi márkaszervizt választja, akkor az emiatt keletkezett magasabb költségeket ő viseli.

A fogyasztónak szóló figyelmeztetés

A fogyasztó köteles a termék kifizetését igazoló bizonylatot megőrizni.

A termék reklamációjához a terméket gondosan meg kell tisztítani, és biztonságosan be kell csomagolni, nehogy megsérülhessen az esetleges márkaszervizbe szállítás során. A szennyezett termék átvételét az eladó elutasíthatja, illetve adott esetben kiszámlázhatja a fogyasztónak a termék tisztítási költségeit.

A gyártó (ill. forgalmazó) fenntartja a jogot arra, hogy a jogosulatlan reklamációkkal kapcsolatos költségeket ne térítse meg, valamint hogy a reklamálónak kiszámlázza a reklamáció jogosultságának kivizsgálásával, valamint megoldásával kapcsolatos elengedhetetlen költségeket.

A termék díjmentes javítására, ill. a termék visszaváltására való jog nem érvényesíthető az alábbi esetekben:

- ha a termék használati utasításában feltüntetett telepítési, üzemeltetési és kezelési feltételeket nem tartották be,
- ha a meghibásodás mechanikai, hő- vagy vegyi sérülés miatt, rövidzárlat, hálózati túlfeszültség vagy hibás telepítés miatt következett be,
- ha a meghibásodás harmadik személy szakszerűtlen beavatkozása miatt következett be,
- ha a meghibásodás vis major ok miatt következett be,
- ha a meghibásodás a nem megfelelő vagy szakszerűtlen karbantartás miatt következett be, amely nem tesz eleget a használati utasításban foglaltaknak, beleértve a vízkő és egyéb üledékek miatti meghibásodást,
- ha a termék vagy annak részei a rendeltetésszerű használat során elhasználódtak,
- ha a rendeltetésszerű használat során a fűtőfelületek elszíneződtek, vagy az egyéb felületek megkarcolódtak,
- ha a napsugárzás, hőszugárzás, vízkő vagy egyéb üledékek miatti optikai vagy funkcionális változásokra került sor,
- ha letelt a termék valamely alkatrészének, pl. akkumulátor, izzó stb. élettartama

A keletkezett hiba jellegének megállapítására kizárólag a gyártó, forgalmazó, márkaszerviz, ill. adott esetben bírósági szakértő jogosult, nem pedig az eladó vagy a fogyasztó.

A garanciális javítás keretében kicserélt hibás pótalkatrészekre a fogyasztó nem tarthat igényt.

Amennyiben a fogyasztó eláll az adásvételi szerződéstől, úgy köteles visszaszolgáltatni a komplett terméket beleértve annak tartozékait, valamint a termékkel leszállított dokumentumokat is.

A termékkel együtt adott ajándékokra, amelyek nem kerültek kiszámlázásra a fogyasztónak, semmilyen jótállás nem vonatkozik.

Megjegyzés: A szállítás során megsérült termék reklamációjára a szállítmányozó reklamációs szabályzata vonatkozik.

Gyártó

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Cseh Köztársaság
tel: +420465471400
fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

GARANTIJAS TALONS

Pārdevēja pienākums ir iepazīstināt patērētāju ar izstrādājuma parametriem un darbību, kā arī pilnībā un salasāmi aizpildīt garantijas talonu izstrādājuma pārdošanas dienā.

Ja nav pareizi aizpildīta vai nepareizi norādīta nepieciešamā informācija par izstrādājumu, garantijas talons ir nederīgs!

Ražotājs (vai piegādātājs) garantijas laika periodā ir atbildīgs par izstrādājuma tehniskajām īpašībām un tā darbību, ko paredz attiecīgās tehniskās normas un nosacījumi.

Garantijas laiks ilgst 24 mēnešus, sākot no pārdošanas datuma, ja ražotājs (vai piegādātājs) nav noteicis citādi.

Patērētājam garantijas ietvaros ir tiesības uz bezmaksas, savlaicīgu un pilnīgu izstrādājuma bojājumu novēršanu (skat. tālāk) vai, ja tas nav neadekvāti attiecībā pret bojājuma raksturu, tiesības uz izstrādājuma bojāto detaļu maiņu. Tiesības uz izstrādājuma maiņu vai pirkšanas līguma nosacījumu neievērošanu var izmantot tikai tad, ja ir izpildīti visi likumīgie nosacījumi, un tikai gadījumā, ja izstrādājums nav ticis pārmērīgi nolietots vai bojāts.

Garantija ir spēkā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- ievēroti izstrādājuma apkalpes instrukcijas norādījumi,
- uzrādīti visi pirkumu apliecinājošie dokumenti un spēkā esoša garantijas apliecība.

Ar pretenzijām par bojājumiem patērētājam jāgriežas tirdzniecības vietā, kur izstrādājums tika iegādāts. Bojājumu labošanu var pieteikt tajā pašā tirdzniecības vietā, kur tika iegādāts izstrādājums, vai arī kādā no autorizētajiem servisa centriem, kuru saraksts ir norādīts iepakojuma sastāvā, vai arī varat to atrast tīmekļa vietnē: www.my-concept.com.

Par bojātu akumulatoru šo garantijas noteikumu izpratnē uzskata akumulatoru, kas elektroniski nedarbojas (t. i., nesazinās ar bāzes bloku, tam ir bojātas uzlādes vai izlādes ķēdes utt.) vai kam ir iekšējs īssavienojums.

Šo garantijas noteikumu izpratnē par defektu neuzskata bojājumu vai parametru izmaiņas, ko izraisījusi normāla darbība vai nolietojums (piemēram, dabisks veikspējas samazinājums).

Uz akumulatoriem attiecas garantijas pakalpojumu

termiņš 6 mēneši. Šo garantijas noteikumu izpratnē akumulatoram ir palīgmateriālu pazīmes, skat. sadaļu "Palīgmateriāli".

Palīgmateriāli

Palīgmateriāliem (baterijām, akumulatoriem utt.) garantējam tehnisko parametru saglabāšanu 6 mēnešus, ja tie nav bojāti nepareizas lietošanas dēļ un nav beidzies to kalpošanas laiks.

Bridinājums patērētājam

Patērētāja pienākums ir saglabāt garantijas talonu un pirkuma apliecinājošu dokumentu (kases čeku, pavadzīmi u.c.), kas apliecina produkta iegādi. Sūdzību gadījumā izstrādājums rūpīgi jāiztīra un jāiesaiņo tā, lai, to transportējot uz autorizēto servisa centru, tas netiktu bojāts.

Ražotājam (vai piegādātājam) ir tiesības nesegt izdevumus, kas ir saistīti ar nepamatotu sūdzību, un pieprasīt no sūdzības iesniedzēja nepieciešamo atlīdzību par izdevumiem, kas ir radušies, noskaidrojot sūdzības pamatojumu.

Tiesības uz izstrādājuma bezmaksas labošanu, respektīvi, izstrādājuma atdošanu, nav iespējams izmantot šādos gadījumos:

- ja nav tikuši ievēroti instalācijas, ekspluatācijas vai apkalpes nosacījumi, kas ir norādīti izstrādājuma lietošanas instrukcijā;
- ja bojājums ir radies mehāniskas, termiskas vai ķīmiskas iedarbības, īssavienojuma vai elektrotīkla pārsprieguma rezultātā;
- ja bojājums ir radies trešās personas neprofesionālas rīcības rezultātā;
- ja bojājums ir radies dabas katastrofas rezultātā;
- ja bojājums ir radies nepietiekošas vai nepiemērotas aprūpes dēļ, kas ir pretrunā ar lietošanas instrukciju, tostarp bojājumi, ko ir izraisījušas ūdens vai citas nogulsnes;
- ja izstrādājuma vai tā daļas nolietojums ir radies parastas lietošanas rezultātā;
- ja apsildes laukumu krāsas maiņu vai virsmu skrāpējumu ir izraisījusi parasta lietošana;
- ja izskata vai funkcijas maiņu ir izraisījis saules starojums, siltums, ūdens vai citas nogulsnes;
- ja atsevišķām izstrādājuma daļām, piem., akumulatoram, spuldzēm utt., ir beidzies kalpošanas laiks.

To, kāda ir attiecīgā bojājuma izcelsme, ir tiesīgs novērtēt

vienīgi ražotājs, piegādātājs, autorizētais servisa centrs vai tiesu eksperts nevis pārdevējs vai patērētājs.

Patērētājam nav tiesību uz bojātajām rezervēm daļām, kas ir apmainītas garantijas remonta gaitā.

Ja patērētājs neievēro pirkšanas līguma nosacījumus, tā pienākums ir atdot izstrādājumu visā pilnībā, tostarp aprīkojumu un dokumentus, kas tikuši piegādāti kopā ar izstrādājumu.

Uz dāvanām, kuras var tikt pievienotas izstrādājumam pārdošanas laikā un kuru cena no patērētāja nav iekasēta, garantija neattiecas.

Patērētājam ir tikai tās tiesības, ko nosaka likums.

Piez.: Uz sūdzībām par bojājumiem, kas ir radušies izstrādājuma transportēšanas laikā, attiecas transportētāja sūdzību iesniegšanas nolikumi.

Ražotājs:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomytšká 1800, 565 01 Choceň
Česká republika

IČO 13216660

tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304

email: servis@my-concept.cz

www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Piegādātājs:

Verners VT Ltd.

Piedrujas iela 5a, Rīga LV-1073

Latvija

tāl.: +371 67 021 021

fakss: +371 67 021 000

e-pasts: info@verners.lv

www: [www: www.verners.lv](http://www.verners.lv)

Izstrādājuma raksturojums:

Modelis:	
Izstrādājuma numurs:	
Pārdošanas datums:	Pārdevēja paraksts un zīmogs:

Warranty

The manufacturer (or importer) is responsible for ensuring the product complies with the requirements of applicable legal regulations as well as those of the relevant technical standards. Moreover, they are responsible for ensuring the product has the properties the manufacturer described in documents related to the goods or those reasonably expected by the customer with regard to the nature of the goods or based on advertising produced by the manufacturer, and further they are responsible for ensuring the product is fit for the purpose proposed by the manufacturer or that a product of the same type is normally used for.

The quality warranty term is 24 months from product takeover by the customer.

The warranty does not apply to wear and tear caused by regular use. The customer shall not be entitled to any warranty claims if, prior to taking the product over, they knew the product contained a defect or if the defect is attributable to the customer.

In terms of these warranty conditions, a defective battery is considered a battery that is electronically inoperative (i.e., does not communicate with the base unit, the charging or discharging circuits are defective, etc.) or has an internal short circuit.

Defects or changes in parameters caused by normal use and wear (e.g. natural capacity decrease) are in no way considered a defect in terms of warranty.

The battery is provided warranty service for a period of 6 months. In terms of these warranty conditions, the battery has the nature of a consumable, for more details see „Consumables“.

Consumables

For consumables (batteries, etc.) we guarantee the preservation of technical parameters for 6 months, in case it was not damaged by improper use and its lifetime has not expired.

The warranty specifically does not apply:

- if the product installation, operation and service conditions stipulated in the product operating manual have not been adhered to,
- to malfunctions caused due to mechanical, heat or chemical damage, short circuit, over voltage or incorrect installation,
- to malfunctions caused by an inexperienced third-party intervention,
- to malfunctions caused by natural disaster,
- to malfunctions caused by insufficient or inappropriate maintenance in violation of the operating manual, including malfunctions caused by water and other sediments,
- to changes in colour of the heating surface or to scratching of the surface caused as a result of using the products in an unusual manner,
- to appearance and functional changes caused by exposure to sunlight, thermal radiation of water and other sediments,
- if the service life of certain product parts expires, e.g. for accumulators, bulbs, etc.

The warranty does not apply to any products and services provided along with the product (gifts, promotional articles, etc.).

Filing a complaint

A complaint against a product defect must be filed as soon as identified, yet no later than before the end of the warranty term.

The customer must file a product complaint with the dealer from which they have purchased the product, or with any authorised service centre, a list of which is included in the product package, or available at www.my-concept.com.

While filing a product complaint, the product must be duly cleaned and securely packed so as to prevent any damage during its transport to an authorised service centre, where relevant, unless the product is delivered in person.

The customer must submit proof of having concluded a purchase contract for the product by producing the receipt.

While filing their complaint, the customer must indicate the noted defect and identify the preferred complaint application method.

Complaints processing

As long as the noted defect may be removed, the user has the right to have the defect duly removed free of charge on a timely basis.

If the noted defect is not removable, or if the customer becomes entitled to replacement of the product or a part thereof, yet the replacement is not possible, for example due to the product having been sold out, the customer has the right to return the product (withdrawal from the contract).

The customer shall have the right to a new product (replacement) or to replacement of a part of the product even if the defect can be removed, provided they cannot properly use the product due to repeated occurrence of the defect or due to a high number of such defects. In such a case, the customer also has the right to return the product (by withdrawing from the contract).

If the product is not returned (the customer does not withdraw from the contract), or if the customer does not apply the right to a new defect-free product (replacement), to replacement of a part thereof or to repair of the product, they may request a reasonable discount. The customer also has a right to a reasonable discount if a new defect-free product cannot be supplied to them, or if a product part cannot be replaced or the product repaired unless the situation is remedied within a reasonable time limit, or if remedying the situation would create major discomfort on the part of the customer.

The seller, authorised service centre or a staff member authorised by them must decide about each complaint immediately or within three business days in complicated cases. This term does not include a reasonable period of time, depending on the type of product concerned, required for the defect to be assessed by an expert. A complaint, including defect removal, must be dealt with without any undue delay, yet no later than within 30 calendar days of the complaint filing date, unless the seller and the customer agree on a later deadline.

On returning the product (withdrawing from the contract) the customer must return any accessories and documents supplied along with the product.

The customer does not have the right to keep the defective parts and components of the product replaced as part of a repair of the product.

This shall be without prejudice to any other rights the customer may have in relation to the purchase of the product.

Remark: Complaints against products damaged in transport are governed by the carrier's complaints procedure.

Manufacturer

Jindřich Valenta - Concept
Vysokomyšská 1800, 565 01 Choceň
Czech Republic
tel.: +420 465 471 400
fax +420 465 473 304
Company ID No. 13216660
email: servis@my-concept.cz
www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Product data

Model:	
Production number:	
Date of purchase:	Seal and signature of vendor:

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Garantie

Der Hersteller (bzw. Importeur) garantiert, dass das Produkt den Anforderungen der Rechtsvorschriften und den durch die entsprechenden technischen Normen bestimmten Anforderungen entspricht. Weiterhin, dass das Produkt über solche Eigenschaften verfügt, die der Hersteller in den zum Produkt gehörigen Dokumenten beschrieben hat oder welche der Verbraucher in Bezug auf den Charakter der Ware und auf der Grundlage der vom Hersteller durchgeführten Werbung erwartet. Der Hersteller garantiert, dass das Produkt für die von ihm angeführten Zwecke geeignet ist.

Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Produktübernahme durch den Verbraucher zu laufen.

Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel durch Verschleiß. Der Garantieanspruch gilt nicht, wenn dem Verbraucher vor der Produktübernahme Mängel bekannt waren oder er diese selbst verursacht hat.

Als ein mangelhafter Akku aus der Sicht dieser Garantiebedingungen wird solcher Akku verstanden, der elektronisch nicht funktionsfähig ist (d.h. der Akku kommuniziert mit der Grundeinheit nicht, die Lade- oder Entladekreise sind mangelhaft, usw.) oder der einen Innenkurzschluss hat.

Aus dem Gesichtspunkt der Garantie gelten die durch laufende Benutzung und Abnutzung verursachten Mängel oder Parameteränderungen keinesfalls als Mängel (zum Beispiel natürliche Kapazitätssenkung).

Für die Akkus wird 6monatige Garantie gewährt. Aus dem Gesichtspunkt dieser Garantiebedingungen hat der Akku den Charakter des Verbrauchsmaterials, Einzelheiten siehe „Verbrauchsmaterial“.

Verbrauchsmaterial

Beim Verbrauchsmaterial (Batterien, usw.) garantieren wir die Erhaltung technischer Parameter über 6 Monate, und dies im Falle, dass es durch nicht sachgemäße Benutzung nicht beschädigt wurde und die Lebensdauer nicht abgelaufen ist.

Ausgenommen von der Garantie sind (insbesondere):

- Nichteinhaltung von Bedingungen für Installation, Betrieb und Bedienung gemäß Bedienungsanleitung,
- Mängel durch mechanische, chemische Schäden, Kurzschluss, Netzüberspannung oder falsche Installation,
- Mängel durch unsachgemäße Eingriffe durch nicht autorisierte Personen,
- Mängel aufgrund höherer Gewalt,
- Mängel durch unsachgemäße Wartung im Widerspruch mit der Bedienungsanleitung, einschließlich Schäden durch Wasserablagerungen,
- Farbveränderungen von Heizflächen oder Verkratzen durch üblichen Gebrauch,
- Optische und funktionale Veränderungen, verursacht durch Sonnen- und Wärmeeinstrahlung oder Wasserablagerungen und andere Ablagerungen,
- Einige Zubehöerteile des Produkts wegen ihrer kürzeren Lebensdauer, z.B. Akkus, Glühbirnen usw.

Die Garantie gilt nicht für Leistungen, die mit dem Produkt kostenlos zur Verfügung gestellt wurden (Geschenke, Werbeartikel usw.).

Geltendmachung der Reklamation

Produktmängel sollten unmittelbar nach deren Feststellung reklamiert werden, spätestens jedoch vor Ablauf der Garanziezeit.

Die Reklamation ist beim Verkäufer des Produkts geltend zu machen oder bei einer autorisierten Servicestelle. Die Liste der Servicestellen ist im Lieferumfang enthalten oder unter www.my-concept.com.

Das reklamierte Produkt ist gereinigt und ordnungsgemäß verpackt an die Servicestelle zu versenden, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden, falls es nicht persönlich übergeben wird.

Der Verbraucher ist verpflichtet einen Beleg über den Vertragsabschluss und Produktkauf vorzulegen.

Der Verbraucher ist verpflichtet den Mangel genau zu beschreiben, einschließlich des Reklamationsanspruches.

Reklamationsverfahren

Kann der reklamierte Mangel beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose, zeit- und ordnungsgemäße Beseitigung des Mangels.

Sofern dies im Hinblick auf den Charakter des Mangels

nicht unangemessen ist, kann der Verbraucher die Lieferung einer neuen mangelfreien Sache oder die Lieferung der fehlenden Sache fordern (Austausch). Kann der Mangel jedoch ohne unnötige Verzögerung beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose Beseitigung solches Mangels.

Handelt es sich um einen irreparablen Mangel und der Verbraucher hat das Recht auf einen Austausch des Produkts oder deren Teile, und dies z.B. aufgrund der Nichtverfügbarkeit des Produkts nicht möglich ist, ist der Verbraucher berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Das Recht auf die Lieferung eines neuen Produkts (Austausch) oder deren Teile hat der Verbraucher auch bei reparablen Mängeln, falls diese wiederholt auftreten. In solchem Fall ist der Verbraucher auch berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Erfolgt keine Rückgabe (Vertragsrücktritt) oder kein Anspruch auf die Lieferung eines neuen Produkts oder deren Teile (Austausch), oder auf eine Reparatur, kann der Verbraucher einen angemessenen Nachlass fordern. Dies gilt auch im Falle, wenn kein neues Produkt oder deren Teile geliefert werden können, das Produkt nicht repariert wird, und auch dann, wenn dafür keine Ersatztermine vereinbart werden.

Verkäufer, autorisierte Servicestelle oder beauftragte

Personen haben über die Reklamation unverzüglich zu entscheiden, bei schwierigen Fällen innerhalb von drei Werktagen. Diese Frist umfasst nicht den erforderlichen Zeitraum zur fachlichen Bewertung des Mangels. Der Verkäufer oder die Servicestelle ist verpflichtet die Reklamation innerhalb von 30 Tagen ab dem Tag der Geltendmachung der Reklamation zu erledigen, falls keine längere Frist vereinbart wird.

Bei Rückgabe des Produkts (Vertragsrücktritt) ist der Verbraucher verpflichtet auch jegliches Zubehör und sämtliche Dokumente zum Produkt zurückzugeben.

Der Verbraucher hat kein Recht auf die Rückgabe der mangelhaften Teile des Produkts, die im Rahmen der Reklamation ausgetauscht wurden.

Sämtliche weitere Rechte des Verbrauchers, verbunden mit dem Kauf des Produkts, bleiben durch diese Garantiebedingungen unberührt.

Anm.: Für Reklamationen von Produkten, die während des Transports beschädigt werden, gilt die Reklamationsordnung des Transportunternehmens.

Hersteller:

Jindřich Valenta – Concept
 Vysokomyšská 1800, 565 01 Choceň
 Tschechische Republik
 Ident.-Nr.: 13216660
 Tel.: + 420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304,
 E-Mail: servis@my-concept.cz
 www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Produktdetails

Modell:	
Herstellernummer:	
Verkaufsdatum:	Stempel und Unterschrift des Verkäufers:

Garantie

Le fabricant (l'importateur, le cas échéant) est tenu responsable de la conformité du produit aux exigences réglementaires et normatives applicables. Il est aussi tenu responsable du fait que le produit présente les qualités définies dans les documents relatifs au produit ou ceux attendus par le consommateur en tenant compte de la nature et des caractéristiques du produit et sur la base de publicité du fabricant, il est également tenu responsable du fait que le produit est propre aux usages auxquels servent habituellement les biens du même type.

La durée de garantie en terme de qualité du produit est de 24 mois à partir de la date de l'acquisition du produit par le consommateur.

La garantie ne s'applique pas à l'usure du produit résultant de son usage habituel. La garantie ne s'applique pas si le consommateur a été conscient des vices du produit ou si le consommateur lui-même a causé ces vices.

La batterie est considérée défectueuse de point de vue de garantie si elle présente d'anomalies électroniques fonctionnelles (à savoir elle ne communique pas avec l'unité de base, les circuits de chargement ou déchargement sont défectueux etc.) ou il y a un court-circuit intérieur.

Les défauts ou les changements de paramètres dus à l'usage standard ou à l'usure (exemple la capacité naturellement faible) ne sont pas considérés comme défauts couverts par la garantie.

La durée de garantie des batteries est de 6 mois. Dans le cadre de ces conditions de garantie la batterie est considérée comme une matière consommable, pour plus de détails voir « Matières consommables ».

Matières consommables

Pour les matières consommables (batterie, etc.) nous garantissons le respect des paramètres techniques pendant 6 mois sous condition que ces derniers n'ont pas été endommagés suite à l'utilisation autre que prévue et qu'elles ne sont pas en fin de vie.

La garantie est exclue si (notamment) :

- les conditions de l'installation, d'utilisation ou d'entretien du produit indiquées dans le manuel d'emploi n'ont pas été respectées,

- les dommages sont dus à un endommagement d'ordre mécanique, thermique ou chimique, à un court-circuit, surcharge de réseau ou installation autre que prévue,
- les dommages sont dus à une intervention par un tiers
- les dommages sont dus à un sinistre,
- les dommages résultent du non-respect des instructions prévues dans le manuel d'emploi y compris les anomalies dues à un dépôt d'eau ou autres,
- les changements de couleur des surfaces de chauffe ou grattage de surfaces sont dues à un usage habituel,
- s'agit des changements d'aspect ou de fonctions provoqués par le rayonnement solaire, thermique ou par le dépôt d'eau ou autres,
- certains éléments du produit sont à la fin de vie, exemple : accumulateurs, ampoules etc.

La garantie ne s'applique pas aux éléments fournis à titre gratuit avec le produit (cadeaux, objets à caractère publicitaire etc.).

Demande en garantie

Toute demande en garantie est à notifier sans délai après son identification, avant la fin de la période de garantie au plus tard.

La demande en garantie est à signaler à votre revendeur, le cas échéant au centre d'assistance autorisé dont la liste fait partie de l'emballage du produit, ou elle est indiquée sur l'adresse www.my-concept.com.

Pour envoyer le produit, objet de la réclamation, il faut le nettoyer et sécuriser pour le transport dans le centre d'assistance autorisé afin d'éviter tout endommagement, si le produit n'est pas remis personnellement.

L'utilisateur est tenu de prouver l'existence du contrat d'achat en présentant son bon d'achat.

L'utilisateur est tenu d'indiquer l'anomalie objet de réclamation et il fait choix de sa revendication découlant de sa demande en réclamation.

Liquidation de réclamation

S'il s'agit d'un défaut réparable, le consommateur a le droit de bénéficier de la réparation à titre gratuit et dans un délai prévu.

Si cela n'est pas disproportionné en tenant compte la nature du défaut, le consommateur a le droit de

demander une livraison d'un nouveau produit sans vice (remplacement), ou si le défaut ne concerne qu'une partie du produit, demander le changement de cette dernière. Si la demande du remplacement du produit et de sa partie est disproportionnée en tenant compte la nature du défaut, notamment si le défaut est réparable, le consommateur a le droit de demander une réparation à titre gratuit.

S'il s'agit d'un défaut irréparable ou si le consommateur a le droit de demander un remplacement du produit ou de sa partie, mais le remplacement n'est pas réalisable, par exemple due à l'épuisement des stocks, le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Le consommateur a le droit de demander une livraison d'un nouveau produit (remplacement) ou le remplacement d'une partie du produit en cas d'un défaut réparable si le produit ne peut pas être utilisé pour l'existence répétitive du défaut après la réparation ou pour le nombre de défauts importants. Dans un tel cas le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Si le produit n'est pas retourné (le contrat de vente annulé) ou si le consommateur n'applique pas son droit de demander une livraison d'un nouveau produit sans défauts (remplacement), de demander un remplacement d'une partie ou de sa réparation, il peut demander le remboursement approprié. Le consommateur a le droit de demander le remboursement également dans le cas où il s'avère impossible de livrer un nouveau produit sans défauts, de remplacer une partie du produit ou de réparer le produit, ou si la réparation n'est pas réalisée dans un délai prévu ou si la remise à l'état est trop compliquée pour le consommateur.

Le revendeur, le service d'assistance autorisé ou autre personne désignée décide sur la réclamation immédiatement, dans les cas compliqués en trois jours ouvrés.

Le délai ci-dessus ne comprend pas le temps nécessaire pour évaluation expert du défaut en prenant compte de la nature du produit.

Toute demande en garantie doit être traitée sans délai, dans le délai de 30 jours à partir de la date de demande en garantie, s'il n'est pas prévu autrement entre le revendeur ou le service d'assistance autorisé et le consommateur.

En cas de retour du produit (annulation du contrat de vente) le consommateur est tenu de retourner tous éléments auxiliaires du produit y compris tous documents livrés avec le produit.

Le consommateur n'a pas le droit de demander le retour des pièces ou de parties du produit remplacées dans le cadre de la réparation.

Tout droit du consommateur liés à l'achat du produit n'est pas touché par les présentes conditions de garantie.

Note : La réclamation du produit endommagé pendant le transport est régie par le Code de réclamation du transporteur.

Fabricant:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
République tchèque
TVA n° 13216660
tél.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: [www: www.my-concept.co](http://www.my-concept.co)

Détails du produit

Modèle :	
Numéro de série :	
Date de l'achat :	Cachet et signature du vendeur :

CONDIZIONI DI GARANZIA

Garanzia

Il produttore (eventualmente l'importatore) risponde della conformità del prodotto ai requisiti normativi previsti dalle rispettive norme tecniche. Il produttore garantisce inoltre che il prodotto ha le qualità riportate nei documenti che si riferiscono alla merce o che l'utente si aspetta di ricevere al riguardo della natura della merce, e che il prodotto stesso è adatto al fine indicato dal produttore.

Il periodo di garanzia si stabilisce a 24 mesi dalla data di accettazione del prodotto da parte dell'utente.

La garanzia non si riferisce all'usura del prodotto provocata dall'uso normale del prodotto stesso. Il diritto di sostituzione della merce per difetto sul prodotto non spetta all'utente se quest'ultimo era al corrente del rispettivo difetto prima di accettare la merce o se il difetto lo aveva causato lui stesso.

Per fini della presente garanzia l'accumulatore difettoso è quello con la funzionalità elettronica compromessa (ovvero mancante comunicazione con unità principale, circuiti di carica e/o di scarica difettosi etc.), oppure il cortocircuito presente all'interno.

Non si considerano difetti, ai fini della garanzia concessa, le alterazioni o le modifiche dei parametri causate dall'uso e/o dal consumo normale (per esempio calo naturale della capacità).

Per gli accumulatori si concede la garanzia di 6 mesi. Per fini della garanzia concessa l'accumulatore viene considerato il materiale di consumo, per maggiori informazioni si veda „Materiale di consumo“.

Materiale di consumo

Per il materiale di consumo (batteria e simile) si garantisce il mantenimento dei parametri tecnici per il periodo di 6 mesi, e comunque solo qualora le sue prestazioni non siano state compromesse dall'uso improprio e/o il materiale non sia giunto alla fine la sua vita utile.

La garanzia non si riferisce ai seguenti casi, quando (in particolare):

- non sono state rispettate le condizioni di installazione, funzionamento ed uso corretto del prodotto riportate nel manuale d'uso del prodotto stesso;
- il danneggiamento è di natura meccanica termica,

chimica o elettrica, tipo cortocircuito, oppure è stato causato dalla sovratensione nella rete;

- il difetto è stato causato da un intervento inopportuno da parte di un terzo;
- il difetto è stato causato dalla furia degli elementi;
- il difetto è stato provocato dalla manutenzione insufficiente e/o impropria, eseguita in contrasto con quanto riportato nel manuale d'uso, ivi compresi i difetti causati dal calcare o da altri sedimenti;
- il cambio di colore e/o i graffi sulle superfici di riscaldamento sono la conseguenza di uso normale;
- le alterazioni visive e funzionali dovute ai raggi di sole, alla radiazione termica e/o ai sedimenti;
- decorsa la vita utile di alcuni elementi del prodotto, per esempio degli accumulatori, delle lampadine etc.

La garanzia non si riferisce agli adempimenti concessi gratuitamente insieme con il prodotto (omaggi, materiale pubblicitario etc.).

Procedura di reclamo

Il reclamo del prodotto deve essere fatto senza rinvii una volta accertato il difetto, comunque entro e non oltre la scadenza del periodo di garanzia.

Il reclamo del prodotto va presentato presso il venditore del prodotto stesso, ovvero presso un centro autorizzato qualsiasi. La lista dei centri assistenza autorizzati fa parte della confezione del prodotto o è reperibile sul sito www.my-concept.com.

Prima di presentare il prodotto al reclamo, esso deve essere dovutamente pulito e pure imballato, qualora va spedito in un centro autorizzato onde evitare il suo danneggiamento.

L'utente finale è tenuto a presentare il documento attestante l'acquisto del prodotto.

Al prodotto deve essere allegata la lettera con la descrizione del difetto contestato e l'opzione per la gestione del reclamo.

Gestione del reclamo

Qualora si tratti di un difetto riparabile, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita e tempestiva del prodotto.

Se, considerata la natura del difetto, non si tratta di una pretesa inadeguata, l'utente può richiedere la fornitura di un prodotto privo dei difetti (la sostituzione), oppure se il

difetto interessa solo un elemento concreto del prodotto, la sostituzione di tale elemento. Se però, considerata la natura del difetto, la pretesa della sostituzione risulta inadeguata in particolare se il difetto può essere eliminato in tempi previsti, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita del prodotto.

Qualora però si tratti di un difetto irreparabile e all'utente nasce il diritto alla sostituzione del prodotto o di una sua parte e la sostituzione non è praticabile, per esempio per motivi di vendita completa del rispettivo prodotto, l'utente ha diritto di restituire il prodotto (recedere dal contratto).

Il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (alla sostituzione), oppure al cambio di un elemento del prodotto ha l'utente anche nel caso di un difetto riparabile, se limitato nell'uso normale del prodotto per la presenza ripetuta del danno o per il numero maggiore dei danni. In tal caso l'utente ha diritto alla restituzione del prodotto (recesso dal contratto).

Se non viene effettuata la restituzione del prodotto (recessione dal contratto) oppure se l'utente non rivendica il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (sostituzione), alla sostituzione di un elemento del prodotto oppure alla riparazione del prodotto stesso, può richiedere uno sconto adeguato. L'utente ha diritto ad uno sconto adeguato anche qualora non gli possa essere fornito un prodotto nuovo, privo dei difetti, sostituito un elemento del prodotto oppure effettuata la riparazione del prodotto stesso, nonché qualora non possa essere posto il rimedio entro un periodo adeguato oppure il provvedimento al rimedio comporti dei grossi problemi all'utente stesso.

Il venditore, il centro di assistenza autorizzato oppure

un operatore incaricato da questi decidono sulla contestazione immediatamente, nei casi complicati entro tre giorni lavorativi. In quel tempo non viene calcolato il periodo necessario per una valutazione peritale del difetto.

La contestazione del difetto e l'eliminazione dello stesso devono essere risolti senza rinvii, entro 30 giorni dal giorno di presentazione del reclamo, salve le pattuizioni diverse fatte tra il centro di assistenza autorizzato e l'utente.

Alla restituzione del prodotto (recessione dal contratto) l'utente è tenuto a restituire pure tutti gli accessori e tutti i documenti forniti insieme con il prodotto.

L'utente non ha diritto a ricevere indietro i pezzi e gli elementi difettosi del prodotto sostituiti nell'ambito della riparazione.

Ogni altro diritto dell'utente relativo all'acquisto del prodotto non viene meno con l'applicazione delle condizioni di garanzia.

Nota: La contestazione del prodotto danneggiato durante il trasporto è regolata dall'ordinamento contestazioni del trasportatore.

Produttore:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Repubblica Ceca
C.F. 13216660
tel.: + 420.465.471.400, fax: +420.465.473.304.
email: servis@my-concept.cz
www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Dettagli sul prodotto

Modello:	
Numero di matricola:	
Data di vendita:	Timbro e firma del produttore:

ES CONDICIONES DE GARANTÍA

Garantía

Es responsabilidad del fabricante (o importador) que el producto cumpla con los requisitos legales y lo dispuesto por las normas técnicas aplicables. Es también su responsabilidad que el producto tenga las propiedades descritas en la documentación vinculada al mismo o las que el consumidor pudiese esperar dada la naturaleza del producto y la publicidad llevada a cabo por el fabricante, y es también su responsabilidad que el producto sea adecuado para el propósito indicado o para su uso habitual.

La garantía por la calidad del producto es válida por 24 meses a partir de su entrega al consumidor.

La garantía no cubre el desgaste resultante del uso habitual. El derecho a reclamación no será aplicable si, antes de haber recibido el producto, el consumidor sabía que este era defectuoso o si él hubiese causado el defecto.

Bajo las presentes condiciones de garantía, se considera como batería defectuosa a aquella que no funcione electrónicamente (no se comunica con la base, los circuitos de carga y descarga están defectuosos, etc.) o que tenga un cortocircuito interno.

Los defectos o cambios en los parámetros resultantes del uso habitual o el desgaste (por ejemplo, caída natural de capacidad) no serán considerados como defectos bajo la garantía.

Las baterías tienen una garantía de 6 meses. Bajo estas condiciones de garantía, la batería tiene el carácter de material consumible. Para más detalles, ver. "Materiales consumibles".

Materiales consumibles

Los materiales consumibles (baterías, etc.) tienen una garantía de 6 meses para sus parámetros técnicos, en tanto no hayan sido dañados por uso indebido o no haya concluido su vida útil.

La garantía no es válida en caso de que (en particular):

- que no se hubiesen cumplido las condiciones para la instalación, funcionamiento y operación del producto descritas en el manual,
- que el defecto hubiese resultado de daños mecánicos, térmicos o químicos, cortocircuitos, sobretensión en la red o de una instalación incorrecta,

- que el defecto hubiese sido causado por la intervención indebida de terceros,
- que el defecto hubiese sido causado por un desastre natural,
- el defecto hubiese sido causado por un mantenimiento insuficiente o incorrecto, incluyendo aquellos causados por sedimentos de agua u otro tipo,
- cambios en el color de la superficie de calentamiento o rayaduras sean el resultado del uso habitual,
- tratarse de cambios de apariencia o funcionales causados por la radiación solar o térmica o por sedimentos de agua u otro tipo,
- haber concluido la vida útil de alguno de los componentes del producto (acumuladores, bombillas, etc.)

La garantía no cubre los objetos proporcionados gratuitamente junto con el producto (regalos, materiales promocionales, etc.).

Reclamaciones

Las reclamaciones por defectos deben ser realizadas sin demora innecesaria y antes del vencimiento de la garantía.

El consumidor presentará su reclamación en el establecimiento en donde adquirió el producto o en cualquiera de los servicios autorizados incluidos en la lista que forma parte del embalaje del producto, que también puede encontrarse en internet, en la dirección www.my-concept.com.

Para presentar la reclamación, el producto debe ser adecuadamente limpiado y puesto en un embalaje seguro para evitar daños durante un eventual transporte al servicio autorizado, en caso de que no sea entregado en persona.

El consumidor tiene la obligación de demostrar la celebración de un contrato de compraventa mediante la presentación de un comprobante de compra.

Junto con la reclamación, el consumidor describirá el supuesto defecto y seleccionará la reclamación.

Resolución de reclamaciones

Si se tratase de un defecto corregible, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo y de manera oportuna y apropiada.

De no ser desproporcionado a la naturaleza del defecto, el

consumidor podrá exigir la entrega de un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o, si el defecto se relacionase a un componente del producto, podrá exigir el reemplazo de dicho componente. Sin embargo, si el reemplazo del producto o su componente fuese desproporcionado a la naturaleza del defecto, en especial si el defecto pudiese ser corregido sin demora, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo.

Si se tratase de un defecto no corregible, o si el consumidor tuviese derecho al reemplazo del producto o su componente, pero dicho reemplazo no fuese posible, por ej. debido a que el producto estuviese agotado, el consumidor tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

El consumidor tiene derecho a recibir un nuevo producto (reemplazo) o partes del mismo, incluso en caso de defectos que sean reparables si no fuese posible utilizar el objeto apropiadamente debido a un defecto recurrente luego de su reparación o a un número mayor de defectos. En tal caso, el consumidor también tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

Si el consumidor no devolviese el producto (rescisión de contrato) o no ejerciese su derecho a recibir un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o un reemplazo de un componente del mismo, o a que el producto sea reparado, podrá exigir un descuento razonable. El consumidor tendrá derecho a un descuento razonable también en caso de que no sea posible: entregarle un nuevo producto sin defectos, el reemplazo de un componente del producto, la reparación del producto o que la situación no pueda ser remediada en un plazo razonable o que esto le haya causado al consumidor dificultades considerables. El vendedor, el servicio autorizado o un empleado por estos designado decidirá sobre el reclamo de inmediato o dentro de los tres días hábiles en casos complicados.

Este plazo no incluirá el periodo razonable necesario según el tipo de producto para la evaluación profesional del defecto.

La reclamación, incluyendo la corrección de los defectos deberá ser resuelta sin demora innecesaria, a más tardar a los 30 días a partir de la presentación de la reclamación, a menos que el vendedor o el servicio autorizado que resuelva el reclamo acuerde una extensión del plazo con el consumidor.

Al devolver el producto (renunciar al contrato), el consumidor está obligado a devolver también los accesorios y todos la documentación entregada con el mismo.

El consumidor no tiene derecho a recibir los componentes o las piezas defectuosas que hubiesen sido reemplazados al reparar el producto.

Todos los demás derechos del consumidor vinculados a la compra del producto no se verán afectados por las presentes condiciones de garantía.

Nota: La reclamaciones por daños al producto durante su transporte se rigen por el reglamento de reclamaciones del transportista.

Fabricante

Jindřich Valenta - Concept
Vysokomyšská 1800, 565 01 Choceň,
República Checa
CIF 13216660

tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Detalles del producto

Modelo:	
Número de serie:	
Fecha de venta:	Sello y firma del vendedor:

RO CONDIȚII DE GARANȚIE

Garanție

Producătorul (eventual importatorul) răspunde de faptul că produsul este în conformitate cu legislația și îndeplinește cerințele stabilite de normele tehnice aferente. De asemenea răspunde pentru faptul că produsul are caracteristicile pe care producătorul le-a descris în documentele legate de produs sau pe care consumatorul le-a presupus, ținând cont de natura produsului și pe baza reclamei producătorului, fiind responsabil și pentru faptul că produsul se potrivește scopului pe care producătorul l-a menționat sau pentru care se folosește un astfel de produs.

Termenul de garanție pentru calitatea produsului este de 24 luni de la preluarea produsului de către consumator.

Garanția nu include uzura produsului cauzată de utilizarea normală a acestuia. Consumatorul nu beneficiază de dreptul de garanție dacă înaintea preluării produsului a știut că produsul are defecțiuni sau dacă a cauzat el însăși defectul.

Un acumulator defect, din punctul de vedere al acestor condiții de garanție, se consideră acel acumulator care nu este funcțional electronic (adică nu comunică cu unitatea de bază, sunt defecte circuitele de încărcare sau descărcare etc.) sau are un scurtcircuit intern.

În nici un caz nu se consideră ca fiind un defect, din punctul de vedere al garanției, defecțiunile sau modificările de parametri cauzate de utilizare curentă și uzură (de e. scăderea naturală a capacității).

Pentru acumulator este oferit serviciul de garanție pe o perioadă de 6 luni. Din punctul de vedere al acestor condiții de garanție, acumulatorul are caracterul materialului consumabil, pentru detalii vezi „Material consumabil”.

Material consumabil

La materialele consumabile (baterii ș.a.m.d.) garantăm păstrarea parametrilor tehnici pe o durată de 6 luni, aceasta în cazul în care nu a fost deteriorat prin utilizare necorespunzătoare și nu a expirat durata sa de viață.

Garanția este exclusă în cazurile în care (în special):

- nu au fost respectate condițiile de instalare, exploatare și deservire a produsului, care sunt menționate în manualul de utilizare,

- defecțiunea a apărut din cauza deteriorării mecanice, termice sau chimice, prin scurtcircuitare, supratensiune în rețea sau instalare incorectă,
- defecțiunea a apărut prin intervenirea neautorizată a unei persoane terțe,
- defecțiunea a apărut la o calamitate naturală,
- defecțiunea a apărut ca urmare a unei întrețineri insuficiente sau necorespunzătoare, în contradicție cu manualul de utilizare, inclusiv defecțiunile cauzate de depunerile de apă și altele,
- a apărut modificarea culorii suprafețelor de încălzire sau zgărierea suprafețelor prin folosirea obișnuită,
- este vorba de modificările de aspect și funcționalitate cauzate de radiații solare, radiații termice sau de depunerile de apă sau altele,
- expiră durata de viață a unor părți ale produsului, de ex. a acumulatorului, becurilor etc.

Garanția nu include obiectele care au fost oferite gratuit împreună cu produsul (cadouri, obiecte de promovare, etc.).

Valorificarea reclamației

Reclamarea defecțiunii produsului trebuie valorificată fără o întârziere inutilă după depistarea acesteia, cel târziu însă înainte de expirare a perioadei de garanție.

Reclamarea produsului se valorifică de către consumator la vânzătorul la care a achiziționat produsul, eventual la oricare dintre service-uri autorizate a căror listă face parte din livrarea produsului, eventual care este menționat pe internet la adresa www.my-concept.com.

În cazul unei reclamații a produsului, acesta trebuie curățat în mod corespunzător și ambalat în siguranță, pentru a se evita deteriorarea la transportul acestuia în service-ul autorizat, în cazul în care produsul nu este predat personal.

Consumatorul are obligația de a dovedi încheierea contractului de vânzare-cumpărare prin prezentarea unui document de achiziționare a acestuia.

În același timp, la reclamația produsului consumatorul descrie defecțiunile reclamate și efectuează opțiunea dreptului la reclamare.

Soluționarea reclamației

În cazul în care este vorba de o defecțiune care poate fi eliminată, consumatorul are dreptul la eliminarea gratuită, la timp și reglementară a defecțiunii.

Dacă acest lucru nu este posibil, ținând cont de natura defecțiunii, consumatorul poate solicita livrarea unui produs nou fără defecțiuni (schimb), sau dacă defecțiunea este legată doar de o piesă a produsului, schimbul unei astfel de piese. Dacă însă, având în vedere natura defecțiunii, mai ales când defecțiunea poate fi eliminată fără întârziere, cerința de schimbare a produsului sau a componentei acestuia este neadecvată, consumatorul are dreptul la eliminarea gratuită a defecțiunii.

În cazul în care este vorba de o defecțiune care nu poate fi eliminată, eventual în cazul în care consumatorul are dreptul la schimbul produsului sau a componentei acestuia însă acest schimb nu este posibil, de ex. din motivul neexistenței acestui produs, consumatorul este îndreptățit să returneze produsul (reziliere la contract).

Consumatorul are dreptul la livrarea unui produs nou (schimb) sau la înlocuirea componentei produsului și în cazul în care defecțiunea poate fi eliminată, însă produsul nu poate fi folosit reglementar din cauza defecțiunilor repetate ale defecțiunii reparate sau în cazul unui număr mai mare de defecțiuni. În aceste cazuri consumatorul are dreptul la returnarea produsului (reziliere la contract).

Dacă nu se ajunge la returnarea produsului (reziliere la contract) sau dacă consumatorul nu valorifică dreptul de livrare a unui produs fără defecțiuni (schimb), la înlocuirea componentelor acestuia sau la repararea produsului, poate solicita o reducere adecvată. Consumatorul are dreptul la o reducere adecvată și în cazul în care nu-i poate fi înlocuită componenta sau produsul reparat, precum și în cazul în care nu se ajunge la remediere într-un timp adecvat sau remedierea ar cauza consumatorului probleme semnificative.

Vânzătorul, service-ul autorizat sau muncitorul desemnat de acesta va hotărî despre reclamație imediat, în cazurile

complicate în termen de trei zile lucrătoare. Această perioadă nu include perioada adecvată, în funcție de tipul produsului, necesară evaluării profesionale a defecțiunii.

Reclamația, inclusiv eliminarea defecțiunii, trebuie soluționată fără amânare inutilă, cel târziu în 30 de zile de la valorificarea reclamației, dacă vânzătorul sau service-ul autorizat care soluționează reclamația nu au convenit cu consumatorul asupra unei perioade mai lungi.

La returnarea produsului (rezilierea la contract) consumatorul trebuie să returneze de asemenea accesoriile produsului și toate documentele livrate împreună cu produsul.

Consumatorul nu are dreptul la livrarea pieselor și a componentelor defecte, care au fost înlocuite în cadrul reparației produsului.

Celelalte drepturi ale consumatorului, legate de achiziționarea produsului, nu sunt afectate de aceste condiții de garanție.

Notă: Reclamațiile produsului deteriorat în timpul transportului sunt reglementate de regulamentul de reclamații al transportatorului.

Producător

Jindřich Valenta - Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň,
Republica Cehă
CUI 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Date despre produs

Model:	
Numărul de fabricație:	
Data vânzării:	Ștampila și semnătura unității de vânzare:

- CZ** Seznam servisních míst
- SK** Zoznam servisných stredisiek
- PL** Wykaz punktów serwisowych
- HU** Szolgáltatók listáját
- HR** Popis uslužnih mjesta

Česká republika

Název	Ulice	PSČ	Město	Telefon/Fax	E-mail
Jindřich Valenta CONCEPT	Vysokomýtská 1800	565 01	Choceň	465 471 400 465 473 304	servis@my-concept.cz

Slovenská republika

Názov	Ulica	PSČ	Mesto	Telefón/Fax	E-mail
SERVIS ABC s.r.o.	Štefánikova 50	949 03	Nitra	037/6526063	info@servisabc.sk
D-J service s.r.o.	Šebastovská 2530/5	080 06	Prešov	051/7767666	djservis@djservis.net
HOSPOL elektro spol. s r.o.	Rustaveliho 7	831 06	Bratislava	02/44889832	hospol@hospol.sk
T.V.A. servis s.r.o.	Južná trieda 48/D	040 01	Košice	055/6338501	tvaservis@tvaservis.sk
VILLA MARKET s.r.o.	Odborárov 49	052 01	Spišská Nová Ves	053/4421857	servis@villamarket.sk
ELSPO BB s.r.o.	Internátna 2318/24	974 01	Banská Bystrica	048/4135535	objednavky@ elektroobchod-elspo.sk

Polska

Nazwa	Ulica	Kod	Miasto	Telefon	E-mail
CONCEPT POLSKA sp. z o.o.	Ostrowskiego 30	53-238	WROCLAW	071/339-04-44 w. 27	servis@my-concept.pl

Magyarország

Név	Utca	ZIP	Város	Telefon	E-mail
ASPICO KFT	Hútóház u. 25.	H-9027	Győr	+36 96 511 291	info@aspico.hu

Hrvatska

Ime	Ulica	Poštanski	Grad	Telefon	E-mail
Horvat elektronika d.o.o.	Dravska 8	HR- 40305	Pušćine	+385 040 895 500	servis@horvat-elektronika. hr

CZ

Jindřich Valenta – Concept

Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Tel.: +420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304
www.my-concept.cz

SK

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o.

Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466
www.my-concept.sk

PL

CONCEPT POLSKA sp. z o.o.

Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 713 390 444, Fax: 713 390 414
www.my-concept.pl

HU

ASPICO KFT

H - 9027 Győr, Hűtőház u. 25.
Tel.: +36 96 511 291, Fax: +36 96 511 293
info@aspico.hu

LV

Verners VT Ltd.

Piedrujas iela 5a, Rīga, Latvia
Tel. + 371 67021021, fakss + 371 67021000
e-pasts: info@verners.lv, www.verners.lv

HR

Horvat elektronika d.o.o.

Dravska 8, HR-40305 Pušćine
servis@horvat-elektronika.hr
Hotline: +385 040 895 500